

¡SIN CARETA!

Abogados, a cuya cabeza tuvo la audacia de aparecer el propio Presidente del Colegio de Abogados, Alejandro Silva Bascuñán, que viene llegando de un urgente viaje a los Estados Unidos, consumaron un acto ridículo y provocativo en pleno recinto de los Tribunales de Justicia, sin que se conozca la menor reacción del Presidente de la Corte Suprema, que tan

celoso se muestra en otras oportunidades de la majestad de ese Poder del Estado.

Diputados reaccionarios, fascistas y demócrata-cristianos, agredieron a un parlamentario de izquierda, impidiéndole usar de la palabra, en una demostración inaudita y grotesca de matonaje, a lo que agregaron la

irrupción violenta en el despacho del Subsecretario del Interior.

Estos y otros actos sincronizados, coordinados y disciplinadamente ejecutados, constituyen un desafío al Gobierno del Pueblo y a los trabajadores, demostrando que hay mucho más que incidencias ocasionales en el subsuelo de esta verdadera sedición derechista.

Si es la contrarrevolución la que trata de sacar cabeza, aprovechando la tranquilidad y la serenidad de las fuerzas populares, debe quedar notificada de que la paciencia del pueblo no es agotable y que la violencia que desatan terminará siendo detenida por la legítima violencia de las mayorías nacionales.

LA NACION

Santiago, Jueves 18 de Noviembre de 1971

Año LIV N° 19.703

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO: \$ 1.70
Otras Provincias	\$ 1.80
DOMINGOS	
Provincia Santiago	PRECIO: \$ 2.20
Otras Provincias	\$ 2.30

Ministro del Interior:

LLAMA AL DIALOGO A ESTUDIANTES DE LA "U"

El llamado a los estudiantes para que participen en la discusión del conflicto que los enfrenta dentro de modalidades que lleven a una solución satisfactoria y que no derive en hechos de violencia o de enfrentamiento entre los estudiantes, hizo ayer el Ministro del Interior, José Tóhá cuando fue acompañado por los periodistas con respecto a los incidentes registrados en las aulas de la Escuela de Ingeniería, donde se produjeron lesiones, 13 estudiantes, 10 de ellos leves, dos menos graves y uno calificado como "muy grave".

En el momento, el Secretario de Estado del Interior, específicamente el Ministro del Interior ante estos incidentes que sucedieron en el interior del local universitario, no ha tenido ninguna intervención ni adoptado ninguna medida en razón del respeto a la autonomía universitaria pero sí, en el exterior de dichos recintos, se dispuso la vigilancia policial y la permanencia de efectivos Carabineros para evitar y prevenir nuevos incidentes.

Señaló que resulta lamentable, en todo caso, lo sucedido en el local universitario y que el estuvo preocupado por estos hechos, conversando anoche con el

tor de la Universidad de Chile, con el Decano de la Facultad de Química y Farmacia y con algunos parlamentarios que lo llamaron.

Esperamos que el conflicto de la Universidad de Chile encuentre una solución dentro de los cauces universitarios, democráticos, constitucionales y que no vuelvan a suceder hechos de esta especie", señaló.

Dijo, por otra parte, que si estos incidentes trascendían más allá de los recintos universitarios y producían alteración pública, lamentablemente la fuerza policial tendrá que actuar en cumplimiento de sus deberes. Sin embargo, manifestó su confianza de que esto no será necesario porque los estudiantes comprenderán que no es conveniente que el tratamiento de este conflicto, adquiera estas características.

Ante otra consulta en el sentido de ordenar la intervención de la fuerza pública para proteger el estado físico de los estudiantes, Tóhá reiteró que el Gobierno no puede tomar la iniciativa para intervenir en los aspectos universitarios. Finalmente agregó que si se configuran delitos comunes, habrá que perseguir la responsabilidad, pero que deberían ser las propias autoridades universitarias las que soliciten la intervención, en este caso, la del Poder Judicial.

Canciller Almeyda dio a conocer declaración:

FELIPE HERRERA SIGUE DE CANDIDATO EN LA NU

● Gobierno chileno expresa desagrado por actitud de EE.UU.

● Estima discriminatoria la oposición expresada por Embajador Bush.

El Canciller Clodomiro Almeyda dio lectura y entregó a los reporteros que cubren las informaciones del Palacio de Gobierno el siguiente comunicado oficial, que damos a conocer en su totalidad:

Por expresas instrucciones del Gobierno, el Embajador de Chile ante Naciones Unidas, señor Humberto Díaz Casanueva, ha formulado ante el Grupo Latinoamericano, reunido en Nueva York en forma especial en el día de hoy (miércoles 17), la siguiente declaración:

"En su reunión del 29 de octubre, el grupo latinoamericano acordó expresar a los miembros del Consejo de Seguridad el anhelo de los países que forman esta región de que un latinoamericano fuese designado Secretario General de las Naciones Unidas. Existió también, sin oposición, un consenso para que se les manifestara que, dentro del grupo, la mayoría de los países apoyaba para ese alto cargo a don Felipe Herrera.

Se encomendó a los representantes de Argentina y Nicaragua que transmitieran estos anhelos a sus colegas del Consejo de Seguridad y se solicitó al Presidente del grupo, el Embajador de Costa Rica, que los participara también a los Presidentes de los otros grupos regionales. Por último, se acordó formar un comité de trabajo en favor de la postulación del señor Herrera, formado por los Embajadores de Argentina, Costa Rica, Nicaragua y Chile.

Este grupo de trabajo se reunió en dos oportunidades con el señor Herrera, sin perjuicio de los contactos que han mantenido los Embajadores que lo integran y a quienes quiero expresar ahora públicamente los agradecimientos más sentidos de Chile.

Después de la reunión del 29 de octubre, la postulación latinoamericana trascendió, en forma indiscutible, los límites continentales. Numerosos países de Europa, de África y de Asia, le brindaron su apoyo, a la par que muchos le expresaron su franca y abierta simpatía. En ningún país o grupo de países fue recibida con frialdad. Ello es una nueva demostración del prestigio de que goza América Latina en Naciones Unidas.

Sorpresivamente, el 5 de noviembre, en circunstancias que el señor Herrera, en compañía del Embajador de Chile, hacía una visita de mera cortesía al Embajador de los Estados Unidos, éste se adelantó a expresarle que su Gobierno no podía apoyar la candidatura latinoamericana. El Embajador Bush dejó bien en claro que tal actitud no tenía relación con los méritos personales del señor Herrera, que él era el primero en reconocer, sino que a su nacionalidad chilena, en vista de la forma como perciben los Estados Unidos la política internacional de Chile.

"Pero el Embajador Bush fue aún más lejos. Minutos más tarde de haber comunicado al señor Herrera la posición de su Gobierno, la puso en conocimiento de los representantes

de Argentina, de Costa Rica y de Nicaragua. Más aún, el 10 de noviembre, por medio de la prensa, la Misión de Estados Unidos comunicaba a la opinión pública su falta de apoyo a la postulación del señor Herrera, reiterando así, en forma manifiesta, su intención de impedir que ella siguiera conquistando simpatías dentro y fuera de América Latina.

El Gobierno de Chile no puede menos de expresar su extrañeza y su desagrado por semejante actitud. Ella es insólita y extemporánea. No desconoce, por cierto, el Gobierno de Chile las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas según las cuales el Secretario General debe contar, en el Consejo de Seguridad, con el voto favorable de los cinco miembros permanentes. Pero tal acuerdo debe producirse en el momento de la elección misma del candidato y no puede ser objeto de medidas anticipadas destinadas a impedir el libre ejercicio de la presentación de postulaciones y su debida consideración por los Estados Miembros.

La actitud de los Estados Unidos es también discriminatoria contra un país determinado al cual se le pretende negar el derecho de que uno de sus nacionales pueda ser elegido como Secretario General de las Naciones Unidas. Es penoso anotar que, para esta discriminación, se haya escogido a un país latinoamericano con el cual los Estados Unidos mantienen relaciones diplomáticas normales.

Por todo lo anterior, a nadie puede asombrar que sea rechazada por el Gobierno de Chile la extraña y desafortunada actitud de los Estados Unidos que no se apoyan en ningún precedente y que se produjo aun antes de que siquiera se hubiesen iniciado los contactos entre los miembros del Consejo de Seguridad para seleccionar a la personalidad que ha de ser propuesta a la Asamblea General y en circunstancias que el representante de uno de los miembros permanentes, la República Popular de China, no se había incorporado aún a dicho Consejo. Esta posición afecta, además a una personalidad que el grupo latinoamericano ha estimado con los méritos necesarios para ser elegido como Secretario General de las Naciones Unidas.

La falta de asidero de la posición de los Estados Unidos, la forma ajena a las prácticas diplomáticas en que ha realizado su gestión, la virtual discriminación de que ha sido objeto un país miembro de la comunidad regional y el reconocimiento expreso que han hecho los propios Estados Unidos de los méritos del candidato apoyado por el grupo latinoamericano y por numerosos otros miembros de la Organización, respaldan la determinación del Gobierno de Chile de seguir prestando todo su respaldo a la postulación del señor Felipe Herrera, convencido de que su nombre puede contribuir a la elección de Secretario General de las Naciones Unidas, de conformidad a los procedimientos normales establecidos en la Carta.

FIDEL, DECLARADO HIJO ILUSTRE DE TALCAHUANO

A las 12.40 horas llegó a Concepción, en vuelo directo desde Iquique.

Flores y papel picado al paso del jeep que le condujo desde el aeropuerto al centro de la capital penquista.

CONCEPCION (Orlando Cabrera Zúñiga, Enviado Especial).— El más triunfal recibimiento que se ha tributado a visitante alguno, rindió ayer la ciudad de Concepción a Fidel Castro, quien llegó al aeropuerto de Carriel Sur a las 12.40 horas en el avión de Cubana de Aviación que lo transportó junto a su ómnibus directo desde Iquique.

Más de cuatro mil personas reunidas en Carriel Sur dieron la bienvenida al líder cubano a su llegada al aeropuerto donde fue recibido por el Intendente Luis Egidio Contreras, el Ministro de Economía, Pedro

Vuskovic, y el Comandante de la Segunda Zona Naval, Almirante Carlos Chubretovic, con quienes revistó las tropas que le rindieron los honores correspondientes luego de interpretar el himno de Cuba y la canción de Yungay.

Mientras miles de banderas de las diversas colectividades políticas de izquierda se alzaban en su honor, Fidel saludó a las autoridades entre las que destacaban el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha, el Comandante en Jefe de la Tercera División del Ejército, General Evaristo Rodríguez, Monseñor Manuel Sánchez A., Arzobispo de Concepción, el Prefecto Jefe de Carabine-

ros, el Ministro de la Corte de Apelaciones, Tomás Chávez, el Rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Enríquez, los Alcaldes de Concepción y Talcahuano y los senadores Alberto Jerez, Jorge Montes y Volodia Teitelboim.

Fidel saludó en forma especial al dirigente de la CUT Pedro Lira y al presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad penquista. En el mismo aeropuerto el Alcalde de Talcahuano, Ramón Carrasco le entregó las llaves de la ciudad declarándolo hijo ilustre de la comuna de Talcahuano a la cual pertenece el recinto de Carriel Sur. Después de los saludos protocolares Fidel saludó al público que lo aclamaba desde las terrazas y se subió a un jeep descubierto junto al Comandante del Ejército de La Habana, Arnaldo Ochoa y al Ministro Secretario General, Jaime Suárez, para dirigirse a Huachipato.

Tanto a la salida del aeropuerto como en su recorrido por la ciudad, embanderada en su honor, Fidel fue objeto de la más extraordinaria demostración de afecto que se le haya tributado desde su llegada a nuestro país.

Con una caravana de autos, Fidel entró a la ciudad por la calle Paicavi, en cuyos costados se apostaron miles de personas que obligaron a detener la marcha de los vehículos en varias oportunidades; rompiendo los cordones policiales, la gente se abalanzó reiteradamente sobre el jeep para darle la mano al líder cubano mientras le lanzaban flores y papel picado.

El apoteótico recibimiento de Concepción superó con creces el que le brindó la ciudad de Santiago, considerado también como algo extraordinario. Dando muestras de entusiasmo la gente corrió por las calles siguiéndolo por cuerdas y cuerdas, provocando constantes tumultos entre los que se perdía el jeep en que viajaba el comandante cubano que emocionado y sonriente saludaba con el brazo en alto.

Después de atravesar la ciudad, lo que demoró más tiempo del previsto debido al entusiasmo de los penquistas que salían a su paso, Fidel visitó Huachipato.

Vandalismo en la "U":

CONTUBERNIO DC-PN EN RUTA DEL FASCISMO

"Queremos acusar directamente al Rector Boeninger ante el país y la opinión pública de ser el instigador de la violencia y de la serie de tomas que se están produciendo en la Universidad, especialmente en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, en que compañeros nuestros, en atención a la FECH, recuperaron su escuela, muchos de los cuales fueron heridos con ácido clorhídrico", manifestó Alejandro Rojas, presidente de la FECH, en una concentración realizada en la mañana de ayer en la Casa Central de la Universidad de Chile.

Esta actitud de la máxima autoridad de la "U", que ha dejado sus funciones para convertirse en un líder de la minoría reaccionaria que sólo defiende sus intere-

ses, promoviendo el pletórico para lo cual asiste a Asambleas en las diferentes escuelas universitarias, ha provocado una crisis total las que culminaron con el cierre temporal de la Casa Central por unas horas, y los señores y graves incidentes registrados en la Facultad de Ciencias Físicas el martes en la noche.

LA LLAMA

El problema que se viene arrastrando desde hace más de un mes tuvo la primera llama en los acuerdos emanados del Consejo Normativo Superior sobre las nuevas estructuras de las sedes de Santiago. Las primeras "tomas" comenzaron con la Escuela de Derecho, por los de

LOS INCIDENTES

En el día de ayer los jóvenes de la FECH realizaron una Asamblea para informar sobre los incidentes de la Escuela de Ingeniería.

(Pasa a la Pág. 5)

ARRASTRADO A LA JUSTICIA DEL CRIMEN PRESIDENTE DEL SINDICATO DEL MERCURIO

El doctor Precht deberá responder por las injurias contra periodistas de la izquierda Colegio de la Orden de la Instrucción sumario

HUACHIPATO: PRIMERA VISITA DE FIDEL CASTRO

CONCEPCION. (Por Nano Cabrera. Enviado Especial.)— Un chorro de arrabio fundido se escurría como una enorme lengua de fuego hacia una gran olla, mientras, en lo alto de una de las ventanas del hogar número dos de Huachipato, Fidel Castro escuchaba las informaciones que le entregaba el Gerente de Operaciones de la usina, Renato Orellana.

Abajo, y desafiando las gotas de metal candente que saltaban chisporroteantes, un grupo de cien periodistas más una enorme cantidad de obreros se esforzaban por ubicarse lo más cerca posible de la escalera de bajada de la estructura metálica.

Ese fue uno de los primeros paraderos del recorrido que hizo el Primer Ministro de Cuba, luego de su ingreso a este centro siderúrgico. En medio de los aplausos y gritos de saludo de los miles de trabajadores que se congregaron para recibirlo y dejando atrás la enorme caravana de vehículos particulares que lo había seguido desde el aeropuerto de Carriel Sur (una hilería que se prolongaba por varios kms) la comitiva oficial inició una inspección que se prolongó por más de dos horas. Finalmente, en una tribuna instalada especialmente, Fidel habló a los trabajadores en un discurso que tuvo su sello característico de buen humor y espontaneidad.

Me recibí como a mí mismo, por el hecho de perder una oportunidad como esta al poder

Matrimonio en EE.UU.

La psicóloga chilena Sonia Aranda Hassan y el Doctor en Psicología Neville Kyle contrajeron matrimonio en Lake Tahoe-Nevada en Agosto p.pdo., habiendo fijado su residencia en Cerritos, California.

hacer una visita exhaustiva a esta planta que es orgullo de Chile. Todo esto es producto de mi ambición de poder verlo todo en el escaso tiempo de que dispongo.

Anteriormente, Fidel había arrancado carcajadas de todos los presentes cuando, al comenzar a hablar carraspeó, un poco afónico, señalando que "se notaba la falta que le hacía el pisco". Y esto debido a que el catarro que lo afecta desde hace algunos días ha tenido un remedio eficaz: el pisco. Y los partidos de básquetbol.

"Creo que esta vez, mi labor como cliente de los productos chilenos ha fracasado. Es decir, no les compraremos ni un solo kilogramo de este acero que tanto necesitamos. Y la explicación es sencilla: la producción de Uds. ni siquiera alcanza para el consumo interno."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

agresión norteamericana, puede reflejarse a través de un ejemplo bastante gráfico.

"Fue como una lucha entablada entre un elefante y una hormiga. Y era la hormiga la agresora de un animal tan grande como el elefante. Finalmente, el paquidermo, se aburró y pisó a la hormiga diciéndole: 'esta hormiga es mala'." Y luego, como con todo su peso no podía aplastarla llamó a otros elefantes y a otras hormigas para que ayudaran a pisar a esa pobre hormiguita que se había rebelado."

"Sin embargo, el proceso no fue como ellos querían, y a partir de Cuba, toda Latinoamérica, comenzó un proceso de liberación económica que sigue adelante con Chile y que continuará con los otros países."

De allí que, para derrotar el subdesarrollo, todos los países deben unirse para enfrentar el peso crollador de esta agresión económica que día a día nos amenaza, golpea y atropella."

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

mo interno. "Ni siquiera cuando lleguen a la meta del millón de toneladas podremos inscribirnos como compradores, ya que recién sólo, se estarán autabasteciendo."

Señaló, sin embargo, que nuestra posición privilegiada frente a la siderurgia cubana. "Tenemos una micro-siderurgia —señaló— que ni siquiera alcanza a las 300 mil toneladas."

Luego hizo un completo análisis del proceso de producción del acero, destacando que la gran tecnología de los países desarrollados, baposterga do lamentablemente a los países en desarrollo.

Presidente Allende en el Norte:

NADA NI NADIE NOS IMPEDIRÁ HACER REALIDAD NUESTRO PROGRAMA

El Presidente de la República doctor Salvador Allende agradeció en forma emocionada el grandioso recibimiento que le brindó la población de Copiapó en la visita efectuada ayer a esa ciudad.

Luego el Jefe del Estado en la plaza de Armas de la ciudad al inaugurar el Primer Seminario de la Minería expresó "el cariño y afecto demostrado por Uds. me demuestra y evidencia una vez más, lo que es esta tierra, fecunda en su esfuerzo de sus hombres, tibia en el cariño de sus mujeres."

Saludo con fervor al pueblo de Copiapó, al hombre y a la mujer de Atacama.

Destacó la trascendencia del Seminario de la Minería, y la significación que tenía el hecho de que el acto inaugural contara con la presencia de las principales autoridades civiles y militares de la región y especialmente de los propios mineros. "Trabajadores hasta ayer olvidados, que el gobierno del pueblo les ha hecho justicia y les hará más aun, para incorporarlos plenamente al proceso del desarrollo de la economía de nuestra patria".

Asimismo, señaló la significación de que por primera vez un gobierno haya pedido a las Fuerzas Armadas una participación activa en el proceso fundamental de Chile, lo que se ha traducido en que representantes de las tres ramas integren el directorio de la gran minería del cobre.

Paso enseguida a referirse concretamente al seminario de la minería, evento ante el cual el gobierno ha destacado al ministro de Minería Orlando Cantuarias presidiendo la delegación de funcionarios de CODELCO y ENAMI, que junto con dar a conocer el pensamiento gubernamental sobre la materia "reciba la experiencia, el conocimiento y las ideas de quienes están al frente de la batalla, produciendo duramente, y arrancando a la tierra la riqueza que tanto necesita Chile".

—Manifestó que esta cuestión debe ser encarada dentro de el conjunto general de la política económica y social del gobierno popular, que, por ejemplo, acaba de enviar al Congreso el proyecto de las tres áreas, que hace efectiva la participación de los trabajadores en las empresas del estado, mixtas o particulares.

"Con ello queremos señalar que nada ni nadie nos impedirá convertir en realidad el programa de la Unidad Popular," agregó.

Se refirió a otras importantes iniciativas, como la renegociación de la deuda externa, aportando numerosas cifras sobre el monto de esos compromisos que se arrastran desde hace muchos años, al punto de que no lo podría soportar la economía nacional, la economía de un pueblo con tantas y tan grandes necesidades para su gente.

Resumiendo su pensamiento sobre este problema el Presidente Allende manifestó:

"Por eso, honesta y limpiamente planteamos ante la conciencia del mundo, nuestro derecho a defender la vida de Chile, nuestra decisión a pagar los compromisos que el gobierno tiene y que contrajeron los gobiernos anteriores, pero al mismo tiempo, a obtener las facilidades que nos permitan cumplir honestamente con esas obligaciones y fundamentalmente con el programa de la Unidad Popular."

Comentando el proyecto que crea la Cámara Única dijo: "Queremos que se dicte en la forma más amplia, porque es

trascendental para el país con representación efectiva, sobre la base del último censo. Queremos democratizar el parlamento, la Cámara Única, establecer incompatibilidades drásticas, unificar las ganancias o la dieta parlamentaria, agilizar el despacho de los establecimientos asesores técnicos para ello. La elección se hará dentro de los cauces legales de Chile. Yo me he comprometido a que sea gobernante, y lo será hasta el término del mandato constitucional a que, aya en Chile elecciones y las habrá con la impetuosa voluntad que tener las elecciones impulsadas por el pueblo."

Otras frases destacadas de su intervención ante el pueblo de Copiapó fueron:

"El hierro es nuestro, totalmente nuestro. Hace seis días salí de Santa Bárbara, Cerro Imán, vino a engrosar la CAP. Por lo tanto, es el país donde toda la riqueza del hierro está en manos del pueblo. Hemos firmado un contrato hace veinticinco días con Japan Iron Works por 40 millones de toneladas de hierro en 10 años, y vamos a reducir más que eso."

Tenemos una gran tarea. Hacer de la CAP un centro siderúrgico que produzca no solo 600 mil o 650 mil toneladas de acero, sino que queramos llegar en julio del próximo año a un millón cien mil toneladas y en el año 1975 alcanzar los dos millones de toneladas."

"Hoy las riquezas esenciales de Chile son de Chile, son del pueblo. Lo que esas riquezas producen elevarán las condiciones de vida de los materiales del hombre y la mujer chilena."

"Los trabajadores de la gran minería del cobre deben entender que no podemos jugar a los reajustes excesivos; hay que tener una unidad distinta, comprender que la empresa ahora es una empresa de ellos, porque es del pueblo; trabajar con un sentido que implique mayor ingreso sobre la base de una mayor producción y productividad."

"Tendremos que crear el centro esencial de la minería, que sea tener a los ingenieros y a los técnicos de minas. Pero no en Santiago o en las ciudades, o en las capitales de provincia, queremos a los técnicos y a los ingenieros en el frente de la batalla, junto al obrero, ahí, en el pique de la mina."

Señaló que debe haber una política minera nacional, dictada por el gobierno, y no por las empresas mineras, como CODELCO y ENAMI.

"Tenemos que luchar contra la dispersión geográfica de la minería que tenemos que terminar con el centralismo. Vamos a abrir las gerencias regionales en Coquimbo, en Atacama, Valparaíso y Aconcagua y ahora, en esta oportunidad, se abrirá la gerencia regional aquí, en la provincia de Atacama, que tanto anhelo tienen los chilenos de esta región."

"Hemos trazado una política de tarifas estables, los precios se hacen en dólares, no queremos el dólar prestado a los chilenos, lo dije y lo hice. Ningún chileno recibirá aquí en Chile moneda en dólares; recibirá en escudos, y ningún chileno recibirá moneda de Chile en dólares, recibirá en escudos, y eso beneficia directamente a los trabajadores mineros."

Hacia el término de su discurso tuvo palabras expuestas dedicadas a los esforzados pirqueros, quienes caven de provecho. Reiteró la importancia del seminario minero y su significado para el futuro desarrollo de una actividad que es tan vital para la Patria.

—Cédula de Identidad.
NO SE ACEPTA EL INGRESO AL LOCAL DE LA SEDE SIN ESTOS DOCUMENTOS.

POSTULANTES DE LA SEDE DE SANTIAGO

Los postulantes que rendirán sus pruebas en la Sede de Santiago deberán acudir a los locales que se indican a continuación, de acuerdo a su Número de Inscripción y registrarse estrictamente en el Sector de Santiago que registraron para rendir pruebas en la etapa de inscripción.

Si por cualquier circunstancia un postulante no sabe el sector en que corresponde para rendir pruebas, deberá requerir información a partir del lunes 15 y hasta el jueves 18 de noviembre, en la Secretaría de Sede de Santiago, Valdivia, teléfono 1330, 2º piso, de 9 a 13 horas y de 14.30 a 18.30 horas.

SECTOR 09 - SANTIAGO NORTE

Nº DE INSCRIPCION del al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	Nº SEDE
00017	07420	La Maisonnette	1
07422	17645	Alianza Francesa	2
17646	23674	Liceo Gabriela Mistral	3
23678	27483	Liceo de Niñas Nº 7	4
27484	39532	Liceo Valentín Letelier	5
39534	50401	Liceo de Hombres Nº 12	6
50420	57571	Liceo de Niñas Nº 4	7
57579	69488	Liceo de Niñas Nº 16	8
69492	81615	María Inmaculada	9
81649	94797	Liceo J. V. Lastarria	10
94800	99987	Liceo Alemán	11

SECTOR 10 - SANTIAGO SUR

Nº DE INSCRIPCION del al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	Nº SEDE
00007	17612	Colegio Claretiano	32
17620	21130	Liceo de Hombres Nº 6	33
21136	24029	Liceo Manuel Arriarán	34
24055	23488	Liceo de Niñas Nº 8	35
28495	31254	Liceo de Hombres Nº 14	36
31258	39766	Liceo de Niñas Nº 10	37
39783	51860	Instituto Nacional	38
51870	60339	Liceo de Niñas Nº 6	39
60349	67333	Instituto M. León Prado	40
67341	78698	Colegio San Ignacio	41
78703	84327	Liceo María Auxiliadora	42
84340	99996	Liceo de Niñas Nº 1	43

SECTOR 11 - SANTIAGO ORIENTE

Nº DE INSCRIPCION del al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	Nº SEDE
00015	16851	Liceo Nº 8 de Hombres	19
16852	19434	Liceo de Niñas Nº 5	20
19440	21075	Colegio Hispano Americano	21
21077	24050	Villa María	22
24053	26806	Liceo de Niñas Nº 9	23
26807	31384	Colegio San Ignacio Pocuro	24
31385	37615	Santiago College	25
37621	44399	Instituto Hebreo	26
44404	61339	Liceo Manuel de Salas	27
61345	73205	Verbo Divino	28
73210	85528	Liceo de Niñas Nº 11	29
85574	90483	Liceo Desseret	30
90498	99981	Liceo Padres Franceses	31

SECTOR 12 - SANTIAGO PONIENTE

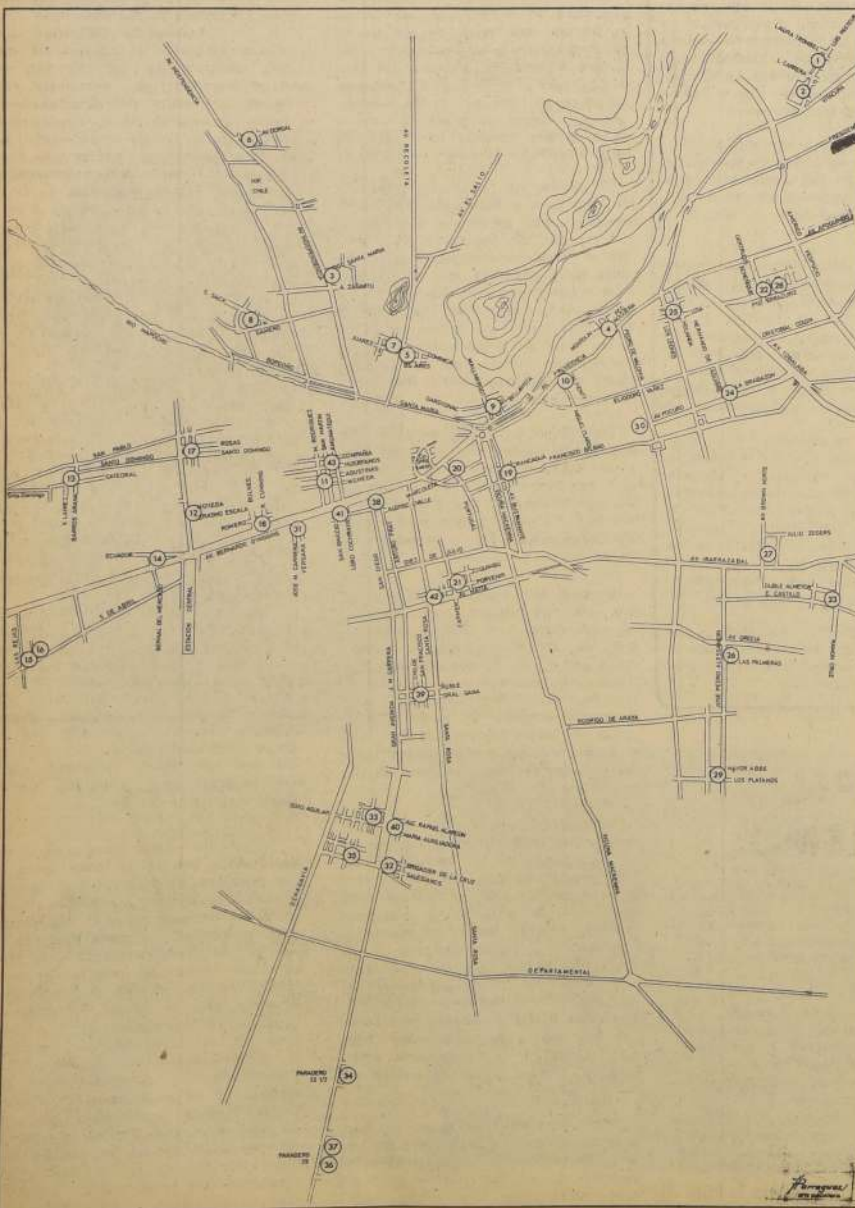
Nº DE INSCRIPCION del al	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	Nº SEDE
00025	24467	Liceo de Niñas Nº 2	12
24468	35307	Liceo de Hombres Nº 9	13
35310	44083	Esc. Artes y Oficio	14
44094	53780	Instituto Comercial Nº 7	15
53794	66519	Liceo de Hombres Nº 16	16
66524	78668	Instituto Femenino Sup. de Comercio	17
78680	99940	Liceo Juan Bosco	18

La Prueba de Aptitud Académica habilita para postular a todas las Universidades Chilenas, con excepción de la Universidad Técnica del Estado y de la Universidad del Norte, las cuales no exigen este requisito a sus postulantes. En consecuencia, quienes se hayan inscrito para postular únicamente a esas Universidades deberán abstenerse de concurrir a las Sedes de aplicación de pruebas aquí individualizadas, aun cuando su número de inscripción esté comprendido entre los señalados.

CALENDARIO

Jueves 18 de noviembre. Los postulantes deberán concurrir a los locales en que rendirán las pruebas de 15 a 18 horas, con el objeto de ubicar la sala en que tendrán que presentarse al día siguiente. Este día funcionará una Oficina de Información para atender consultas en cada Sede.

Viernes 19 de noviembre. 8.30 horas - Prueba de Aptitud Académica.
16.30 horas - Prueba de Arte.







El Embajador de Bélgica en Chile, Franz Taelmans, muestra parte de las instalaciones del Hospital de Campaña donado por su país al ejército chileno.

Abogados: REUNION CONFIDENCIAL EN PALACIO DE TRIBUNALES

EN MEDIO DE UN MARCADO olor a puros importados, fino tabaco de pipa y colonia para el rostro, especial para luego de afeitarse, con ambos de temporada y media estación, se realizó una reunión de Abogados en el hall central del Palacio de los Tribunales. En ella se encontraban unos 50 profesionales.

En los pasillos también habían espectadores, los mismos pasillos por los cuales ingresó el expediente del senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriaens, que se encontraba fuertemente ligado a actividades sediciosas y al posterior asesinato del General René Schneider. En los mismos pasillos donde se copió la noticia que al Honorable Senador, le había sido negado el desafío solicitado por el Fiscal Militar Fernando Lyon.

Bueno la cosa es que hubo cuatro oradores, identificados por un maestro de ceremonias como Ignacio García, Presidente de la Asociación de Abogados, Alejandro Silva Bascuñán, DC, presidente del Colegio de Abogados, Jaime Hales y Antonio Bascuñán por los Profesores de Derecho.

Cada uno habló con seriedad, al mismo tiempo que gritaban y gesticulaban y el nudo de triángulo de sus finas corbatas de seda inglesa amenazaban con saltar de su lugar. Cada uno de ellos dijo cómo el "Derecho" era

un pilar de la democracia, mientras que los de la "Derecha" aplaudían. Un señor ya entrado en años, con mucha solemnidad dijo que ellos tenían el derecho a gritar lo que les viniera en gana, porque para eso estaban en una democracia.

Como la manifestación no contaba con el permiso necesario, intervinieron funcionarios de Prisiones, ante lo cual los de "Derecho" comenzaron a gritar "Represión, represión!" como si se hubiesen vuelto locos. El mismo señor entrado en años, gritaba: "¡Es el derecho que tenemos, es el derecho, derecho!" Y los de la derecha, aplaudían. Finalmente todos cantaron el Himno Nacional, y luego se distribuyeron por los mismos pasillos por donde han cedido a declarar Sergio Onofre Jarpa y otros jefes de la Derecha chilena que luego han quedado libres de polvo y paja. Los mismos pasillos por donde tanto sedicioso salió sonriendo socarronamente. Los mismos pasillos por donde ha ingresado el tristemente Rafael Oteyri, insultando al Primer Mandatario y puesto luego en libertad, previo depósito de una jugosa fianza.

Lo trágico fue que a las damas de cemento y armadas de una espada que se encuentran a la entrada de la Corte Suprema, casi se les cae la cara de vergüenza. "¡Casi murmuraban por los Profesores de Derecho!"

COMPLETO HOSPITAL DE CAMPAÑA DONO GOBIERNO BELGA A CHILE

Un Hospital de Campaña donado por la República de Bélgica fue entregado al Ejército chileno. El obsequio fue recibido por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdívila, y por el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats.

Fundamentalmente el Hospital de Campaña está destinado a proporcionar ayuda y socorro sanitario a los pobladores damnificados por el sismo del 8 de julio pasado y para que el ejército disponga en cualquier momento de este completo equipo sanitario en situaciones de emergencia.

El hospital tiene una capacidad para 120 camas y trae toda clase

de instalaciones y elementos médicos: sala de esterilización, laboratorio, Banco de Sangre, pabellón de operaciones, sala de enfermeras, de recuperación postoperatoria, sala de traumatología y Rayos X, además de dependencias funcionales y administrativas.

En su intervención el Comandante en Jefe del Ejército, Gral. Carlos Prats, agradeció al Rey de Bélgica, al Gobierno, al Ejército y al Embajador de ese país en Chile, Franz Taelmans, la valiosa donación recibida. Destacó que "Bélgica—la industrial y culta nación europea que siempre ha cultivado vínculos de solidaridad y afecto con Chile—

no podía permanecer ajena a la reacción humanitaria que despertó la nueva catástrofe sufrida en el territorio chileno". Agregó que, asimismo, al Embajador chileno en Bruselas, Francisco Oyarzún, quien en colaboración con su colega señor Taelmans, con su diligencia y afán de servir, han prestado un servicio cívico de imprevisibles proyecciones, al incorporar este Hospital de Campaña al patrimonio del Ejército de Chile. Puntualizó que la dotación médica y de material sanitario del Hospital se considerará adecuada para permitir el tratamiento normal postoperatorio de 120 pacientes durante 5 días.



Numerosas y completas dependencias tiene el Hospital de Campaña donado por el Gobierno Belga al ejército de Chile. Tiene capacidad para 120 camas y trae toda clase de equipos e instalaciones médicas.

SEMANA DEL LIBRO Y DEL ESCRITOR CHILENOS PARTE HOY

EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN se inaugura hoy una gran Feria del Libro, que han organizado el Comité de Escritores de la Unidad Popular y la Cámara Chilena del Libro.

Según informó Gonzalo Drago, Presidente del Comité de Escritores de la Unidad Popular y Joaquín Almendros, Presidente de la Cámara Chilena del Libro, la Feria fue preparada en un plazo récord de 15 días y es la primera vez que se realiza algo en conjunto, con el propósito de que el pueblo conozca al escritor

chileno y que el escritor conozca al pueblo. La Feria es parte de la "Semana del Libro y del Escritor Chileno", que ambas organizaciones inauguran hoy, con el amplio apoyo de la Municipalidad de Santiago, la Biblioteca Nacional, el Ministerio de Educación y de otras organizaciones.

Las Ferias comenzaron en agosto de 1946—recorrido Drago con el Día del Libro Chileno. Comenzó con mucho ímpetu, pero apenas alcanzó a durar cinco años y paradójicamente los mismos escritores lo olvidamos interrumpiéndose ahora.

Vimos la conveniencia de rescatar a los libros de este olvido y consideramos que el mes de noviembre era la fecha propicia para hacerlo, y desde ahora en adelante se llamará Semana del Libro y del Escritor Chileno.

Su objetivo primordial es el contacto del escritor con la comunidad, y es por eso que se ha invitado en forma muy especial al Departamento de Cultura de la CUT, para que esto no quede como una cosa romántica. En este sentido los escritores van a la Pincelada, donde llevarán libros y realizarán diversos actos. Allí los pobladores organizarán una biblioteca y en este momento en Conchalí se crean seis más, con el único esfuerzo de la comunidad.

En esta Feria se hará presente Quimantu con toda su producción, la que no es mucho por estar recién comenzando su trabajo editorial, pero que significa mucho para los escritores, quienes tendrán ahora la posibilidad de incorporarse a la literatura nacional.

Por su parte, Joaquín Almendros, manifestó que es la primera vez que se hace un esfuerzo conjunto, el que confora a la Cámara y los alienta para futuras acciones.

Esta exposición se inaugura hoy, a las 18 horas en la Plaza de la Constitución con un acto en el que participarán representantes de las instituciones ya mencionadas y diversos grupos culturales. El viernes en el mismo lugar habrá una Mesa Redonda donde intervendrán Luis Meirelles Reyes, Gonzalo Drago, y otros destacados escritores.

CON COLECTA TERMINA SEMANA DE LA CRUZ ROJA

MANANA SE CLAUSURA la semana de la Cruz Roja Chilena con una colecta que se realizará desde las primeras horas de la mañana hasta el mediodía a lo largo de todo el país. Se ha instituido esta Semana a partir del 15 de noviembre por celebrarse este día un aniversario más de la firma por Chile del Convenio de Ginebra en el año 1879.

La Cruz Roja consagrará sus actividades de hoy en destacar las funciones que cumple en el plano de la salud y asuntos sociales. Para tal efecto, se dictarán charlas en Fábricas, Sindicatos, Centros de Madres, desarrollando temas directamente relacionados con Salud. Visitarán, además, Hogares de Ancianos, de Niños en Situación Irregular, Cárceres y Hospitales.

Es un gran día, en todos los actos en que participó, hubo diálogo, conversación, una verdadera

GREMIOS



Luego de ser visitada por más de 200 mil personas, fue clausurada ayer, la Primera Exposición sobre Previsión Social, que se presentó en la Plaza de la Libertad, por la Subsecretaría respectiva. Como Informamos, esta muestra fue un conjunto gráfico y

estadístico de la labor de los diferentes Institutos Previsionales del país, destacando las iniciativas de este primer año de Gobierno Popular en materia de Previsión Social y sus futuras proyecciones.

Ministro del Trabajo: No dudo que los mineros de Chuqui tendrán una actitud constructiva

"Dedicaremos a los trabajadores de Chuquibambilla todo el tiempo que sea necesario, sin descuidar otros problemas laborales, que están en vías de solución, como el de Pírazmo, campesinos de Cuncu, Nuble, Maritimos y otros."

De esta forma el Ministro del Trabajo y Previsión Social, José Oyarce, se refirió al Pliego de Peticiones presentado por los ocho mil trabajadores de este mineral, en conversación sostenida al medio día de ayer, con los periodistas del sector.

En términos generales, señaló el documento, plantea un cincuenta por ciento de reajustes, sobre los actuales sueldos y salarios, más aumentos de asignaciones, aguinaldos y otros beneficios.

Interrogado respecto a ese 50% señaló: "Tengo la esperanza que encontraremos la comprensión suficiente para llegar a un buen acuerdo, siempre dentro de los planes de la política de gobierno y no dudo que los trabajadores tendrán una actitud constructiva."

Informó también respecto a su próximo viaje al mineral, el que se efectuará dentro de los próximos días, en compañía del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, para participar en las conversaciones y dialogar con los trabajadores.

Se refirió también a la sugerencia de los trabajadores, respecto a que la Junta de Conciliación sesione en el mismo mineral, señalando que todo aquello que fuere positivo, para llegar a un buen acuerdo sería considerado por las autoridades y se estudiaría en qué forma esto puede contribuir a la agilización de las funciones.

TRAMITE

El plazo que los trabajadores de Chuquibambilla tenían para presentar su pliego finalizaba el miércoles 17 de este mes en curso. A partir de esta fecha la comisión administrativa de la compañía cuenta con diez días para entrega su respuesta. Si no surge acuerdo en torno a esa respuesta, y si dentro de las negociaciones tampoco hay un entendimiento, el 7 de diciembre debería reunirse la Junta de Conciliación para la Gran Minería.

Esta Junta Permanente es presidida por el Ministro de Minería Orlando Cantuarias y la integran el Ministro del Trabajo, representantes de la Corporación del Cobre, personas de la Compañía, dirigentes de la Confederación de Trabajadores y Jefes sindicales de los obreros y empleados del mineral.

La Junta tiene un plazo de quince días para emitir su fallo, que puede ser una proposición concreta o una fórmula de arbitraje. Si este fallo no es aceptado por alguna de las partes, las asambleas sindicales pueden votar la huelga legal como último recurso que empezaría a regir el día de enero próximo.

Respecto a la posibilidad de no lograr acuerdo, el Ministro señaló: "Yo no tengo razones para estar optimista, creo que los trabajadores, sabrán responder con responsabilidad y considerarán que el Mineral de Chuquibambilla es un aspecto muy importante para la economía del país, creo que no lo verán reducidos, sino, en el contexto general de la economía del país."

Posteriormente, el Ministro del Trabajo se refirió a su visita al mineral en los días en que el Primer Ministro Cubano estuvo recorriendo la zona.

Señaló con especial énfasis el extraordinario contacto del líder cubano y la comunicación que estableció con la masa de trabajadores. Recorrió el mineral durante siete horas, recogiendo detalles e informaciones de parte de los mineros, hizo gala de una memoria prodigiosa sobre todos estos antecedentes los utilizaba posteriormente en sus intervenciones. Recordaba con mucha facilidad las cifras, porcentajes y metas de producción, lo que causaba una gran expectación entre sus auditores.

Es un gran líder, en todos los actos en que participó, hubo diálogo, conversación, una verdadera

dera sucesión de preguntas y respuestas. Finalmente, el Ministro Oyarce se refirió a otros problemas laborales, que están en vías de solución, como el de Pírazmo, campesinos de Cuncu, Nuble, Maritimos y otros.

También destacó la importancia del próximo Congreso de la CUT, y se refirió a la

Periodistas:

Regional Santiago Maule apoya estatización de la papelería

La Mesa Directiva del Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas, en sesión extraordinaria, efectuada recientemente, analizó la actual campaña de algunos diarios en relación con la estatización de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. y acordó

entregar su más amplio respaldo al Presidente Allende y a su Gobierno por la firme decisión de cumplir con el programa ofrecido al pueblo y por el cual este voto.

En este caso, específicamente, acordaron respaldar la estatización de la papelería.

Señalan en su declaración pública: "Que el país es testigo de cómo el Gobierno del Presidente Allende no solo ha respetado el derecho a la libertad de prensa, sino que lo ha ampliado. Basta señalar, en el primer caso, la increíble tolerancia del Ejecutivo con publicaciones sediciosas, que hacen de la injuria, de la calumnia y de la tergiversación, profesión de fe, como es el caso de La Segunda, El Mercurio, La Prensa, Tribuna, Sepa, Impacto, PEC, etc."

En el segundo caso, ampliación de este derecho, se puede mencionar la salida al aire de la Radio "Luz Emilio Recabarren" de la Central Única de Trabajadores, permitiendo así que los sectores laborales tengan, por primera vez en la historia del país, su propio medio de expresión."

El Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas, señala entre otras aclaraciones al respecto, "que la inmensa mayoría de los trabajadores de la papelería se han manifestado a favor de la estatización de esta industria, por lo que la Mesa del Consejo Regional, acuerda

a. Respaldo al Presidente Allende y a su Gobierno por la firme decisión de cumplir con el programa ofrecido, y por el cual este voto. Y, en este caso específico, respaldar la estatización de la papelería.

b. Expresar su solidaridad con los sindicatos de trabajadores de

la Papelería, quienes pese a las presiones de todo tipo por parte de los empresarios y monopolios, están junto al Gobierno Popular y al pueblo de Chile, al apoyar la estatización de esta industria. Llamamos a estos compañeros a estar firmes y resueltos en esta pelea.

c. Repudiar con el máximo vigor la campaña interesada de los sectores reaccionarios de la prensa, del PN y de la derecha PDC que han utilizado el derecho a la libertad de prensa, como un pretexto para atacar al Gobierno y al pueblo, para boicotear la estatización de la Papelería, tendiendo a una cortina de humo para ocultar sus verdaderas intenciones, la defensa de privilegios e intereses políticos y económicos.

d. Llamar a todos los periodistas a meditar sobre esta situación y a no dejarse engañar por el canto de sirena de "El Mercurio" el mismo que ayer más despidiera a 5 trabajadores, 2 de ellos periodistas, por el delito de no pensar que era la Ginecología de la prensa, llamamos pues a meditar sobre esto precisamente.

En el caso de la estatización de este derecho, el Consejo Regional de la CUT, en su declaración pública, "que el país es testigo de cómo el Gobierno del Presidente Allende no solo ha respetado el derecho a la libertad de prensa, sino que lo ha ampliado. Basta señalar, en el primer caso, la increíble tolerancia del Ejecutivo con publicaciones sediciosas, que hacen de la injuria, de la calumnia y de la tergiversación, profesión de fe, como es el caso de La Segunda, El Mercurio, La Prensa, Tribuna, Sepa, Impacto, PEC, etc."

En el segundo caso, ampliación de este derecho, se puede mencionar la salida al aire de la Radio "Luz Emilio Recabarren" de la Central Única de Trabajadores, permitiendo así que los sectores laborales tengan, por primera vez en la historia del país, su propio medio de expresión."

El Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas, señala entre otras aclaraciones al respecto, "que la inmensa mayoría de los trabajadores de la papelería se han manifestado a favor de la estatización de esta industria, por lo que la Mesa del Consejo Regional, acuerda

a. Respaldo al Presidente Allende y a su Gobierno por la firme decisión de cumplir con el programa ofrecido, y por el cual este voto. Y, en este caso específico, respaldar la estatización de la papelería.

b. Expresar su solidaridad con los sindicatos de trabajadores de

la Papelería, quienes pese a las presiones de todo tipo por parte de los empresarios y monopolios, están junto al Gobierno Popular y al pueblo de Chile, al apoyar la estatización de esta industria. Llamamos a estos compañeros a estar firmes y resueltos en esta pelea.

c. Repudiar con el máximo vigor la campaña interesada de los sectores reaccionarios de la prensa, del PN y de la derecha PDC que han utilizado el derecho a la libertad de prensa, como un pretexto para atacar al Gobierno y al pueblo, para boicotear la estatización de la Papelería, tendiendo a una cortina de humo para ocultar sus verdaderas intenciones, la defensa de privilegios e intereses políticos y económicos.

d. Llamar a todos los periodistas a meditar sobre esta situación y a no dejarse engañar por el canto de sirena de "El Mercurio" el mismo que ayer más despidiera a 5 trabajadores, 2 de ellos periodistas, por el delito de no pensar que era la Ginecología de la prensa, llamamos pues a meditar sobre esto precisamente.

En el caso de la estatización de este derecho, el Consejo Regional de la CUT, en su declaración pública, "que el país es testigo de cómo el Gobierno del Presidente Allende no solo ha respetado el derecho a la libertad de prensa, sino que lo ha ampliado. Basta señalar, en el primer caso, la increíble tolerancia del Ejecutivo con publicaciones sediciosas, que hacen de la injuria, de la calumnia y de la tergiversación, profesión de fe, como es el caso de La Segunda, El Mercurio, La Prensa, Tribuna, Sepa, Impacto, PEC, etc."

En el segundo caso, ampliación de este derecho, se puede mencionar la salida al aire de la Radio "Luz Emilio Recabarren" de la Central Única de Trabajadores, permitiendo así que los sectores laborales tengan, por primera vez en la historia del país, su propio medio de expresión."

QUIMANTU a la opinión pública

Frente a las inserciones de las revistas "Ercilla" y "Rosita" y ante las mañosas interpretaciones que de estos problemas está haciendo la prensa anti-popular, declaramos:

- 1.- Que QUIMANTU es objeto de una campaña que utiliza un problema accesorio y transitorio con torcidas finalidades políticas.
- 2.- Que durante 8 meses hemos impreso normalmente las revistas "Vea", "Ercilla", "Rosita", "Eva", "Condorito", "Disneylandia", "Tío Rico", "Tribilín", "Fantasías", de propiedad de Zig-Zag; las siguientes revistas de terceros: "Visión", "Selecciones del Reader's Digest", "Enfoque", "Novedades", "Mundo 71", "Revista de Carabineros", "Ramona", "Barrabases", y 18 revistas nuestras; todo lo anterior a pesar que recibimos la Empresa con un reducido stock de papel que sólo bastaba para imprimir durante unas pocas semanas solamente las revistas de Zig-Zag.
- 3.- Que ya en una ocasión anterior se imprimieron algunas ediciones de la revista "Vea" (Zig-Zag) y algunas otras, en papel Nacional Especial, sin ningún Reclamo ni inserciones ni campañas.
- 4.- Que QUIMANTU no ha rechazado nunca solicitudes de Zig-Zag en orden a que ellos importaran su papel, puesto que jamás esas solicitudes nos han llegado formalmente.
- 5.- Que por problemas del significativo aumento de nuestra producción y del atraso en la salida del Barco Río de Janeiro desde Finlandia que transportaba nuestra nueva partida de papel, se originaron problemas en nuestras existencias.
- 6.- Que para superar esta situación se tomaron las siguientes medidas:
 - a.- Se tramitaron en el Banco Central los registros de Importación, sin

- a.- ninguna dificultad en su aprobación y en los plazos habituales.
 - b.- Se informó a nuestros clientes del problema creado con el papel importado.
 - c.- Como medida de emergencia nos abastecemos de papel Nacional.
 - d.- Tomamos la decisión responsable de disminuir los tirajes de algunas de nuestras propias revistas.
- En resumen, estamos resolviendo este problema transitorio con el objeto de mantener la impresión de las revistas en papel importado, pese a que estamos conscientes que esto representa un gravoso gasto de divisas para el país de varios millones de dólares anuales.
- 7.- Que creemos que la libertad de prensa que se reclama está garantizada por la impresión efectiva y regular de las revistas, y no por el hecho ciertamente accesorio de que éstas se impriman en papel nacional o importado.
 - 8.- Que es una torcida maniobra de la prensa anti popular, relacionar todo lo anterior con el destino de un monopolio como es la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones.
 - 9.- Que es lamentable que después de decenios de tener todos los privilegios de un monopolio, esta Compañía no haya sido capaz de producir un papel que satisfaga las exigencias de calidad y precio que reclaman las Sociedades Editoras controladas por Zig-Zag.
 - 10.- Finalmente, que el desmentido más rotundo a esta campaña es el hecho de que la revista "Ercilla" del miércoles 17 y sus próximas ediciones, serán impresas en el papel importado habitual.

Empresa Editora Nacional QUIMANTU Ltda.

EXPOSICION DE ZORRILLA: UNA REVOLUCION

El Ministro de Hacienda, señor Américo Zorrilla, rompiendo con la tradición de funesta memoria, ha entregado al Congreso Nacional y de la opinión pública toda la información sobre el estado de las finanzas del país, sin dejar de hacer un análisis sobre el aspecto sustancial de la obra realizada por el gobierno en un año de gestiones al servicio de las finanzas populares. Antes, como se sabe, los ministros de Hacienda se limitaban a plantear los problemas de las finanzas públicas, sin que la política gubernativa, en cambio, el ministro Zorrilla, ha preferido entregar un cuadro completo, reconociendo, desde luego, que la obra del gobierno será distorsionada para obtener una imagen falsa de la realidad política y económica del país, y de obstrucción a los propósitos de la política gubernativa. En primer término, destaca el éxito de la política económica, según datos inobjectables.

En efecto, según datos técnicos que asesoran al ministro Zorrilla, la inflación, verdadero morbo de la economía chilena, ha sido reducida en un 50 por ciento. Asimismo, llama la atención que los índices de cesantía descendieron el 4,8 por ciento, lo que es elocuente de la preocupación del Gobierno en la materia. A su turno, el producto interno bruto y la industria manufacturera crecieron en un 8 y un 10 por ciento, respectivamente. Cabe agregar que el aumento de la producción agrícola es el más alto en los últimos 15 años. El registro tan auspicioso echa por tierra las especulaciones sobre el sentido de la economía chilena se encuentra en un nivel de estagnación.

El franco halagador poner de relieve que la industria de la construcción creció en un 9 por ciento. Bien se sabe que de ésta depende la normalidad de innumerables rubros económicos. Finalmente, la participación de los trabajadores en el crecimiento nacional se elevó desde un 51 a un 59 por ciento, lo que se ha traducido ostensiblemente en el crecimiento del ingreso adquisitivo de los sectores más postergados de la economía chilena.

El ministro Zorrilla se refirió a las metas que se perseguirán en 1972. Entre otras, destacamos que el objetivo principal de la política económica es el aumento de la producción, mediante la intervención del Estado en los sectores monopolísticos, industriales y en los dispositivos de producción y comercialización de muchos productos básicos; la regulación del proceso estatizador de la banca privada y la intervención del comercio exterior. En lo que se refiere a la regulación de remuneraciones, están en marcha negociaciones entre el Gobierno y la Central de Trabajadores de Chile, tendientes a dar reajustes equitativos, al mismo tiempo que a superar las desigualdades y postergaciones tremendamente graves, que hasta el presente, ningún Gobierno encaró con seriedad y responsabilidad.

En la exposición de Zorrilla permite vaticinar que la economía chilena obedece a criterios de planificación nuevos y distintos, dispuestos integralmente para una política de masas, absolutamente contraria a la consagración de privilegios de unos pocos. Por este camino, el pueblo de Chile puede esperar mejores expectativas de desarrollo económico y de justicia social.

TRISTAN



EL MINISTRO Américo Zorrilla, cuya exposición al Senado destruyó todo lo que se conocía de anteriores ministros burgueses.

ESTUDIANTE HERIDO CON ACIDO

El estudiante de la izquierda Cristiana de apellido Vivar, que la noche del martes fue herido con ácido en la cara en la Facultad de Ingeniería, se encontraba grave ayer en la tarde y los médicos temían que perdiera un ojo.

El estudiante Vivar fue uno de los que recibió ácido de parte de los grupos fascistas de Patria y Libertad, durante las rencillas que se produjeron entre los estudiantes a raíz de la toma de la Facultad de Ingeniería practicada por Patria y Libertad.

¡Médicos momios les pegaron a varias mujeres

Un espectáculo nunca visto en la Facultad de Medicina se presentó el martes en la tarde cuando un grupo de médicos, momios, le pegaron a un grupo de estudiantes (mujeres) que estaban solas.

Entre las estudiantes, una de las cuales quedó malherida por los golpes, se encuentra Cecilia Sepúlveda, quien está guardando cama en su casa.

Entre los médicos que participaron en la paliza, se encuentran los doctores Alberto Acevedo y García, de Patria y Libertad.

¡MATONAJE DC EN LA CAMARA!

Poblada democratacristiana se abalanzó sobre el diputado Pedro Felipe Ramírez, de la Izquierda Cristiana, quien defendía las pólíticas reformistas en la Universidad. Matrimonio con libreta DC — PN.

Un violento incidente se produjo ayer en la mañana en la Cámara de Diputados mientras transcurría una sesión para debatir los problemas de la Universidad de Chile, cuando un grupo de parlamentarios Democratacristianos quiso pegarle al Diputado Luis Felipe Ramírez de la Izquierda Cristiana.

En los momentos en que el diputado Ramírez denunciaba en la sesión citada especialmente para ayer la traición de la Democracia Cristiana que está actuando en alianza con la derecha y Patria y Libertad en la Universidad, fue tapado a insultos por los diputados democratacristianos, momento que aprovechó el parlamentario Lautaro Vergara, de este partido para lanzarse sobre Ramírez con intenciones de pegarle.

Sin embargo, Ramírez lo rechazó, y a pesar de que Vergara insistió en pegarle y gritaba enojado como energúmeno, el diputado de la izquierda Cristiana continuó denunciando la conspiración.

En ese momento, y previendo que un grupo de parlamentarios DC que andaban exaltados tenían intenciones de lanzarse a saco sobre Ramírez, los parlamentarios de la Unidad Popular se sentaron juntos a él para defenderlo.

Cuando Vergara quiso volver a la carga, el diputado Carmen Lazo, del Partido Comunista le tocaba la cara aconsejándole que se calmara.

Como consecuencia de los escándalos promovidos por este grupo de Parlamentarios DC, la sesión debió ser suspendida por cinco minutos, al cabo de los cuales, Ramírez continuó usando su tiempo reglamentario.

LA SESION

La sesión especial de la Cámara de Diputados fue convocada en la mañana, a petición de la derecha y la Democracia Cristiana, quienes se habían puesto de acuerdo para brindarle al rector Boeninger el apoyo que no ha logrado entre la comunidad universitaria para insurreccionarla contra el Consejo Normativo Superior.

El parlamentario de la izquierda Cristiana Pedro Felipe Ramírez, ex Presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, se refirió a los tres problemas más claros que aparecen en este momento en la Universidad.

En el momento en que comenzaba su intervención debió contestar los calificativos de traidor que le lanzaba Valenzuela Valderrama desde la bancada democratacristiana, a lo que Ramírez contestó que traidores son ellos porque han traicionado la ideología cristiana y porque llamándose reformista están traicionando la reforma universitaria.

Primero, dijo Ramírez, el acuerdo del Consejo Normativo Superior en orden a reestructurar



EL DIPUTADO Lautaro Vergara, momentos después de que intentara agredir al parlamentario de la izquierda Cristiana, Pedro Felipe Ramírez. Vergara tuvo que ser reducido entre varios diputados, quienes se vieron en la obligación de calmarlo y acorralarlo la cabeza durante varios minutos.

las facultades, se ajusta plenamente a sus atribuciones que son las de establecer las normas internas de estructura.

Señaló que en su debida oportunidad se debatirá la posibilidad del plebiscito y éste fue rechazado. "Esta idea vuelve a aparecer, agregó, cuando la posición de Boeninger fuera derrotada dentro del Consejo Normativo Superior".

Segundo, continuó, el acuerdo de reestructuración fue

tomado para darle nuevo impulso a facultades como Derecho y Odontología. Se pretenden abrir el Derecho a nuevas disciplinas, para que éste no sea enseñado en forma cerrada. Contrario a lo que afirman los enemigos de la reforma, el Derecho no se suprimirá, sino que se ampliará su estudio.

Finalmente, el parlamentario de la izquierda Cristiana señaló que la violencia en la Universidad corre por cuenta del Rector.

Boeninger, del partido Nacional y de Patria y Libertad.

Explicó que la toma inicial en la Escuela de Ingeniería se había producido en la mañana de común acuerdo entre la Democracia Cristiana y el Partido Nacional, después de que Boeninger personalmente, incitara a ella. Sin embargo, en la tarde la democracia cristiana se retiró al comprobar que estaba siendo arrastrada a posiciones fascistas.

GLADYS MARIN

En su intervención, la diputada comunista Gladys Marin respondió a Valenzuela Valderrama, quien había descalificado a los que no han pasado por la Universidad. Marin le dijo que ella no había pasado por la Universidad, pero se sentía con derecho a hablar sobre ella.

Señaló que el objetivo principal de los actuales cambios es permitir precisamente que los hijos de los trabajadores puedan entrar a ella, y que lo que está en discusión allí hoy día son dos criterios: el autoritario de Boeninger y el que propicia la inmensa mayoría de la comunidad universitaria.

Boeninger, dijo, ha desatado vientos y está cosechando tempestades. "No nos quedaremos cruzados de brazos viendo como él va a incitar a algunas escuelas para que se las tomen", sentenció la diputada.

Por su parte el diputado Inzunza, usando el tiempo que le otorgó el Comité Radical y el Radical Independiente, denunció al Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemática D'Etigny, quien participó en la toma que la Derecha organizó en esa facultad.

Denunció también que la posición sostenida por la Democracia Cristiana en esa sesión no se condice con la que sostiene la Juventud Democratacristiana en el problema universitario, la cual está abierta al diálogo con la izquierda, contra las posiciones derechistas.

SENADORA M.E. CARRERA DENUNCIO MATONAJE MOMIO-DC EN LA MONEDA

CON MOTIVO de los gravísimos incidentes promovidos ayer por la toma de la Moneda por los grupos DC, nacionales y democratacristianos, la senadora M. Elena Carrera usó de la tribuna en la sesión del Senado para denunciar a ellos.

La senadora socialista denunció a Boeninger, Máximo Pacheco y Jaime Valderrama, periodista de la revista "SEPA", quienes irrumpieron violentamente ayer al mediodía en la oficina del Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, atropellando a las secretarías y a todas las personas presentes.

Denunció también la actuación de los grupos fascistas que se tomaron cuatro pabellones de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, donde no dejaron nada bueno, destruyendo todas las instalaciones de un piso.

Finalmente, leyó un comunicado, de la Juventud Democratacristiana, denunciando las mentiras que allí se dicen.

Ingeniería como consta al propio Presidente de la JDC y al senador Ignacio Palma, además de señalar si comparten estas injurias de ciertos gerentiles, responderán ante el país y ante sus conciencias si están de acuerdo con la actual política de "unidad derechista" de su partido. La DC, el PN y el movimiento fascista Patria y Libertad, han postulado conjuntamente en las elecciones de la FEUC de Valparaíso, en el sindicato CAP, en el SUTE, en elecciones provinciales de liceos, en Santiago y provincias, etc., y postulan juntos en O'Higgins y Colchagua. Los jóvenes DC deberían recordar el mensaje de

hacer y deshacer? ¿Cree Ud. que el movimiento estudiantil permitirá el retorno al pasado, la marcha atrás del proceso de cambios?

Manifiestan que ellos sabrán defender hasta las últimas consecuencias la Universidad y su Consejo Normativo Superior, la ley universitaria y los principios reformistas que tanto costó imponer derrotando a Velasco, O'Etigny y quienes le siguen.

Por otra parte, Alejandro Rojas, indicó en una pequeña conferencia de prensa, que se iniciará una movilización total del estudiantado hasta que se restablezca la situación "sabemos que hay un conflicto irreconciliable por dos conceptos diferentes, por lo cual ellos exigen un plebiscito".

— "Si quieren plebiscito nosotros los podemos decir que hay tres: uno será la elección de la FECH, el próximo 25 de noviembre donde se medirán las fuerzas del movimiento estudiantil, luego será el de las elecciones de APEUCH, en la misma fecha y luego uno mayor que será las elecciones de autoridades de las Sedes de la "U" en todo el país."

Enfatizó que no estaba dispuesto a vivir de plebiscitos por lo cual impondrá la normalidad académica por la fuerza, tal como lo han hecho sus oponentes.

La "Izquierda Cristiana" defiende a Radomiro Tomic

La izquierda Cristiana, por medio de su Secretario General de Organización, emitió un comunicado ayer en la mañana denunciando los ataques del militante de esa izquierda, Radomiro Tomic, y señalado a vocal de la Federación de Estudiantes de Chile.

En el "Díario La Prensa", de propiedad de la derecha, la izquierda democratacristiana, pueden leer los ataques al militante de la izquierda Cristiana Radomiro Tomic, quien encabezaba la lista de vocales de izquierda de la FEUC, haciendo uso incluso de la violencia familiar con Radomiro

Señaló que los jóvenes democratacristianos, los mismos que a quienes la izquierda Cristiana tendió una mano en los incidentes de la Escuela de

Acto seguido los jóvenes que estaban en el interior se enteraron que venía un desfile de parlamentarios de la DC y PN acompañado de estudiantes y consejeros a hablar con el Rector, y cerraron las puertas de la Casa Central para realizar la Asamblea y evitar los enfrentamientos.

Durante una hora más o menos permanecieron en el interior y los oponentes que estaban afuera lanzaban piedras y palos hacia adentro. Alejandro Rojas llamó a la calma señalando que la Casa Central permanecía abierta, lo que fue informado al Rector.

"Nosotros asumimos el control de la Casa Central, señalo, al ver que se acercaba una columna de partidarios del Rector, todos parlamentarios de la DC y PN, pero queremos acusar a Boeninger, que él es el responsable de todo".

Mientras se esperaba la llegada de los parlamentarios a la Universidad, Danilo Salcedo, consejero del Frente Universitario, que ha hecho del "Díario El Mercurio" su tribuna política, conversó con Alejandro Rojas para que se despegara el edificio, sin embargo obtuvo la respuesta del dirigente estudiantil que los parlamentarios podrían entrar a dialogar con el Rector, "tal como él lo había solicitado".

Previo a ello Boeninger, en un afán de ser respaldado "exi-



SENADORA María Elena Carrera.

Al pequeño accionista de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones:

Hablando en plata, sus acciones valen E°1,50 y se pagan todas al contado.



Lo demás son especulaciones

Un pequeño capital que es el fruto de una vida de trabajo, no puede abandonarse a juegos especulativos de incierto desenlace. Si sus ahorros, transformados en acciones, representan su única seguridad para el futuro, no corra riesgos. Venda sus acciones ahora, al mejor precio y cobre el total al contado en sólo 24 horas. Estas ventajosas condiciones se ofrecen a todos los pequeños accionistas de la Compañía Manufacturera de Papeles y

Cartones, de acuerdo con las normas legales impartidas por la CORFO en la apertura del poder de compra que nos ha sido confiado. CONSULTE MAYORES DETALLES EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS DE SANTIAGO O PROVINCIAS. Atención de Lunes a Viernes: todo el día hasta las 18.00 hrs.



BANCO OSORNO Y LA UNION

a través de Chile

En Playa Blanca:

HOY ES EL ENCUENTRO DE LOS MINEROS CON FIDEL

CONCEPCION (Fredda Espinoza, Corresponsal) - Con una producción diaria de 4 mil 381 toneladas, los 14 mil trabajadores del carbón reciben a las 9.30 horas de hoy al Primer Ministro Cubano Fidel Castro, entregándole con ello la mejor prueba de conciencia hacia el llamado que les hiciera el compañero Atende en enero de este año cuando les entregó la dirección de la Carbonífera, hasta entonces explotada por la Compañía Inglesa Lota Schwager, que mantenía a los mineros y a sus familias en la más increíble explotación.

Los compañeros del carbón no trabajan hoy. Lo hicieron el domingo, para así tener todo un día dedicado al Primer Ministro Castro. No faltó nadie el domingo. Todos tomaron con responsabilidad la batalla por la producción, que a diario da nuevos frutos con aumentos graduales de la extracción del oro negro.

Fidel llega hoy, a las 9.30 a dialogar con los trabajadores. La concentración será en Playa Blanca. Allí el Ministro de Salud, Juan Carlos Concha se dirigirá a los mineros, estudiantes y mujeres y posteriormente lo hará el Comandante Fidel Castro.

ASI VA MARCHANDO EL CARBON

La Compañía Carbonífera Lota-Schwager nació el año 63 de la fusión de las empresas de igual nombre. Entonces acusaba un capital de 106.401.390 escudos. Esta cifra, dos años después la sobrepasó al alcanzar 284.970.570 escudos.

En 1964 la compañía por la Ley 15 mil 575 y el DFL 225 de 1960, estaba liberada del pago de impuestos a la renta sobre las utilidades que se destinan a la prospección, extracción, preparación, industrialización y distribución del producto. Además, gozaba de libertades aduaneras para la importación de maquinarias, repuestos e implementos.

Pero, pese a todas estas franquicias de las que gozaban, los trabajadores vivían y permanecían con salarios bajos y en la más absoluta miseria.

Todo lo que la Empresa ahorraba en pago de impuestos reducía en exclusivo beneficio de personas, empresarios y accionistas.

Pero eso no era todo. La Empresa no sólo imponía una política de hambre y miseria. También lanzaba contra su personal el fantasma de la cesantía y esta errada administración, derivada en una permanente baja de la producción.

En 1957 la producción de carbón alcanzó a los dos millones 79 mil 300 toneladas. En 1966 bajó a un millón 653 mil 200 toneladas. Un 20 por ciento menos.

En 1956 la compañía ocupaba a 20 mil 276 trabajadores. En 1966, la ocupación sobra bajó a 11 mil 525 trabajadores.

UN REGALO DE PASCUA

A sólo dos meses del Gobierno Popular, los trabajadores recibieron su "regalo de Pascua". Se estatizaron las minas y con ello se acabó la

explotación y la miseria porque ahora son los obreros y las políticas de desarrollo de la compañía y la sacan de a poco de su falencia económica.

Frente a la Dirección y como Gerente General, está el antiguo y destacado dirigente minero, Isidoro Carrillo Toneria. Su designación fue un cumplimiento del Gobierno Popular a la idea de que los trabajadores deben dirigir los destinos de su país. Los mineros se vieron con esta designación, fielmente representados.

MANIOBRAS EMPRESARIALES

Para dar miseros salarios, los ejecutivos de "antes" aducían falta de mercado. Los trabajadores no lo creían y sus luchas las llevaban hasta las últimas consecuencias. Prueba de ello fue la huelga de 90 días, bajo el Gobierno de Alessandri.

El flagelo de la miseria creció mucho más durante la administración Alessandri, y se mantuvo bajo el gobierno anterior.



Ahora todo es distinto. Mejores salarios y justas asignaciones familiares. Ayudas para estudiantes y mejor bienestar en sus hogares. Ahora el minero sonríe confiado. Sus hijos podrán llegar a la universidad. El Gobierno Popular ha creado la Universidad del Carbón, dependiente de la Universidad de Concepción y Técnica del Estado. Está en Lota y Coronel.

La Universidad no es un privilegio para los ricos. Es un derecho al que también tienen acceso los hijos de los trabajadores.

Hablando sobre el mercado nacional para el carbón, el Gerente de Producción, Rolando Espinoza informó a LA NACION que este alcanza en la actualidad al millón 600 mil toneladas anuales. Sus principales consumidores son: electricidad, 650 mil toneladas; cemento, 160 mil; acero, 300 mil; ferrocarriles, 240 mil. A ellos se unen la Compañía de Gas, las industrias de azúcar, textiles, cerveceras, calefacción, etc.

La formación de una Área Social de la economía-agrega Rolando Espinoza ha permitido al

Estado orientar el proceso de planificación, coordinando las políticas de desarrollo de los distintos sectores y de las empresas o instituciones por él controladas. De esta manera es posible fijar las prioridades nacionales en los consumos de combustibles y determinar el mercado del carbón a largo plazo.

PERSPECTIVAS

Tal es así, que para 1972 se estima que las necesidades del país por carbón llegarán a un millón 700 mil toneladas y en 1975 a 2 millones de toneladas, para alcanzar los 2 millones 500 mil el año 80. Dos serán los grandes consumidores hacia los cuales estará dirigida la producción de carbón en los años venideros: los sectores electricidad y acero.

Las predisposiciones de consumo del elemento, en las Plantas Termoelectricas indican que entre 1972 y 1976 se demandarán 700 mil toneladas anuales. En 1957 estará en funcionamiento una nueva planta térmica de ENDESA, lo que hará subir el consumo a 90 toneladas anuales.

En lo que respecta a la demanda del sector acero se están realizando los estudios técnicos para ver la posibilidad de que la Compañía de Acero del Pacífico, CAP, trabaje con una mezcla 80 por ciento de carbón nacional y 20 por ciento importado, aumentando el porcentaje de producto chileno que emplea en su coquea actualmente.

PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES

Para hacer frente a este aumento importante de la demanda futura de carbón, ENACAR, en este caso, con la participación activa y responsable de sus trabajadores en la gestión de la Empresa, ha puesto en marcha un plan de inversiones y de aumento de la producción para los próximos cinco meses, que elevará el nivel de producción diaria de 4 mil 500 a 7 mil toneladas en 1975.

El Consejo de Administración, máximo organismo de participación de los trabajadores en la dirección de la Empresa del Área Social, está Constituido en la Empresa Nacional del Carbón. De esta manera saludaron el primer Año del Gobierno Popular dirigiendo su propia industria y elevando los índices diarios de producción en forma gradual.

En estas condiciones los mineros del carbón reciben a las 9.30 horas en Playa Blanca la presencia del líder cubano. No podían entregarle mejor prueba de la responsabilidad con que han tomado la Batalla por la Producción y la dirección de la Industria. Que feliz se sentirá el Ministro cuando los mineros le cuenten todos los beneficios que han logrado. Por eso el encuentro de hoy está llamado a ser un día inolvidable para toda la población minera.

LA REALIDAD DE "QUIMANTU" DESMIENTE CAMPAÑA MAÑOSA

POR EL ATRASO DE UN EMBARQUE DE PAPEL FINLANDESES

DES que obligó a sustituir un pliego de la Revista "Rostta" con papel nacional y que pudo haber sido empleado en el número aparecido ayer de "Ercilla" y que después no se usó, las dos revistas mencionadas organizaron una campaña de prensa, con inserciones pagadas, ligando maliciosamente este problema transitorio con la libertad de prensa, la estatización de la papelería y un enjuiciamiento sobre el manejo de las empresas por el Estado.

El primer contratiempo que sufrió la campaña fue la aparición de la Revista "Ercilla" en su papel habitual, importado finlandés. El segundo es que demostrando que no existe ninguna discriminación ni favoritismo, la Empresa Editora Nacional Quimantu, que imprime ambas publicaciones de Zig-Zag, sacó este viernes una de sus revistas, "Confidencias", en papel nacional.

La diferencia entre ambos papeles es que el nacional es ligeramente de inferior calidad y su precio es ligeramente superior.

explicó el escritor Joaquín Gutiérrez, en una conferencia de prensa ofrecida por Quimantu para dejar en claro el "terribil" escándalo armado por "Rostta" y "Ercilla".

No es la primera vez que se produce un problema en el stock de papel, derivado en este momento del extraordinario aumento de la circulación de las revistas en Chile. Hubo un atraso de tres días en la llegada del Río de Janeiro, por esto se avisó a "Ercilla" con 4 días de anticipación que probablemente saldrían este miércoles, en papel nacional, que finalmente no ocurrió. Para que no ocurriera Quimantu disminuyó el tiraje de sus propias revistas, disminuyendo el margen corriente que se calcula de devolución y también imprimió en papel nacional el último número de "Confidencias", señaló Sergio Maurín, Gerente General de la Empresa Editora Nacional QUIMANTU.

Señaló además el Gerente Maurín que no había violación de contrato. "Tenemos una pauta de impresión. En las pautas de entrega del material de "Ercilla" estas revistas muchas veces no las cumplió, sin embargo hemos hecho esfuerzos extraordinarios y se han solucionado los problemas satisfactoriamente".

CAMPAÑA DE MENTIRAS

La campaña iniciada por la editorial rápidamente fue orquestada por "El Mercurio", que con particular idea de la libertad de prensa se ha dedicado sistemáticamente a atacar a QUIMANTU, ya que la única libertad que parece respetar es la de sus negocios.

Es así como en crónicas sobre la materia, saca conclusiones respecto a la administración de las empresas por parte del Estado o de los trabajadores, lo cual tendría resultados desastrosos. Por supuesto esto es un lugar común de los más manoseados de los viejos momos.

Actualmente saca revistas de alto tiraje, imprime revistas para terceros. "Cuando nos solicitan la publicación de una revista, sea de donde sea, la sacamos si tenemos posibilidad de hacerlo". Una historieta quincenal ahora es semanal (TRIBULIN). Se editan libros en ediciones de alto tiraje.

Hemos elevado la producción en un 58 por ciento y los ingresos en un 66%. El aporte de los trabajadores en esta empresa ha sido muy significativo", subrayó Maurín.

Otros hechos que en este momento dan una idea del camino de prosperidad y progreso de QUIMANTU son los siguientes, aportados también por el Gerente de esta empresa: la revista "Onda" vende más de 60.000 ejemplares; "Mayoría" tiene un éxito extraordinario; "Cábito Chico" es de un éxito sin precedentes; el primer número que tenía un tiraje alto, hubo que sacar una segunda edición.

"Acabamos de establecer el

tercer turno y hemos aumentado la fuerza de trabajo en 150 trabajadores para los talleres, ante la presión de los clientes que piden nuevas impresiones".

Todo este progreso se ha conseguido SIN APOYOS ESTATALES, ya que la operación de compra de Zig-Zag aún no se ha completado y CORFO no ha podido hacer aportes de capital a la Empresa Editora Nacional Quimantu.

Sobre todo el asunto de esta crónica, QUIMANTU entregó la siguiente declaración:

QUIMANTU A LA OPINION PUBLICA

Frente a las inserciones de las revistas "Ercilla" y "Rostta" y ante las mentiras interpretaciones que de estos problemas está haciendo la prensa antipopular, declaramos:

1.- Que QUIMANTU es objeto de una campaña que utiliza un problema accesorio y transitorio con torcidas finalidades políticas.

2.- Que durante 8 meses hemos impreso normalmente las revistas "Vea", "Ercilla", "Rostta", "Eva", "Condorito", "Disneylandia", "Tio Rico", "Tribulín", "Fantasías", de propiedad de Zig-Zag, las siguientes revistas de terceros: "Visión", "Selecciones del Reader's Digest", "Enfoque", "Novedades", "Mundo 71", "Revista de Carabineros", "Ramona", "Barraza", y 18 revistas nuestras, todo lo anterior a pesar que recibimos la Empresa con un reducido stock de papel que solo bastaba para imprimir durante unas pocas semanas solamente las revistas de Zig-Zag.

3.- Que ya en una ocasión anterior se imprimieron algunas ediciones de la revista "Vea" (Zig-Zag) y algunas otras, en papel Nacional Especial, sin ningún reclamo. Ni inserciones ni campañas.

4.- Que QUIMANTU no ha rechazado nunca solicitudes de Zig-Zag en orden a que ellos importaran su papel, puesto que, jamás esas solicitudes nos han llegado formalmente.

5.- Que por problemas del significativo aumento de nuestra producción y del atraso en la salida del Barco Río de Janeiro desde Finlandia que transportaba nuestra nueva partida de papel, se originaron problemas en nuestras existencias.

6.- Que para superar esta situación se tomaron las siguientes medidas:

COLEGIO DE PERIODISTAS PIDE SUMARIO CONTRA PRECHT BAÑADOS

DAMOS a conocer algunos documentos que se refieren a la insólita declaración publicada por el Presidente del Sindicato de Periodistas de "El Mercurio", Hector Precht Bañados y en la cual injuria soezmente a sus compañeros, requiridos de esa Empresa y, además, los denuncia para que sean privados de su trabajo, conducta jamás conocida en las relaciones gremiales entre miembros de la Orden.

En primer lugar publicamos la declaración oficial del Presidente en Ejercicio del Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio, Roberto Álvarez Miravalles y en segundo, la de los periodistas radicales.

La declaración del Colegio es la siguiente:

El Presidente en Ejercicio del Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas, Roberto Álvarez Miravalles, solicita a este organismo profesional la instrucción de un sumario en contra del miembro de la Orden y Presidente del Sindicato de Periodistas de "El Mercurio", señor Hector Precht Bañados, a raíz de los ataques, infundados e inaceptables ataques que a través de una publicación "solicitada" en el vespertino "La Segunda", del 16 del presente le profiere, en circunstancias que él jamás ha injuriado ni de palabra ni por publicidad al referido señor Precht, al Presidente en Ejercicio, solicitó la autorización del Consejo

que le fue concedida por la mesa directiva, para entablar una querrela criminal por injurias y calumnias ante los Tribunales correspondientes, en contra de Hector Precht, la que estudia en estos momentos el abogado Sergio Planells Castillo.

Por otra parte, Roberto Álvarez Miravalles, hace expresa reserva de su derecho a replicar de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, los incoherentes ataques recibidos, en el tabloide que los acogió. No obstante, aguarda con la serenidad que le da su respeto a la profesión, el veredicto de la justicia, del crimen que está seguro sancionará las provocaciones e injurias vertidas por el señor Precht.

Finalmente, Álvarez Miravalles deja expresa constancia de que no es incompatible prestar funciones profesionales en la Empresa "El Mercurio", y tener una actitud política discrepante con esta, pues siendo militante del Partido Radical, componente de la Unidad Popular, nunca ha intentado maliciosamente tergiversar las informaciones que entrega a "El Mercurio", y piensa que la batalla política debe darse dentro de esa casa periodística y no como pretenden veladamente algunos al afirmar que un militante de la Unidad Popular en "El Mercurio" es un "quinta columna" a "El Mercurio", quienes militamos en la UP, le vendemos nuestro trabajo netamente profesional, no, nuestras ideas.

En este sentido solidarizamos con nuestros compañeros Roberto Álvarez Miravalles, Benjamin Teplicky, y otros profesionales periodistas de nuestro Partido que laboran en "El Mercurio", los cuales decididamente apoyan las medidas de Gobierno que tienen a impulsar un proceso de incorporación de los trabajadores a las áreas productivas de nuestra economía. Rechazamos los injuriosos ataques del diario "La Segunda", por corresponder a una sincronizada embestida a los periodistas progresistas y de izquierda que están por los cambios y por la revolución.

P. Agrupación de Periodistas Radicales
Paulino Ramírez Quintana
Presidente

EL GOBIERNO PLANTEO PROYECTO DE TRES AREAS MUY DIFERENTE

Está muy claro que el proyecto de ley de las Tres Áreas de la economía, tal como salió de la Comisión, no responde al que envió el Ejecutivo ni a los intereses de los trabajadores, ya que plantea la desunión de ellos", expresó Oscar Garretón, Subsecretario de Economía, Agregado más adelante "que se está negando al Ejecutivo los instrumentos para realizar uno de los puntos más trascendentales de su programa".

Según la SOFOFA, el número de unidades económicas afectadas por el proyecto de ley no llega al 2% de las existentes, de pasar a manos del Estado las afectadas, implicaría lo siguiente: transferir al sector público más del 40% de los trabajadores, actualmente ocupados en el sector privado, transferir más del 60% de la producción bruta al Estado y transferir al Gobierno más del 95% del avalse comercial del que hoy día viven los medios de información no gubernamentales.

Manifestó que el Gobierno está estudiando la situación, ya que la Unidad Popular planteó un proyecto extraordinariamente diferente y el aprobado en la Comisión no tiene nada que ver.

Respecto al informe entregado por la SOFOFA sobre este proyecto, indicó que hay diferencias muy notorias entre lo planteado por la AMPICH y esta institución.

INFORME DE LA SOFOFA

Según manifestó el Subsecretario, hay indicadores bastante profundos entre las diferencias que existen entre las AMPICH y la SOFOFA. En ambas

aparece una referencia al límite señalado por el Ejecutivo. Mientras la AMPICH lo encuentra positivo, porque les da tranquilidad, la SOFOFA analiza el límite pero hacia arriba, sin tomar en cuenta a los miles de pequeños industriales que no están dentro del límite. Esta institución se limita a defender los intereses de los grandes monopolios.

Y a estos señores son los que defiende la SOFOFA, ya que ni siquiera menciona a los pequeños industriales o hace mención que todos ellos no pasarán a integrar el área social de la economía.

Respecto a la participación de los trabajadores, solo ahora se está preocupando, ya que antes nunca lo había hecho.

La SOFOFA se hace muchas preguntas. ¿Qué ocurre con las cooperativas, mutuales, inmobiliarias y clubes sociales? ¿Qué ocurre con las empresas periodísticas, de radiodifusión y editoriales sobre el límite señalado?

Al preguntar esto significa que no ha leído bien el proyecto presentado por el Gobierno, ya que se señala claramente que se exceptúan todas estas empresas nombradas por la SOFOFA.

56% de ellas, los mayores accionistas, por empresa, poseen entre el 90 y 100% del capital.

Estos 10 mayores accionistas en un gran número de casos son los mismos que se repiten en una y otra empresa.

En términos acumulativos en el 87% de los casos los 10 mayores accionistas de cada empresa poseen el 50% del total del capital de las empresas.

Y a estos señores son los que defiende la SOFOFA, ya que ni siquiera menciona a los pequeños industriales o hace mención que todos ellos no pasarán a integrar el área social de la economía.

Respecto a la participación de los trabajadores, solo ahora se está preocupando, ya que antes nunca lo había hecho.

La SOFOFA se hace muchas preguntas. ¿Qué ocurre con las cooperativas, mutuales, inmobiliarias y clubes sociales? ¿Qué ocurre con las empresas periodísticas, de radiodifusión y editoriales sobre el límite señalado?

Al preguntar esto significa que no ha leído bien el proyecto presentado por el Gobierno, ya que se señala claramente que se exceptúan todas estas empresas nombradas por la SOFOFA.

7.- Que creemos que la libertad de prensa que se reclama está garantizada por la imprenta efectiva y regular de las revistas y no por el hecho ciertamente accesorio de que estas se imprimen en papel nacional o importado.

8.- Que es una torcida maniobra de la prensa antipopular, relacionar todo lo anterior con el destino de un monopolio como es la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones.

9.- Que es lamentable que después de decenios de tener todos los privilegios de un monopolio, esta Compañía no haya sido capaz de producir un papel que satisfaga las exigencias de calidad y precio que reclaman las Sociedades Editoriales controladas por Zig-Zag.

10.- Finalmente, que el desmentido más rotundo a esta campaña es el hecho de que la revista "Ercilla" del miércoles 17

y sus próximas ediciones se imprimen en el papel nacional habitual.

a.- Se tramitaron en el Parlamento los registros de importación, sin ninguna dificultad en la aprobación y en los plazos habituales.

b.- Se informó a nuestros colegas del problema creado con el papel importado.

c.- Como medida de emergencia no abstracción del papel Nacional.

d.- Tomamos la decisión responsable de disminuir los precios de algunas de nuestras propias revistas.

En resumen, estamos resolviendo este problema transitorio con el objeto de mantener la impresión de las revistas que son más consistentes que representan un grave perjuicio para el país de varios millones de dólares anuales.

CON LA SONRISA en los labios trabajan los obreros de la construcción de la población Cerriano de Molina. Protagonizando un trabajo extraordinario, acordaron rebajarse sus jornales, para así abaratar el costo de la construcción y ayudar al Gobierno popular. En la foto, una vista de la población.

Increíble pero cierto:

Obreros de construcción se rebajaron salarios

Un caso que resulta digno de Ripley por lo increíble, se registró entre los obreros que trabajan en la construcción de la población Cerriano de Molina, con el fin de ayudar al Gobierno y no perjudicar a los futuros ocupantes de las casas, decidieron en asamblea rebajarse el sueldo.

El hecho lo cuenta el presidente del Comité de Obras de esa población, Silvano Araoz, quien señaló: "Hemos visto el rendimiento de cada compañero y nos hemos rebajado los sueldos, para no perjudicar ni al Gobierno Popular ni a los pobladores."

"Agrego que pese a que solo seis obreros vivían en la población, ellos consideraron que había que demostrar con hechos de esta magnitud la nueva conciencia que nace en Chile."

Por su parte, Arturo Chacón, jefe del proyecto, informó que la rebaja en los salarios permitirá solo en el caso de las terminaciones de las viviendas, un ahorro de 2.000 escudos, ya que de acuerdo con los tratos que propuso

Silvano Araoz, estos se rebajaron los salarios hasta considerado, en primer lugar, los maestros, tengan un sueldo compensatorio. Pensamos que bien que estamos trabajando para un Gobierno revolucionario que está transformando el país, por último, no olvidamos que los pobladores para los cuales estamos construyendo son de escasos recursos, igual que nosotros."

"Cabe destacar que los 10 obreros que construyen las 10 viviendas de la población Cerriano, no tienen apenas un ingreso promedio que no supera los 1.200 escudos."

Los trabajadores están orgullosos de su colaboración a la comunidad y señalan, al despedirse, que les agrada mucho Fidel Castro los visitara para conocer su experiencia.

FRAUDE PREVISIONAL DE CIAS. DEL COBRE

EL SERVICIO de Seguro Social ha detectado una cuantiosa evasión previsional de parte de las Compañías del Cobre, y que lesiona, desde luego, a los imponentes de esos centros laborales de la Gran Minería, como son Chuquibambilla, Potrerillos y El Teniente.

Un grupo de funcionarios y abogados del SSS se hallan actualmente en la zona norte del país, revisando los documentos de la contabilidad, con el objeto de precisar —hasta donde ello sea posible— la cuantía del delito de que son responsables las empresas norteamericanas que hasta hace poco explotaron nuestros yacimientos cupríferos.

En fuentes allegadas al Servicio de Seguro Social, se nos informó que los primeros cálculos hacen subir a millones de escudos este nuevo fraude descubierta en los minerales del metal rojo, y singularmente afecta en obras realizadas por contratistas y subcontratistas —en su gran mayoría firmas extranjeras que ya hicieron abandono de Chile— pero solidariamente son responsables las compañías norteamericanas.

Este nuevo episodio delictual viene a confirmar la absoluta impunidad con que actuaban "los grandes consorcios monopolísticos de la Gran Minería del Cobre en sus relaciones de fiscalización por parte de las autoridades de regímenes anteriores.

Este sábado:

Festival de la FACH en el Estadio Nacional

UN espectáculo artístico realizará este Sábado la FACH, y es así como representantes de la Escuela de Antiteria Antiaerea, mostraron una semblanza de nuestros héroes como Manuel Rodríguez, Miguel Carrera y Bernardo O'Higgins.

Por otra parte los efectivos de la Escuela de Especialidad en la FACH realizarán una presentación del conjunto de Corrosión de dicho plantel militar.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El elenco de artistas que participará en este espectáculo

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

El precio de las entradas para esta Jornada Artística que va en beneficio de todos los niños de Chile, ha sido fijado en \$ 20, Tribuna Pacífico \$ 20, Tribuna Andes Galería \$ 10 adulto y \$ 5 niños.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE DEPARTAMENTO HIPOTECARIO E INVERSIONES

SORTEO DE BONOS 10/6 DICIEMBRE 1971

<u>100.</u>								
131056	131003	131256	131263	131265	131283	131285	131388	131389
131881	131656	131657	131659	131662	131666	131668	131671	131673
131698	133083	133086	133089	133121	133122	133123	133161	133163
133165	133166	133167	133168	133172	133173	133175	133181	133241
133242	133247	133248	133252	133256	133261	133263	133271	133272
133281	133283	133286	133288	133289	133291	133292	133293	133296
133299	133299	133308	133309	133310	133311	133313	133317	133319
133321	133322	133325	133328	133331	133332	133333	133339	133341
133342	133344	133351	133352	133354	133356	133358	133362	133369
133365	133366	133368	133371	133372	133373	133381	133384	133385
133386	133387	133388	133389	133391	133392	133393	133394	133395
133401	133410	133411	133412	133413	133414	133415	133416	133417
133418	133419	133420	133440	133441	133442	133443	133444	133445
133446	133447	133448	133450	133451	133452	133453	133454	133455
133456	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****

LOS MINI CHILENOS EXPORTAN CALIDAD

La Prueba Internacional de las "12 Horas Argentinas" significó un rotundo triunfo para estos pequeños grandes exponentes de la industria automotriz chilena. Exhibiendo sus habituales condiciones de resistencia, potencia, velocidad y calidad mecánica, los AUSTIN MINI conquistaron al público argentino abriendo anchas puertas para la exportación de este coche auténticamente chileno hacia un mercado exigente y de gran demanda.

RESULTADOS DE LAS "12 HORAS ARGENTINAS"

Categoría hasta 1.300 cc.
1° - J. A. BAND - R. PRIETO
2° - Luis Grossi - M. Macchi
3° - C. Cotavino - A. Monguzzi
4° - FCO. LANZ - P. FERNANDEZ

Clasificación General
1° - C. Pairetti - A. Jaegli
2° - J. A. BAND - R. PRIETO
3° - L. Grossi - M. Macchi
4° - C. Contavino - A. Monguzzi
5° - M. Perkins - "El Orejano"

en AUSTIN MINI COOPER "S"
en Fiat 128
en Renault 1093
en AUSTIN MINI COOPER "S"

en BMW 2002 TI
en AUSTIN MINI COOPER "S"
en Fiat 128
en Renault 1093
en Peugeot 504

IMPRECIRA



BRITISH LEYLAND
AUTOMOTORES
DE CHILE S.A.



¡Y para viajes cómodos y placenteros,
su AUSTIN MINI MIL
sigue siendo insustituible!

EL AUSTIN MINI DE J. A. BAND Y RAFAEL PRIETO COMPITIENDO EN LAS
"12 HORAS ARGENTINAS"

12x8

QUINTANO AL CRUZ AZUL



El jugador ya llegó a pleno entendimiento con los dirigentes aztecas. Viajará a fines de mes.

El zaguero, centro de Universidad de Chile y de la Selección Chilena, Alberto Quintano está a punto de ser transferido al Cruz Azul de México. Existe pleno acuerdo entre el jugador y el club azteca y sólo falta que la "U" arregle el monto de la transacción con los dirigentes mexicanos.

Luego del entrenamiento de ayer en el Estadio Recoleta Quintano nos confirmó la noticia: "Es efectivo que yo estoy casi arreglado con el Cruz Azul y de prosperar las conversaciones yo partiría antes de fin de mes. Todo depende del apuro que ellos tengan en que yo me vaya. En cuanto al sueldo que yo recibiré es más o menos el mismo que perciben Hodge, Reinoso y Araya".

El pase del jugador, que a fin de año queda libre, fue tasado en 45.000 dólares, a requerimiento de varios clubes extranjeros que desearían contar con los servicios del eficiente zaguero. Entre éstos, Internacional de Porto Alegre, Lille de Francia y otros institutos "cuates".

De concretarse la negociación, Quintano recibirá el 15% del monto total.

CASO NEF

Treinta mil dólares vale el pase del meta Adolfo Nef. Esa fue la respuesta de los dirigentes de Universidad de Chile al Internacional de Porto Alegre, cuando directivos de dicho instituto brasileño pidieron precio por el arquero universitario.

Este interés del elenco en el cual ya está el chileno Elias Figueroa por el arquero de la Selección Chilena, es cosa antigua. Cuando nosotros jugamos contra Nacional un partido definitivo por la Copa Libertadores, dirigentes del Internacional conversaron con representantes de la "U" sobre la posibilidad de mi transferencia a dicho club. Y cada cierto tiempo han insistido en que necesitan de mi concurso. De prosperar las negociaciones, Nef tendría que incorporarse a principios del próximo año a su nuevo club.

Adolfo Nef expresa que le gustaría jugar en Brasil y agrega que "allí ganaría mucho más que aquí e incluso tengo entendido que se paga mejor que en México".

LA "U"

En el equipo de Universidad de Chile no se ha perdido la ilu-

sión de conquistar el título. Pero, naturalmente, existe conciencia en considerar que la posibilidad es cada día más remota debido a la "ida" de algunos jugadores.

Al entrenamiento de ayer no concurrió el medio campista Eduardo Peralta, que sigue aquejado de una lesión al empeine del pie derecho. El resto del plantel se encuentra en buenas condiciones, preparándose en forma intensa para el partido del próximo domingo frente a Wanderers.



ALBERTO QUINTANO, cuya transferencia al Cruz Azul de México, está a punto de concretarse.

Enrique Iturra:

"ME OFRECIERON CINCO MIL ESCUDOS POR IR 'PA'TRAS'"

El zaguero de Ferroviarios una vez que le ofrecieron el dinero, dio cuenta de inmediato al entrenador Navarro, a los dirigentes y al director de turno.

—Enrique Iturra es el defensa central de Ferroviarios, equipo que el sábado pasado enfrentó en el Estadio Ferroviarios a Naval de Talcahuano. Iturra jugó en Naval un año. Conoce a toda su gente, vivió en la casa del jugador de la entidad porteña. Incluso no se quería venir porque estaba encariñado con Naval. Tuvo un amigo en Talcahuano, José González, González, según Iturra, "era útilero cuando yo estaba allá".

El sábado cerca de la una de la tarde se paró un auto frente a la casa de Iturra que vive en la Población Alessandri, calle Ismael Valdés 1973. Iturra no estaba en ese momento, había ido a la sede del club en calle Castro 677 para almorzar y de ahí partir al Estadio.

En la esquina de Castro con Blanco Encalada, Iturra que caminaba con el jugador René González, fue abordado por González, quien le manifestó que deseaba conversar con él. Se separó el zaguero de Navarro para responder al requerimiento del útilero de Naval, quien le señaló, que la filial de Naval en Santiago había acordado entregarle un premio de cinco mil escudos.



Enrique Iturra. Le ofrecieron dinero para que ayudara a ganar a Naval contra Ferroviarios. Denunció el hecho y ahora hay una investigación sumaria.

Iturra les respondió: "pero cómo no le entiendo lo que me dice".

—En palabras más sencillas queremos que tú juegues para atrás contra Naval."

—Sinceramente ustedes me ofenden. Ni yo ni ningún compañero podría aceptar una cosa así."

—Iturra piensa bien que con cinco mil escudos. En todo caso, te pedimos que esto quede solamente entre los tres (El otro personaje fue presentado como tuñado de González). En el Estadio nos vemos."

—Conforme respondió Iturra.

—Pero ya en ese momento el mundo de Iturra, el pequeño o gran mundo de un jugador de Segunda División se demoró. Se vino al suelo. Su rostro mostró una palidez propia de una preocupación mayor que su entendimiento sobre algo que consideraba obscuro.

Al entrar al camarín los compañeros de equipo extrañaron la palidez de Iturra y fue el propio entrenador Sergio Navarro quien le consultó la razón de su nerviosismo y preocupación. Iturra contó todo al coach. Este llamó a un dirigente, quien propició una entrevista entre Navarro Iturra y otro dirigente para escuchar la versión. Se llamó al director de turno, se le explicó el problema y este quedó de oficializarlo, es decir de informar de inmediato a la Central.

Para colmo de males, para Iturra, el árbitro del encuentro, Bahamondes, en los primeros minutos del partido se inclinó a Iturra para reclamarle de su posible juego brusco, señalándole que "tenía cuidado Iturra porque a usted yo lo conozco bien".

La noche del Sábado, del domingo y hasta el lunes en que llegó a nuestra redacción al medio día Iturra estaba realmente descontrolado. Aún le pesaban las palabras del útilero de Naval y no le graba encontrar la razón de la sin razón de este incidente que ha tomado cuerpo a medida que pasan los días. Añade Iturra que debió concurrir al Tribunal de Penalidades, al cual le explicó exactamente, paso por paso, lo sucedido el sábado antes del partido. Iturra asistió al Tribunal por la expulsión que fue víctima al entrar a una pelota con Gómez en forma violenta y que fue considerada por el árbitro como jugada peligrosa o descalificadora.

—(SORORNO, INCENTIVACION, JUEGO SUCIO Y DESLEAL?)

—La actitud puede tener cualquier calificación. Es propio pensar o estimar que una institución tan seria y respetable como Naval puedan mezclarse en un asunto amañado y bajo. Creemos que la actitud de un útilero o ex-útilero escapa a la directiva oficial. La Central ha ordenado una investigación sumaria. De esa investigación se podrá recién conocer la exacta dimensión que rebaja al fútbol y lo desprestigia.

"CHILE DE MIL CAMINOS" EL SABADO EN EL NACIONAL

La FACH, a beneficio del Comité de Navidad, presentará — por primera vez — un espectáculo al estilo clásico universitario. Colo Colo será el examinador del campeón del Regional, Aviación, que solicitará su ingreso al fútbol rentado.

Al estilo de los clásicos universitarios, la Fuerza Aérea de Chile presentará el próximo sábado a las 20 horas, un multitudinario espectáculo producido y montado íntegramente con el trabajo y esfuerzo de la institución, con la finalidad de entregar el borderedo completo al Comité de Navidad, que preside la primera dama Hortensia Bussi de Allende.

FUTBOL

Como plato fuerte se medirán una vez finalizado el espectáculo los conjuntos de Colo Colo y Aviación con sus primeros equipos. Aviación es

un elenco cuyos jugadores tienen un promedio de edad de 19 años, recientes campeones invictos en el Regional y serenos postulantes a la División de Ascenso. Actualmente está dirigido por el conocido técnico Lito Quiroz y de

acuerdo a las informaciones proporcionadas por su entrenador no tiene inconvenientes de tal forma que alineará con el equipo que resultará campeón en ese difícil competencia. Colo Colo, con la sola excepción de Jorge Toro, los demás se en-

contrarán en perfectas condiciones.

UN MILLON DE ESCUDOS

En conferencia de prensa efectuada en el Club Militar, el Comandante Patricio Araya, Jefe de Relaciones Públicas de la FACH, manifestó a los periodistas, que la meta era reunir un millón de escudos, con los cuales el Comité de Navidad que preside la primera dama, se financiaría y que para cumplir esa meta era necesaria la colaboración de los chilenos. "Los únicos que ganan son los niños" dijo finalmente.

ENTRADAS EN VENTA

Las entradas para este gran espectáculo se ponen a la venta a partir de mañana viernes en la sede de Colo Colo y Universidad Católica, como también en el Estadio Nacional y en los siguientes valores: Tribuna Pacífico, E° 30; Andes, E° 20; Galería Adultos, E° 10 y niños E° 5.



EL COMANDANTE PATRICIO ARAYA informa a los periodistas acerca del gran espectáculo que presentará la FACH el sábado en el Estadio Nacional a beneficio del Comité de Navidad. A la izquierda del Comandante, la señora Lily de Corvalán y a su derecha la señorita Julia Araya, relacionadora pública del Comité de Navidad.

Con el nombre de "CHILE DE MIL CAMINOS", la representación tendrá como tema central los diferentes hitos de la Historia de Chile, a cuyos personajes dan vida más de mil funcionarios de la FACH. La letra del tema musical, central "CHILE DE MIL CAMINOS", pertenece al General del Aire (R) Diego Barros Ortiz. El libreto y la dirección del espectáculo están en manos de Andrés Rojas Murphy, la orquestación a cargo de Vicente Bianchi y la coordinación y producción a cargo del Comandante (R) Juan Espinoza Ortiz.

El espectáculo propiamente tal contará además con la actuación siempre espectacular de los "Borras Azules", grupo de paracaidistas de la FACH, que se lanzarán dejando tras sí una estela luminosa y de los efectivos de la Escuela de Aviación.

Subsecretario Anibal Palma:

OTRA GRAN AYUDA PARA EL DEPORTE NACIONAL

El Ministerio de R.R.E.E. acelerará el despacho del crédito otorgado por Alemania Federal a la DIGEDER.

Prestará también su ayuda para el intercambio de técnicos deportivos, abriendo así, definitivamente, el horizonte deportivo nacional. . .



En la mañana de ayer el Director de Deportes se entrevistó con el Subsecretario del Ministerio del Exterior, Anibal Palma, con el fin de solicitar su apoyo para el rápido despacho del crédito otorgado por el Gobierno de Alemania Federal, ya aprobado por el Vicepresidente de la CORFO.

Sabino Aguad, acompañado del Jefe de Gabinete de la DIGE-

EL SUBSECRETARIO de Relaciones Exteriores, Anibal Palma y Sabino Aguad, Director de Deportes, analizan lo beneficioso del préstamo de 20 millones de marcos que facilita Alemania para las actividades deportivas nacionales. Otro punto de interés fue el tema sobre el intercambio de técnicos deportivos que iniciará nuestro país.

DER, Germán Picas, y el coordinador a nivel de Ministerios, Clemente Soto, solicitaron además se acelerara la actual ayuda técnica que otorga CONICYT, ampliándola en lo posible. Se solicitó este tipo de ayuda a través de Embajadas extranjeras acreditadas en Chile.

Se informó al Subsecretario por último, que la Corporación de Construcciones Deportivas ha solicitado a la República Democrática Alemana una ayuda y que ésta, naturalmente, debería venir la Comisión Mixta Chileno-Alemana de Ayuda Mutua.

LA CONFERENCIA

En la reunión se le informó al Subsecretario del préstamo de 20 millones de marcos que facilitó Alemania Occidental a la Dirección de Deportes, y cuyo monto, ya está acordado, recaudará la CORFO solidariamente.

Con esta suma se pretende, como es de conocimiento público, interior implementos deportivos de primer orden, los que pondrán, a nuestro país a un nivel internacional en adelante y se presupone, además, la instalación de industrias nacionales de implementos deportivos, los cuales no sólo favorecerían nuestra vida deportiva sino especialmente incrementarían también el rubro de exportaciones.

Otro punto importante de la reunión fue lo relacionado con la traida de expertos, situación que se enfoca desde cuatro puntos de vista: expertos para necesidades urgentes; expertos con miras a los Panamericanos de 1975; expertos para los planes masivos

quinquales, y, finalmente, las becas recíprocas para técnicos deportivos.

En esta materia se destacó la traida de técnicos rusos para el tiro, alemanes para el remo, húngaros para la esgrima, chinos para el pin pon y checoslovacos para gimnasia, y eso es sólo una parte, pues todas las disciplinas deportivas están consideradas en este plan, y es así como este domingo llega a nuestro país, Dan Pettersen, uno de los mejores técnicos de básquetbol de todos los clubes, en un último esfuerzo por evitar la intervención del gobierno en la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF).

La crisis se desató hace más de 20 días, cuando los jugadores profesionales comenzaron una huelga, que aun continúa, reclamando el pago de sus sueldos.

Como el fútbol es una verdadera pasión nacional el gobierno advirtió que sería intervenida la AUF, en caso que el problema no se solucionara rápidamente. El plazo, que vencía el lunes, fue extendido y finalmente anoche se llegó a una solución que parece que conformó a todos, asumiendo de inmediato sus funciones el nuevo consejo.

CINCO "NEUTRALES" DIRIGEN AHORA EL FUTBOL URUGUAYO

MONTEVIDEO, 17 (UPI). La conducción del fútbol uruguayo fue asumida anoche por un consejo de cinco "neutrales", en reemplazo de la junta dirigente, integrada por representantes de todos los clubes, en un último esfuerzo por evitar la intervención del gobierno en la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF).

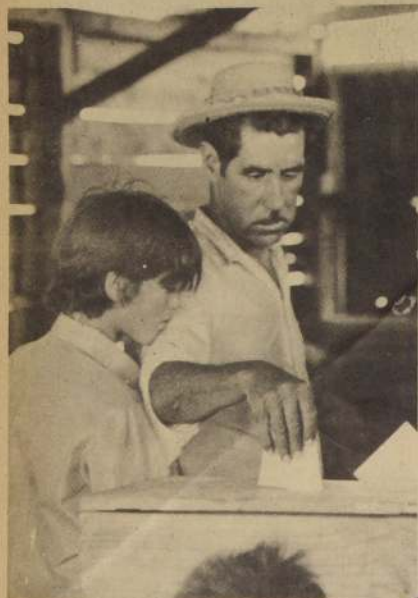
La crisis se desató hace más de 20 días, cuando los jugadores profesionales comenzaron una huelga, que aun continúa, reclamando el pago de sus sueldos.

Según informó un vocero del consejo, hoy mismo se procurará un contacto con los dirigentes de la mutual de futbolistas profesionales, entidad que reúne a los jugadores, para buscar una solución.

Se ha mencionado la posibilidad de que el gobierno subsidie con 100 millones de pesos (400.000 dólares) a los clubes para que puedan hacer frente a sus compromisos más perentorios.

PAGINA AGRICOLA

Preparada por LA NACION con la colaboración de Comunicaciones - IV Zona del SAG.



Los jóvenes, mayores de 18 años tienen los mismos derechos que el hombre y la mujer adultos en los Centros de Reforma Agraria (Foto Juan Rojas)



Una expositora del Stand de la República Popular China muestra cómo el hombre paulatinamente va incorporando nuevos suelos de cultivos a la producción. Estos suelos, originalmente, eran cerros o lomajes (Foto Juan Rojas)

TACHAI, BRIGADA MODELO DE PRODUCCION EN CHINA

En la Exposición FISA-71 que acaba de clausurarse, el Stand China fue uno de los más concurridos. Público de todas las edades se maravillaron con la cultura milenaria de los orientales. Sedas, alfombras, maquinarias, lozas, figuras, donde el arte y la "paciencia China" quedaron demostrados una vez más.

Pero sin duda lo más atractivo y serio desafío a la naturaleza es lo que muestra este pueblo en agricultura. En efecto, diversas maquetas señalan como el hombre ha cultivado donde sólo existía cerros y lomajes, o las hazañas realizadas por el pueblo del distrito de Kuan Yun, provincia de Chiangsu, quienes construyeron obras hidráulicas en gran escala para transformar la fisonomía pobre y atrasada de la región; y el notable esfuerzo de la Brigada de Producción Tachai.

Tachai, eslabón clave

La Brigada de producción Tachai, dice la expositora, está ubicada al pie de la montaña Juton, en el distrito de Siyang; 83 familias (434 personas) cultivan 53 hectáreas principalmente cereales.

Mao ha dicho de esta Brigada: modelo y guía de la Agricultura China. "Hacer preparativos para enfrentar la guerra, hacer preparativos contra las calamidades naturales y hacerlo todo en bien del pueblo", y "desarrollar simultáneamente la agricultura, la silvicultura, la ganadería, las ocupaciones auxiliares y la piscicultura, con la Producción de Cereales como Eslabón Clave".



El globo de la fotografía, sobre la tierra, fabricado en Inglaterra, puede almacenar hasta 1.000 toneladas de grano. Hechos con caucho Butyl, a prueba de putrefacción, importan alrededor de tres mil libras esterlinas cada uno y los vende "Cherwell Valley Silos", de Banbury, Oxfordshire, Inglaterra (Foto Jackson, Gloucester).

INGENIEROS FORESTALES PREPARAN SUS JORNADAS

El desarrollo de la industria del papel y la celulosa, especialmente en América Latina y su relación con el resto del mundo, será uno de los puntos principales de las VII Jornadas Forestales.

Estas tendrán lugar en Santiago durante los días 16, 17 y 18 de diciembre y su organización corresponde a la Asociación de Ingenieros Forestales.

Durante el desarrollo de las jornadas se destacará en forma especial, el hecho que la expansión de la industria de la celulosa y papel, en base a los bosques artificiales, se encuentran limitadas por cuanto existe un marcado déficit de materia prima para los próximos 10 a 20 años.

Se pretende durante el desarrollo de las Jornadas proyectar una serie de medidas tendientes a superar el problema, al mismo tiempo mejorar la eficiencia de la industria y el racional consumo de madera.

Los ingenieros Forestales reunidos durante las próximas Jornadas Forestales discutirán un temario elaborado que contiene varios puntos entre los que destaca el desarrollo histórico de la industria y los análisis y alcances del enfrentamiento entre las políticas agrícolas, forestal e industrial.

Igualmente se quiere analizar la complementación que las fábricas de pulpa y papel puedan tener con otro tipo de industrias, para de esta manera aprovechar en buena forma la materia prima, sub productos o residuos.

Con amplia participación de la mujer:

CENTRO DE REFORMA AGRARIA PEDRO AGUIRRE CERDA EN RENCA

● La unidad campesina al servicio de la producción.

Bajo un intenso debate de qué son los CERAS, la importancia que tiene su formación para mejorar la producción y el aporte directo que ahora puede hacer la compañera campesina se constituyó en la comuna de Renca, provincia de Santiago, el primer Centro de Reforma Agraria.

La fusión del predio que ocupaba el Comité Campesino Pedro Aguirre Cerda y el Fundo Chorrillo de Lipingue, recientemente expropiado por CORA, da posibilidad por primera vez en esta comuna, como bien lo dijeron en la asamblea de campesinos, a la mujer para que se integre definitivamente en la producción, especialmente en lo que se refiere a la avicultura, mantención de gallineros, vacunación de aves, alimentación, etc. Las mismas compañeras reconocieron que estaban capacitadas para este trabajo "porque lo realizaremos con gran dedicación".

DIRECTIVA POR UN AÑO

El mismo día del vamos al CERA Pedro Aguirre Cerda se eligió la directiva que organizará y pondrá aceleradamente en producción este Centro.

COMITE DE CONTROL: Manuel Cabrera, presidente de la asamblea, la cual está formada por todos los trabajadores del Centro; Ramón Osorio y Moisés Morales.

COMITE DE PRODUCCION: (Se forma por el presidente, Manuel Cabrera y 2 o 4 consejeros elegidos sólo por los trabajadores de ambos sexos miembros del Centro y hasta 7 responsables de los equipos de producción).

Este Comité de la producción será dirigido por: Bonifacio Arancibia, presidente; Benjamín Brito y Rosalindo Abarca (Consejeros).

RESPONSABLES DE LOS EQUIPOS DE PRODUCCION

- CULTIVOS: Luis Concha Vergara
- HORTALIZAS: Eduardo Alegría Cuevas
- RIEGO: Daniel Bermúdez González
- MAQUINARIA: Raúl Vergara González
- GANADERIA: José Toledo Cortés
- ADMINISTRACION: Emmergino Escobar Pinochet

Por otra parte, la Asamblea designó a Bonifacio Arancibia y a Emmergino Escobar Pinochet como mandatarios con plenos poderes para los trámites a efectuar ante el Banco del Estado en lo que respecta al crédito.

COMITE DE BIENESTAR

Este importante Comité, donde la comunidad formada por todos los campesinos, mujeres e hijos y demás miembros de sus familias encuentran la posibilidad de tomar sobre sí el manejo del equipamiento comunitario y del bienestar social, será dirigido por la compañera Eugenia Alaya. También integrarán el Comité de Bienestar: Carmen Fuentes, Raúl Vergara, María Urzúa y Bonifacio Arancibia.

LA MUJER DICE: PRESENTE

Roberto Coll, Agrónomo de la Universidad Patricio Lumumba de

AHORA PRODUCEN GLOBOS PARA ENSILAR GRANOS

Una nueva y muy interesante forma, casi asegurada de desempeñar un papel importante en la escena agrícola en la América Central y del Sur probablemente dentro de los próximos 12 meses, es la de los recién desarrollados y gigantescos globos de caucho para almacenar los granos — casi 40 pies de altura y en los cuales caben 1000 toneladas de grano.

Los globos son un tipo de silo neumático enteramente nuevo — desarrollado por una casa inglesa, y solucionan tantos problemas de almacenamiento en las Américas, que su uso universal, tanto para el almacenamiento de granos como para todas las clases de otras comodidades, (el café etc), parece inevitable.

Ya están en uso cincuenta de los silos de 1.000 toneladas en Colombia, y siguen las discusiones entre casas en varios países de la América Central y del Sur, y los creadores ingleses de los silos — Cherwell Valley Silos Ltd de Twyford, Banbury, Oxon, cuya compañía misma logró almacenar 10000 toneladas dentro de tales paredes de caucho.

Las ventajas sobresalientes para la venta de los silos en las Américas, son sus facilidades de almacenamiento de bajo costo que ofrecen las que pueden ser o temporarias o permanentes. Aunque en ellos almacenen una cantidad de 1000 toneladas de grano, pueden ser mudados de sitio en sitio con facilidad y rapidez.

Para el almacenamiento o transporte, el silo puede plegarse en un bulto de 2 toneladas, y no ocupa más de 100 pies cúbicos, y tal condición resultaría especialmente útil.

A pesar de su estructura, los silos poseen larga vida. El espeso caucho Butyl que es a prueba de la putrefacción y del cual se fabrican los silos, es completamente inerte y la acción de las temperaturas no los afecta. No importa hasta qué grado llegara la temperatura lo que es otro punto importante en lo que se refiere al uso de ellos en las Américas. El Butyl de los cables — 040 pulgadas (1 mm) de espesor — que se usa, es soldado en caliente, quedando así los silos herméticamente cerrados y a prueba de bichos dañinos.

La fumigación o el uso de los insecticidas químicos no es necesario en general, porque debido al perfecto sellado, si el grano infectado está almacenado en los silos, las plagas se mueren por una acumulación de su propio bi-producto, o sea carbón dioxide. En este respecto los Cherwells figuran entre los métodos más seguros y disponibles de almacenar los granos.

La colocación de uno de los silos, sea un modelo de 250, 500, 750 o 1000 toneladas es una cosa verdaderamente fácil.

Primero se iguala y se alinea el fundamento, también, se trata con arena. Después, la malla de acero galvanizado, de 8 pies de altura, que rodea el globo de caucho para aguantar la presión del grano hacia fuera, se desarrolla, y los cables se unen para formar un círculo.

Esto forma el perímetro de la superficie preparada. Entonces el silo de Butyl se despliega y es tendido uniformemente dentro de la pared de malla — las mangueras de aire se enganchan a una abertura de servicio "top" y la gran bolsa de caucho se infla.

Una vez inflada, se abre la puerta de servicio y se transporta el grano al centro de los silos. Siempre que el ventilador de inflación quedara en operación, los silos quedarán inflados con la puerta abierta.

Al estar lleno el silo, el dispositivo transportador (auger, neumático o corras en tubo) se saca, y el ventilador de inflación se para. Entonces, el techo cónico del silo se arrastra en la superficie del grano, y la unidad se cierra por sujetar la abertura de servicio.

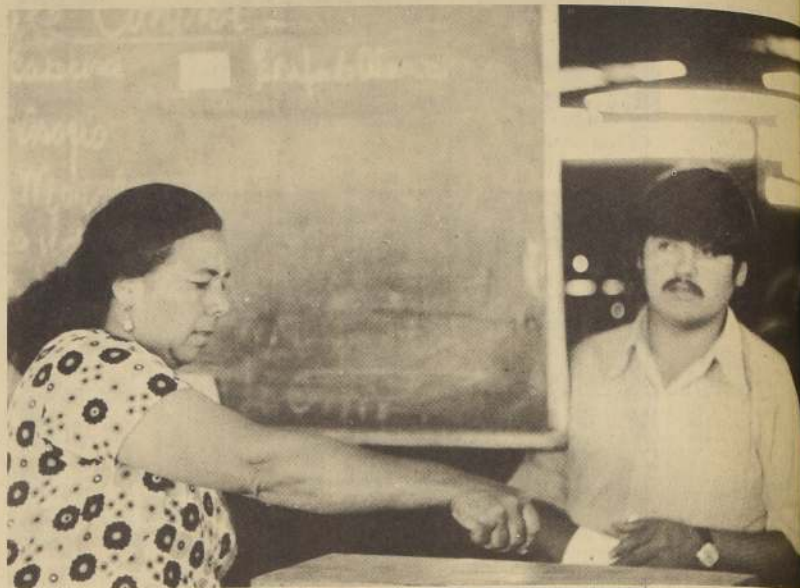
El silo se vacía primero al inflar, y después al sacar el grano por auger o equipo aspirador — soplador.

Al estar completamente inflados, los silos ofrecen una vista rara e impresionante, con alturas totales desde 25 pies en el caso del modelo más pequeño, hasta 39 pies en el de 1000 toneladas. El diámetro varía entre 38 pies y 68 pies.

Moscú y Jefe del Proyecto Renca (Área reformada) frente a la participación cada vez más activa y destacada de la mujer dijo a LA NACION: "Que sea una mujer la que dirija en este Centro el Comité de Bienestar es un ejemplo de como la compañera campesina asume cabalmente la responsabilidad de aumentar la producción". Comité, agregó el especialista, tan importante que se hará cargo de la vivienda, agua potable, luz, recreación, educación, alfabetización, etc., requiere de la atención y cumplimiento esmerado de la mujer.

Existe la posibilidad, señaló Roberto Coll, de crear un gran centro en el sector ya que se carece de él. Esta "bodega popular" estaría alimentada principalmente por mujeres, terminando así con los problemas alimenticios de la zona.

Finalmente, agregó el técnico, el CERA Pedro Aguirre Cerda, formó como una culminación de un largo proceso de unificación de campesinos y carboneros que forman el sector, ganando así la unidad de la unidad campesina en bien de la producción.



En los Centros de Reforma Agraria (CERA) la mujer tiene derecho a elegir y ser elegida. En el Centro que recuerda al Presidente Aguirre Cerda, una muestra como la mujer campesina se integra a la producción (Foto Juan Rojas)

GRAN PREMIO LAN-CHILE

Sport Prototipo Turismo Carretera

POR PRIMERA VEZ EN CHILE



CHILE 1/5 ARGENTINA

DOMINGO 21 de NOVIEMBRE

Autódromo Las Vizcachas

A beneficio del comité de Navidad de la Presidencia de la República

Con el gentil auspicio de

Bonos CAR del Banco Central

Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios

CINES DEL CENTRO

OTONOR Int. Chileno Soviético de Cultura Ejército 57 (89644) 19 de Octubre

OTONOR Estado 257 (392112) Desde las 10.55 hrs. "La Valija" May de 21.

OTONOR Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. El fulgurante sol

OTONOR Agostinas 1022 (66687) Huelga Legal.

OTONOR Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Ulises" May de 21.

OTONOR M. Cossio 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Modisto en el teatro" May de 21.

TEATROS

CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB Agostinas 540 Grupo musical 23 hrs. "Luna llena" de Markos Cvitanic

CARLO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante 19 hrs. "Atacama la Grande" de Rodrigo González

CARLOS CARLOLA San Diego 246 (89350) Cia de Silvia Prieto 19 hrs. "Como en la gran ciudad" de Hernán Letelier y Francisco Letelier

EL TUNEL Merced 314 Mimos de Noisvander 20 hrs. "Adiós Papa" de Carlos A. Cornejo y Enrique Noisvander. El Tunel 23 hrs. "Agamos" de Edmundo Villarroel

COMEDIA Merced 349 (391523) ICTUS Descanso

MONEDA Moneda 920 (71541) Cia de Américo Vargas y Pury Descanso

MUNICIPAL DE LAS CONDES Av. Apoquindo 3384 (480531) 19 hrs. "El Sabueso" de Anthony Shaffer

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de Revistas Bim Bam Bum 19 hrs. "Divertidísima"

PECAREQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Bim Bam Bum

REITREX Huérfanos 735 (31143) Cia de Los Cuatro Descanso

TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) Teatro del Angel 19 hrs. "El Botín" de Jon Orton

CINELANDIA Puente 540 (67932) Desde las 13 hrs. Mis Espuelas de Plata. Un Chileno en España.

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. La Espada y la Rosa. Rio Lobo.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "El Afuerino" Menores.

DUCAL Agostinas 777 (35375) Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza May de 21.

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. 80 Pasos a la Felicidad

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. La Fidelidad May de 21.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 hrs. Salomón y la Reina de Saba May de 21.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Dias de Ira. May de 18.

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Crimen y Castigo May de 14.

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. Beneficio del Personal. Flor de Cactus

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Myra Breckinridge May de 21.

LIDO Huérfanos 680 (64366) Desde las 11 hrs. Un Extraño amor

LUXOR Bandera 136 (84688) Desde las 13 hrs. Comandos contra Rommel.

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. Los Bandidos May de 18.

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Querido Profesor May de 21.

NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Yo Soy la Ley May de 18.

PACIFICO Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. "El Bullin" May de 21.

PLAZA Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Las Tms caras del amor. May de 21.

REAL Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La condesa de Dracula May de 18.

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Simón, el Bribón May de 21.

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Amores entre Extraños. Candy.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. La Otra Cara del Amor May de 21.

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Infidelidad. Amores Difíciles.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Erotismo. Vero Desnudo.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 hrs. Furor de Juventud. Dime que me amas.

SANTA LUCIA A. B. O'Higgins San Isidro Tel. 64718 A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora minores.

SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. El Afuerino menores.

SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976 Desde las 11 hrs. "El Satánico Dr. No" May de 18.

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 10.30 hrs. Te mataré por un dólar May de 18.

TOESCA Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 11 hrs. Dime que me quieres. El último Cuplé.

VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. La Condesa de Dracula May de 18.

WINDSOR Moneda 1035 Tel. 89761 Desde las 10.55 hrs. "Los Desvíos del Sexo" May de 21.

YORK Ahumada 166 Tel. 66687 Desde las 10.55 hrs. Huelga Legal

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 Tel. 392749 Desde las 14 hrs. Hotel Internacional. Los Girasoles de Rusia.

SECTOR RUÑOA

PROVIDENCIA VITACURA

ANDES (232792) Desde las 13 hrs. Un quijote sin mancha. Ben Hur. Al servicio secreto de su majestad

CALIFORNIA Irarrázaval 1568 Tel. 498061 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Modisto en Señoras May de 21.

DANTE Washington 26 Tel. 494359. Pronta reapertura

EGANA (271026) Descanso.

EL GOLF Apoquindo 3368 Tel. 480046 A las 16.30, 19 y 22 hrs. La Condesa de Dracula May de 18.

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 Tel. 42389 Desde las 13 hrs. Espionaje en Hong Kong. Comisario X. Mundo infame

LAS CONDES Apoquindo Noruega Tel. 484067 A las 16, 19 y 22 hrs. "Simón, el Bribón May de 18.

LAS LILAS E. Vázquez J. de Dios Tel. 431160 A las 16, 19 y 22 hrs. La Valija May de 14.

LO CASTILLO 16, 19 y 22 y 22 hrs. Gritó una nena fatal.

MARCONI (42867). 16, 19 y 22 hrs. La otra cara del amor.

MACUL (213418) Descanso

CARTELERIA DE CINE

ORIENTE P. de Valdivia 099 Tel. 41345 A las 16.30, 19, y 22 horas. Mi Tío Benjamín May de 21

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia Bilbao Tel. 43948 A las 16.19, y 22 horas. El Afuerino "Menores"

VERDI P. de Valdivia 5273 Tel. 499704 Desde las 14 horas. La Guerra de los Botones. La Noche se hizo para matar. El Profesor Patagónico

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA MATTIA - GRAN AVENIDA

ALHUE Población Dávila Tel. 581427 Desde las 14 horas. El Sheriff atrapado. Melicida Inmortal. El Libro de Piedra

AMERICA Nuble 390 Tel. 52443 Desde las 14 horas. Camino con el amor y la muerte. Matrimonio 69. Triple Tránsito

ESMERALDA San Diego 1035 Tel. 64303 Desde las 13 horas. Espionaje en Hong Kong. Comisario X. Mundo infame

GRAN AVENIDA Beneficio del personal. Desde las 13 hrs. El secreto de Sta. Victoria. Rosas blancas para mi hermana negra

EL BOSQUE P. 33 Gran Avenida 561112 Desde las 14 horas. Los Intocables. El Gran Golpe de los Melindros. Dios los crea Ríngolos mata

IMPERIAL Diego 1344 Fono 61524 Desde las 13 horas. El Tigris. Los Viciosos. Casanova 70

ROMA San Diego 230 Tel. 67258 Desde las 14 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. La Caverna del Terror. Bebe la sangre, Dracula

MONACO 10 de Julio A. Prat Tel. 382845 Desde las 13 horas. Los Visitantes de la Noche. Círculo Rojo

SAN DIEGO Desde las 14 hrs. Asalto de mil aviones. Ayude a su comisario. Hombre temerario

SAN MIGUEL Avda. Eudides 1202 Tel. 51263 Desde las 14 horas. El Tunco Maclovio. Gitano

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel. 34816 Desde las 14 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. Bebe la sangre de Dracula. La caverna del terror

PRAT San Diego 2117 Tel. 50754 Desde las 13 horas. El Profesor patagónico. La guerra

de los botones. La noche se hizo para robar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 Tel. 713384 Desde las 14 horas. Aguilas sobre Londres. Secretismo. La "V" de los Espías

MAIPO San Pablo 4251 Tel. 731982 Desde las 14 hrs. El Profesor Patagónico. La Guerra de los Botones. La noche se hizo para matar.

SECTOR SAN PABLO

ALAMEDA-ESTACION BRASIL

O'HIGGINS (86929) Desde las 13 hrs. Matrimonio 69. Apolo 11. David Cooperfield

ALAMEDA Alameda 2987 Tel. 91254 Desde las 12.30 hrs. El Tunco Maclovio. El Gitano

ALCAZAR Avda. Brasil 373 Tel. 80122 Desde las 14 hrs. Los Amantes son seres Extraños. El Imperio del sol. El último guerrillero

BLANCO ENCALADA Blanco. Encalada 2820 Tel. 91787 Desde las 14 hrs. El Sheriff

Atrapado. La Batalla por Anzio. Los Temerarios.

ALESSANDRI Alameda 2987 Tel. 86848 Desde las 11 hrs. "Trampa 22" May de 18

CARRERA Desde las 13 hrs. Los visitantes de la noche. El círculo rojo

COLON San Pablo-Maipú Tel. 733146 Desde las 14 hrs. El Hombre propiamente la mujer dispone. Verdugo a destajo. La mano

MINERVA San Pablo 3202 Tel. 733342 Desde las 14 hrs. Caballo prieto. Azabache. El derecho de nacer. Un par de robos chicos.

MONUMENTAL Alameda 3943 Desde las 14 hrs. La Vendeda de los Espías. Secretismo. Aguilas sobre Londres

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO

VALENCIA Desde las 14 hrs. Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra. La cueva del terror. Bebe la sangre de Dracula.

LA PALMILLA Descanso.

NACIONAL Independencia 30 Tel. 370594 Desde las 13 hrs. La Vendeda de los Espías. Aguilas sobre Londres. Secretismo

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

UCV

14.30 Buenas tardes, noticias.

14.45 Rosario

15.10 Más allá de la muerte

15.25 Matin en el 4. Fue ella quien lo

15.50 Quiso con Lucía Bose

17.10 Dibujos animados

17.30 Mis adorables sobrinos

17.45 Edgard Wallace

18.45 Chile y Los medios de comunicación

18.55 Noticiero

19.15 La hechizada

19.35 Mujeres de A. Navarrete

20.00 La Constitución

20.30 Bonanza

21.30 Noticiero

22.00 Caldera del diablo

22.30 Mirador de Lukas

22.50 Amor y Juicio

24.00 24 horas

TV CHILE

13.30 Apertura con Bicho y Mané

13.40 Estudio dos a las dos

14.30 Chile a la vista con Mario Céspedes

14.35 Noticias

14.55 La pequeña Dorri

15.30 Nany y el profesor

16.30 Gente

16.55 Los internos

17.00 Aime

17.30 Barolo Lara

18.00 Cut

18.15 Largometraje

18.15 También Sucede

19.15 Cabeza de estopa

20.40 Especial

21.30 Especial

21.55 TV Tiempo Wella

22.00 Noticiero

22.30 Hora 11 "En familia de Guy de Maupassant"

23.30 Música viva: Nina Beilina y Isaac Isachek

24.00 Noticiero y Cierre

Y TU CAMPO DE SANGRE REGADO...

la larga y dramática batalla de los campesinos contra la explotación, en:

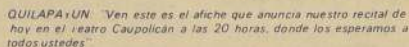
LA LUCHA POR LA TIERRA

de Fernando Rivas Sánchez y Elisabeth Reiman

- los primeros hacendados
- el latifundio
- las masacres campesinas
- la sindicalización
- la Reforma Agraria de macetero
- 1970: la gran esperanza

DESDE HOY EN TODOS LOS QUIOSCOS Y LIBRERIAS páginas en color y blanco y negro POR SOLO E° 12

Un nuevo título de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS, editado por Editora Nacional QUIMANTU - Empresa de los trabajadores



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a vertical crease down the center. A horizontal fold is visible near the top edge. The right edge of the page is slightly curved, indicating it is part of a bound volume.



ROUND DEL RECUERDO

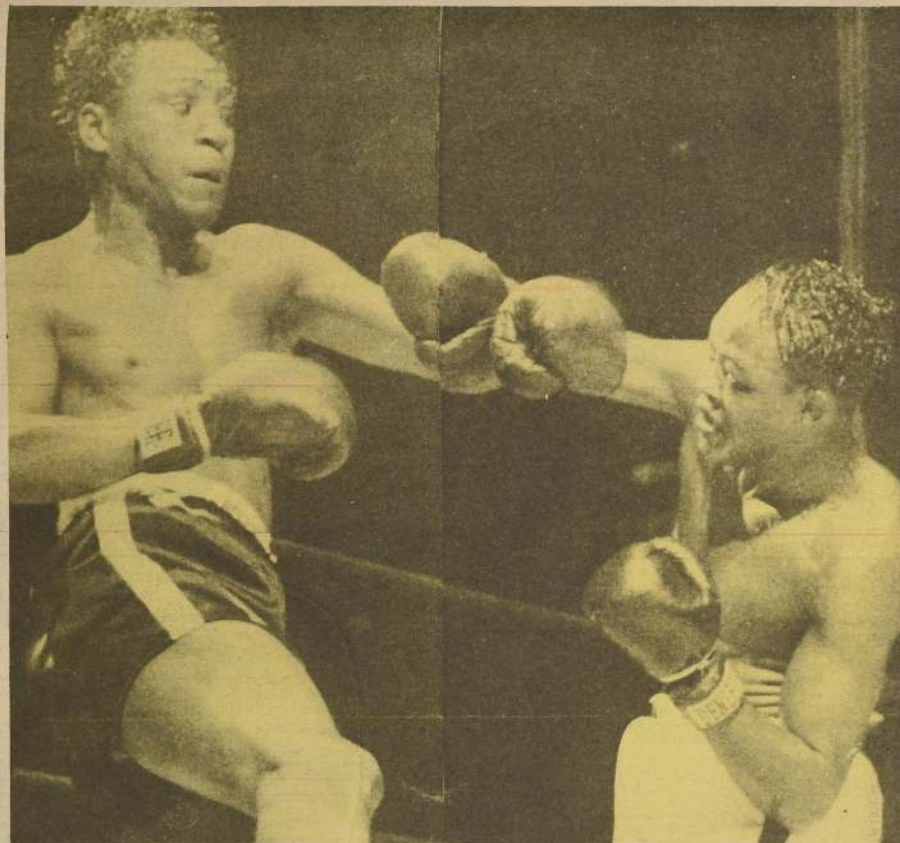
Por CHEMIN

Hemos destacado en esta página el boxeo del Caribe, principalmente de la isla de CUBA, tierra de brillantes campeones de boxeo, en homenaje al compañero Fidel Castro, invitado por nuestro querido Presidente. Fidel puede estar orgulloso de sus compatriotas, en lo que a este deporte se refiere, pues en dondequiera que actuaron los pugiles isleños despertaron la admiración de todos.

GALERIA DE CAMPEONES



Uno de los grandes campeones de peso pluma del pasado fue sin duda el cubano Eligio Sardinias, Kid Chocolate. Su historial fue estupendo: de amateur, en su patria, participó en 84 encuentros, ganándolos todos. De profesional, también en La Habana, efectuó otros 16 combates y los ganó todos por K.O. La primera vez que conoció la derrota, en Nueva York, lo venció Jack Kig Berg, por puntos en un fallo repudiado por todos, y eso sucedió cuando el Kid llevaba efectuados 179 combates.



COMBATES FAMOSOS

Hecho un tigre, Kid Gavilán acosa a Johnny Bratton, que sorprendido por el ataque levanta un pie. Esto pasó en 1951, cuando el famoso cubano alcanzó el cetro mundial de los welters, corona que mantuvo en su poder durante tres años.

DE CHOCOLATE A MANTEQUILLA NAPOLES

Creo que el primer boxeador cubano de real valía fue el recordado KID CHAROL, él actuó entre nosotros y en Buenos Aires, allá por el año 1926, cuando recién estaba por aparecer el famoso Chocolate. Hace unos pocos días hablé sobre esto con Renato González, y el conocido cronista estuvo de acuerdo conmigo que Monzón se hubiera visto en duros aprietos ante un Charol en su apogeo...

En cuarenta años que han pasado desde el debut de Chocolate en Nueva York, los cubanos han hecho noticia en el boxeo mundial. Así, tenemos los campeones mundiales Sugar Ramos, en pluma; Kid Gavilán y Benny Kid Paret (que lo fue dos veces) en welters, y Luis Manuel Rodríguez, que fuera titular en esta misma categoría. Y por último, si de campeones hablamos, tenemos también que referirnos al fabuloso "Mantequilla" Nápoles (dos veces campeón de welters), que aunque se dice que es mexicano, es cubano, y nada menos que habanero...

Entre los aspirantes y en primera línea están J. Legrá y Florentino Fernández, y de los que pasan, podríamos también nombrar a Black Bill, un gran peso mosca que pudo haber llegado a la corona; Oscar Suárez, a quien vimos aquí frente a Germán Pardo; al inolvidable Kid Tunero, que boxeo con Fernandito y dos veces con Marcel Thill. Buides Mora, Orlando Zulueta, muerto recientemente, Nino Valdez, que actuó en el peso pesado. Isaac Logart, Clemente Sánchez, muerto en Montevideo, y el finado Joaquín Torregrosa, con quien el "tani" hizo el último combate de su vida...



rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

EL QUE VOLVIO POR SU AMOR



estoy choreado!



Santiago, jueves 18 de noviembre de 1971

Director: Carlos Bonilla

EDITOR
Orlando Cabrera Leyva
COORDINADOR:
Alejandro Villalobos y Luigi

CORRESPONDENCIA:
Agustinas 1269 - Teléfonos 67036 -
82222-Casilla 81 D-Santiago.

REDACTORES:
Renán Andrade, Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaíso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastião Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez.

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe), Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo, Osvaldo Leiva.

SERVICIOS INTERNACIONALES:
ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild, Sport Features, BIS.

¡Eh, Jefe! Creo que la vista de Fidel impidió que me diera la tremenda ira contra los "memos" de la Asociación Central. El asunto Toro me tenía como el "loco del bosque", con ganas de matar a medio mundo y no tocar a nadie. Fidel tuvo la virtud de hacerme pensar en cosas mejores y minimizar la ira contra los que citaron a Jorge Toro para que jugara por la Selección Chilena contra los uruguayos, cuando faltaban 40 horas. Y el mismo Toro que con su actitud anduvo como poniendo las cosas en su lugar. Todo eso sirvió para que me contuviera y no montara en la vaca colera y dejara la escoba.

Pero no dejo de pensar en lo pobre y triste que somos. ¡Y tan buenos que son para andar reparando pasajes entre los "infladores" de Central! El otro día me puse a ver el partido España-Rusia por televisión. ¿Sabe? No me explico como pude aplaudir y llorar al mismo tiempo. Me imaginaba a Chile corriendo a la velocidad que juegan los europeos y durante los 90 minutos. ¡Qué vacaciones pedirían!... Y pensar que no hay ninguna posibilidad de remediar nada. Con lo de Toro cunde la alarma de nuestra desgracia. Si estamos mal de arriba, que queda para los de abajo, cuando los jugadores reciben la noticia de que están convocados poco antes de comenzar el partido. Así es el pobre y triste fútbol chileno, con dirigentes y futbolistas "fuera de serie", por lo malo que son.

Y siguiendo con Colo Colo, dígame si no se han farreado más de 12 puntos. Y dígame también que si no "agarran papas" luego no se van a ir de tragedia, como la vieja negra de la comedia mexicana que cuidaba al niño de la patrona y entonces un día el padre se lo robó aprovechando que la vieja negra salió a comprar a la vega y se demoró porque el que le vendió los choclos no tenía sencillo. El asunto es que todavía la opinión pública no entiende el caso Koscina, que no estaba ni en la banca para reemplazar a Toro, el día que se lesionó.

De Manuelito Araya, el popular "insano", mejor ni hablar. Aparte de ser más jugetón que el ga-

to de la vecina, tiene más suerte que el que prendió el fosforo para ver si había benicma... y no había.

El asunto es que vamos como el camarón, caminando para atrás y pidiéndole rosas a las alcahofas.

De México no he sabido nada, porque mi compadre, el licenciado "torreja" no me ha escrito. Pero por noticias que he tenido a través de la UPI, OPA y APA, supe que el "Pata Bendita" se había pegado dos "piques" y había tenido que descansar tres días. Estado físico, mi Jefe. Extrañó el verano chileno y ahora tendrá que darle cuerda a las "cañuelas" como malo de la cabeza si quiere hacerle punta a los dólares. Del chiquitito Araya, que la Virgen de Guadalupe lo acompañe, porque está jugando en el San Luis de Potosí, que anda más perdido que el Bádmiton, de Curicó y hasta la fecha le han hecho 117 goles en cuatro partidos. Pero dicen que el "Chico" va a encharfar, porque la altura no le puede hacer tanto efecto. Es tan chico, que casi juega a nivel del mar.

Pasando al boxeo, en el Estadio Chile y en otros gimnasios, se está desarrollando el Campeonato Nacional de Boxeo. La tónica es la misma desde que desapareció la línea técnica del pugilismo chileno: puñetes van y vienen hasta sacarle jugo al único par de dedos que tienen los guantes. El asunto es entretenido, no se gana nada, ni aparecen nuevos valores, pero se confraterniza intercambiando "combos en el hocico" que llegan muy a menudo y con la leve intención de mandar al adversario al piso para que lo saquen del Estadio en forma horizontal.

Al final, lo mejor son los garabatos, que aunque no le "collerean" a los que se dicen en televisión, por lo menos son muchos más graciosos y dichos espontaneidad.

Y así, medio "choreado" con tanta cosa rara que pasa en el ambiente, más mejor me voy.

UN HINCHA, JEFE

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

Esa mañana el profesor nos sorprendió gratamente cuando antes de iniciar la clase preguntó quiénes de nosotros jugábamos fútbol. Para que voy a negar que prácticamente todo el curso levantó la mano.

Entonces nos explicó que se iba a efectuar una competencia con los demás colegios de la ciudad y lógicamente que había que hacer una selección de la escuela para lo cual se realizaría un torneo interno.

La excitación que produjo la noticia entre los muchachos fue enorme, ya que todos consideraban que sería un triunfo quedar incluido en el equipo seleccionado, pues en otros cursos, donde los cabros eran más grandes, habían jugadores muy buenos. Claro que no pensábamos que por la estatura y la edad nuestra teníamos muy pocas posibilidades de quedar elegidos.

Fue así como el profe decidió que un miércoles por la tarde nos entrenaríamos en la cancha del Carrera. Yo no sé, pero me parece que la elección del sitio de práctica fue la causa de todos los percances que ocurrieron, aunque en el primer momento creímos que las cosas se nos facilitarían, ya que el grupo del barrio jugaba allí todos los días, con lo cual prácticamente teníamos la ventaja de conocer el terreno como la palma de la mano.

Llegamos el día de la citación con nuestros aperos futbolísticos y empezamos a pelear. Lo malo fue que ya sea por la distancia u otras dificultades, sólo los del barrio cumplimos, y cuando el profesor trató de iniciar el entrenamiento, el equipo no tenía a quién enfrentar, salvo los otros muchachos del club, que habían acudido a la novedad.

Hubo un breve diálogo del profe con ellos y accedieron a formar un equipo para practicar con el nuestro.

Yo le vi mala cara al asunto cuando el flaco Bistequito empezó a taparnos a tallas apenas formamos en la cancha.

— Así que seleccionados los perlas... dijo aquí los quiero ver si son tan gallos.

Y empezamos el partido. Nosotros, lógicamente, queríamos lucirnos para impresionar al profe y ganarnos un puesto en el equipo del curso. Desgraciadamente los otros "amigos" estaban dispuestos de mostrar que en esa cancha no los ganaba nadie, aunque los rivales fueran los mismos que todas las tardes pichagueaban con ellos, y empezaron a jugar "al hueso" como si el partido fuera la definición del Campeonato Mundial.

Por ahí alguien le dio una patada al Cabeza de Buque, y éste muy poco diplomáticamente le respondió con un derecho que habría envidiado Cassius Clay. Sucedió lo que tenía que suceder. Sin necesidad de explicaciones, varios se fueron encima de nuestro puntero izquierdo y todos acudimos a defenderlo. El olvido que éramos amigos de un mismo club fue general y la pelea que se armó fue homérica, pese al esfuerzo del profesor por contenernos y calmar los ánimos.

Lógicamente que el entrenamiento no terminó. Más bien dicho, finalizó cuando algunos vecinos se hicieron presente y separaron a los contendientes. Varios teníamos un ojo en tinta o sangrábamos de la nariz. Tristes condecoraciones de la batalla.

Lo peor fue que el profesor decidió que con ese ánimo tan guerrero de sus alumnos era preferible que éstos no participaran en la competencia interna. Parodiando a Churchill, nunca tan pocos dieron tanto para nada, y con qué resultados. Claro que en la tarde la pichanga se jugó igual que siempre. No hubo rencores ni más guerra total, ahora no había nadie seleccionado y todos éramos del mismo club. Palabra que ni nosotros mismos nos entendimos a veces.

ELEG

— ¿Pero no ha participado en ninguna carrera?

No, no, no. Pero eso me hubiese gustado a mí más que el boxeo y todo.

— ¿Ser piloto?

Eso me gustaba más, pero pensándolo bien con la cabeza hay que exponer mucho, y aún sabiéndolo, si hay mala suerte y se le revienta a uno una goma delantera.

— ¿Entonces Ud. cree que es más peligroso el automóvil que el boxeo?

Anda, mucho más.

— ¿Le gusta a Ud. el cine?

Si, también.

— ¿Que tipo de películas le gustan a usted?

Que le voy a decir, me gustan relativamente las películas de un poco... de acción, un poco así esto... que le voy a decir. Las he visto muy buenas. Me gustan los dramas, porque ahí en esos dramas se ven algunas cosas parecidas a las que uno ha vivido.

— ¿El teatro le gusta?

Si, si son buenas... pero lo que no me gusta es esto de ahora. Me gustan los buenos cantantes, buenos tenores y... pero como hoy todo está.

— ¿Le gustan las zarzuelas, el género lírico español?

Si.

— ¿Que tipo de música le gusta?

Me gusta por ejemplo, Iturbi, el del piano. Y tocando la guitarra, Andrés Segovia. El mejor pianista que había en el mundo, era un polaco que se llamaba "Paderoski", y aquel mudo, y el que lo sustituyó fue Iturbi. En un teatro de Nueva York, en el Central Park West, Iturbi dio varios conciertos y pagábamos 25 dólares la entrada.

— ¿Y de música popular?

En Colombia peleé con un canadiense, Jack Renaul. Era buena persona, amiguito mío. Daba exhibiciones y tenía que llevar uno para pelear y como éramos muy amigos, pues los cuantos que tenía que ganar otro, pues le digo: vamos allá.

— ¿Y en Puerto Rico?

En Puerto Rico peleé con Francisco Cruz, el portugués. Ese me duró segundos.

— ¿Y en Santo Domingo?

De Puerto Rico fui allí a dar una exhibición con el mismo portugués.

— ¿Le gustan los automóviles?

— ¿VICTORIO?

Victorio Campolo. Y ganó Camera. Luego, yo estaba entrenando a bastante distancia de Buenos Aires, en una finca de unos vascos, y al día siguiente de la pelea fueron allá a verme entrenar, el manager y el entrenador de Camera. Yo tenía tres "sparrings", dos que llevé de España y uno de allá. Me vieron, y al segundo día de la pelea de Camera, cogieron el avión y se marcharon a Estados Unidos y me dejaron en vela. Y cobré la bolsa sin haber peleado.

— ¿Cuál es la pelea más dura que recuerda Ud. de su carrera?

La más dura fueron los veinte rounds con Max Baer, en Reno, Nevada, con 50 grados de calor, en el año 31 o 33, por ahí.

— ¿Es cierto que en esa pelea usted salió al ring con 92 kilos y terminó con 85?

85 y medio. Seis kilos y medio perdí en la pelea.

— ¿Y las peleas con Joe Louis?

La pelea con Joe Louis, empezando de quince días antes, iba dormir en la cama y como uno duerme de un lado, pues todas las noches sentía en la mano como un hormigueo que no me dejaba dormir. Mi manager estaba de acuerdo con el "match-maker", que protegía a Louis y se empenó en echarme una cosa en los brazos para darme masajes.

— ¿Que recuerda usted de sus dos peleas en La Habana?

Pues le voy a decir. Cuando peleé con O'Grady, en la Arena Colón, Pepe Conde, me pidió "cuartos", y yo le dije: "No, yo no he venido a dar "cuartos". Y un día estaba yo entrenando y él me estaba insultando y voy y le echo mano y digo: Me cago en la puñeta. Y así me denunció y vamos a la comisaría. Y me dijo el juez, que como juez sabía lo que pasaba, me dijo: ¿pero no lo ha matado usted?

— ¿Y la otra pelea?

Esa fue con Antolin Firro, el Toro de Yumuri, y me acuerdo cuando lo noqueé en el primer round.

— ¿A los dos los noqueó usted en el primero?

— ¿Cuáles fueron las razones por las que usted no pudo nunca pelear ni con Firpo ni con Dempsey?

Con Firpo quise pelear y se me negó en Buenos Aires. Y no sólo Firpo y Dempsey. Y Tunney y Sharkey. Esos no quisieron ni verme. Porque usted sabe que a la Pantera Negra.

— Harry Wills.

Le llamaban el coco de los americanos y con ese no quería pelear nadie, y me lo soltaron a mí el año 27 y lo noqueé en el cuarto round. Y de allí adelante Sharkey decía cuando yo llegué a Estados Unidos, que me den a mí esa tortilla española, pero cuando le eliminé al negro, las tortillas españolas le resultaban muy amargas para tragar.

— ¿Y la pelea con Godfrey?

Bueno, estaba el trabajando en una película como comero, en Los Angeles. Y me la quitaron. Escuche usted. Era a diez rounds la pelea. El periódico que menos me dio, me dio de diez, siete, uno más y dos a él. Pero para levantar la película había que levantarlo a él.

También sucedió algo así cuando peleé con Jack Delaney. Le noqueé en el cuarto round, y dijo que había sido un golpe bajo, y al día siguiente todos los titulares en Estados Unidos decían: el golpe invisible. Y había que tragar.

— ¿Qué recuerda usted de sus peleas en América Latina?

En Colombia peleé con un canadiense, Jack Renaul. Era buena persona, amiguito mío. Daba exhibiciones y tenía que llevar uno para pelear y como éramos muy amigos, pues los cuantos que tenía que ganar otro, pues le digo: vamos allá.

— ¿Y en Puerto Rico?

En Puerto Rico peleé con Francisco Cruz, el portugués. Ese me duró segundos.

— ¿Y en Santo Domingo?

De Puerto Rico fui allí a dar una exhibición con el mismo portugués.

— ¿Le gustan los automóviles?

— ¿El tiempo le gustaba?

Ah, eso sí. Me gustaba el tiempo, pero el tiempo cuando cantaba Carlos Gardel.

— ¿Usted lee? ¿Le gustan los libros?

Bueno. Si, depende, porque le voy a decir. Hace poco ha habido ahí, la historia de uno que ha estado desterrado de un Papillón. Pues, no me gusta porque. Pues, no me gusta porque, cómo se puede creer que haya algo real dentro? Sólo lo que dicen ellos. Y siempre salen cosas raras, que han pasado precipicios de un kilómetro y no se cuántos de ancho y han salido volando. Eso ya no, esa clase, no.

— ¿Qué tipo de obras le gusta leer?

No tengo idea. Antes cuando estaba en el campo, entonces leía mucho más.

— ¿Cuál considera Ud. que ha sido su mejor golpe en el boxeo?

Eso del golpe depende del adversario. A mí me ha gustado pegarle más con la izquierda que con la derecha.

— ¿El gancho izquierdo, por ejemplo?

Si, porque cuando atacamos con la izquierda, con ésta, aquí tenemos el paragolpes. Pero si tiras la derecha y te conectan, pues entonces no paramos los golpes. Es mucho mejor para pelear tener buena izquierda que buena derecha.

— ¿Es cierto que la mano derecha se la ha roto Ud. cinco veces?

Mire como está. Todo el metacarpo, todos los huesos rotos.

— ¿Es cierto que conoció usted a Al Capone?

Si señor. Con Al Capone, en Miami, Florida, cuando fui a pelear, cuando fui a ver la pelea de Sharkey y Snubbling. Le voy a decir la cuestión de Al Capone como se presentó. Yo en Chicago peleé dos o tres veces y estaba allí el hermano más joven de él, en Chicago. Y le conocí ahí, todos los días iba a verme entrenar, no se hizo muy amigo mío. Y cuando fui a Miami a ver la pelea esa me lo encontré en la calle y me saludó. Y al día siguiente vino a verme al hotel y me dijo de parte de su hermano que si acudiría aquella noche que tenía una cena con los amigos, que era un admirador mío y tenía muchas ganas de darme un abrazo y charlar un poco conmigo. Y fui y así fue como lo conocí.

— ¿Cuando Ud. se retiró del boxeo hizo vida de Labrador en Torrelaguna?

Si. Estuve ahí varios años y luego, como los hijos iban creciendo, pues tenía que traerlos a Madrid.

— ¿Cuál considera Ud. que ha sido el mejor boxeador de su época?

Esa pregunta no debían hacerla ustedes. Yo he peleado con casi todos ellos, pero no es lo mismo si ellos hubieran venido aquí. Yo he tenido que ir allí. En el ring considere usted que yo tenía seis o siete adversarios, el árbitro, los dos jueces, los dos cronometradores y aparte de todo, se diga lo que se diga, por ejemplo en Madison Square Garden, ahí me hicieron bastante la puñeta, porque en el Madison apoyaban siempre al que patrocinaban ellos. El manager de Schmeling era judío y el matchmaker también era judío, Mike Jacobs, y lo de Schmeling se lo repartían entre los dos. Pero claro, usted no lo puede comprobar nunca.

— ¿Ahora que vida lleva usted, Uzcudun?

Pues en estos momentos, que le voy a decir, mayormente cosas, así de mucha importancia, siempre hay alguna que tenga que hacer, pero así de mucha importancia, yo no tengo ninguna industria.

— ¿Tiene usted una Peña de amigos donde se reúne usted todas las tardes?

Ah, sí. Aquí en Olavide, en el Bar "Mentrida".

— ¿Y los toros? ¿Le gustan mucho los toros?

Si, bastante.

— ¿Cuáles son los toreros que más le gustan?

Bueno, eso depende cuando quieren trabajar y qué toro les salga.

— ¿Usted fue muy amigo de un gran torero, de Victoriano de la Serna?

Si, y es que al fin y al cabo somos parientes ahora. Victoriano de la Serna es primo de mi mujer.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.

Paulino Uzcudun en la actualidad.



Uzcudun: UN VASCO QUE PASO POR EL BOXEO

Por CARLOS MORA HERMAN DE PRENSA LATINA

Uzcudun entre Davey Moore y Fred Galiana, luego de la pelea de estos últimos en Madrid, el 28 de enero de 1961

La figura de Paulino Uzcudun es popular en el barrio madrileño de Chamberí. Es fácil verlo por la Plaza Clavieja con un traje oscuro, una boina vasca y su inseparable bastón.

Uzcudun surgió de un pequeño pueblo de Guipúzcoa, con un hacha al hombro y hablando solo vasco. Fue campeón de los "boxcaristas", mozos que partían leños en menos tiempo y con menos hachazos que nadie. Llegó a levantar una piedra de 170 kilos de peso y se la puso en el hombro.

Un buen día le dijo a su madre, Joaquina Aizemendi: "Voy a hacerme boxeador". Y la madre se quedó perpleja. "¿Que es eso?", le preguntó, y el joven leñador respondió: "Pegar puñetazos fuertes hasta que el otro se cae al suelo". Y Joaquina lloró desconsoladamente.

Paulino se hizo boxeador. Su increíble fortaleza física lo llevó a enfrentarse a los mejores pugilistas de su tiempo.

No era un estilista, sino un hombre que subía al ring a hacer eso que dijo a su madre: pegar puñetazos fuertes, hasta que el contrario cayese.

De 1924 a 1935 realizó más de cien combates, hasta que en diciembre del 35 se enfrentó en el Madison Square Garden, de Nueva York, con Joe Louis, el bombardero de Detroit, que estaba en la plenitud de sus facultades. Uzcudun cayó a la lona dos veces y fue declarado fuera de combate en el cuarto round.

Louis dijo que nunca había encontrado a un hombre tan fuerte y que resistiera el castigo en esa forma.

Pero hubo mucho más en la vida de Uzcudun. Pasó por ese mundo torvo y sucio del boxeo profesional. En Estados Unidos le hicieron muchas canalladas, incluso en esa pelea con Joe Louis que el vasco dice que "no fue muy clara".

Hoy, Uzcudun tiene cerca de 72 años de edad. Todavía se le ve fuerte. El bastón le ayuda a sobrellevar una antigua lesión en la cadera. Cuando habla, sus palabras son un poco enredadas y a veces cuesta trabajo entenderlo. Cuando saluda, su apretón de manos hace crujir los huesos, y casi siempre va acompañado de un gancho corto, señal de afecto y familiaridad que hace palidecer al periodista.

Vive en un modesto apartamento de la calle de la Santísima Trinidad. Tiene cuatro hijos, le gustan mucho las comidas de toros y se reúne diariamente con unos viejos amigos en un bar de la Plaza Clavieja, a jugar al tute y a tomar unos chatos de vino.

La entrevista con Uzcudun ha sido cordial. Sentados en la sala de su apartamento, le hemos hecho preguntas a las que contestaba de inmediato, sin vacilar. Recuerda bien las fechas y muchos detalles.

EL ZOOLOGICO DEPORTIVO

El hincha recurre a la fauna para rebautizar a sus favoritos. El tigre se lleva la palma en el boxeo. En cambio, en el fútbol, abundan los animales chicos y los volátiles.

Por OSCAR CAMINO

El chileno es gracioso y bueno para las tallas. Acaso eso le venga del español, porque el indio es callado y triste. Sabe colocar la nota de humor en el momento preciso y buscarle el lado cómico al sujeto al que bautizará con el justo apodo. Esto se da mucho en el deporte, al extremo que al pedir un "mono" en el archivo, para ilustrar cualquier crónica, es corriente que esa foto sea solicitada por el apodo y no por el verdadero nombre del jugador o pugilista. Nadie pedirá una foto de Osvaldo Castro pero sí dirá: "deme una foto a dos columnas del 'Pata Bendita'".

El público del boxeo no se parece al hincha de otros deportes. El siente en carne propia cuando un idolo se derrumba. Es sentimental y se encariña con los pugilistas que le brindan emoción. Por el contrario, el hincha de fútbol sigue a su club, a la insignia. Y no le interesa que Magallanes haya enfrentado a Everton o a Colo Colo infinitas veces. E llenará los estadios por igual y no se cansará nunca de verlos. Pero hay una cosa que ambos hinchas de tan diferentes deportes están de acuerdo. Ello es en el apodo que buscan para sus ídolos, porque ambos recurren frecuentemente a la zoología.

Así tenemos el caso del toro, del señor Toro, como dicen los españoles. Este animal, fuerte y valeroso, contendor obligado de los Lagartijos, Belmontes y Manoletes, en el clásico redondel, es usado a menudo por el hincha para comparar sus condiciones de luchador nato, con las de su favorito. Y son bastantes los "Toros" que han pasado por el boxeo.

El primero de ellos fue "El Toro Salvaje de las Pampas". Luis Angel Firpo fue apodado así por su ataque salvaje y primitivo. Luego vino su "hermano menor", "El Torito de Mataderos". Justo Suárez. Más tarde, apareció en Montevideo Hugo Cartelle, "El Torito de las Bóvedas", y en Chile, el porteño Wilson, a quien llamaban el "Torito", y Lorca, un semifondista muy guerrero que tenía igual apodo.

En cuanto a los simios, éstos han tenido un destacado papel en el boxeo, y quizás el más conocido de todos haya sido José María Gatica, que estuvo a un paso del campeonato mundial. Y también entre nosotros debemos recordar al "Mono" Turra y al "Gorila" Salazar. Y esto de los monos, no es exclusivo del boxeo, pues en el fútbol tuvimos al "Mono" Leiva y hasta una mona Chita Cruz.

La dureza del chalaco lcochea, aquel mediano peruano que tan buen recuerdo dejó entre nosotros, hizo que el aficionado lo bautizara como "El Burro". En cuanto a Zorababel Rodríguez, un buen amateur del tiempo viejo, y el sureño Vidal, fueron dos "Zorros", de inolvidable recuerdo. El tigre, que es un animal sanguinario y feroz, tiene también sus homónimos. ¿Quién no recuerda a Sorrell? Sus cañonazos y su atropellada fenomenal semejaban el ataque sorpresivo y salvaje del rayado carnívoro. Y en Norteamérica hubo tam-

bién otros tigres: "Tiger" Jones, "Tiger" Flowers y Dick "Tiger", además de un español llamado Martínez Valero, a quien vimos boxear en Santiago como el "Tigre" de Alfara. Fuera de estas tenemos también al "Tigre" de Monterrey, que fue el mexicano Lauro Salas. Y al "tigre" Okamura, que más que tigre parecía un gato mojado.

La pantera, ese oscuro pariente de los tigres, también ha tenido sus homónimos en el deporte. "La Pantera de Camaguaní", fue un cubano llamado Clemente Sánchez, que murió en Montevideo víctima de los golpes de Mauro Galuso. Y Arturo Godoy, venció en la Madre Patria a un pugil llamado "La Pantera de Aroza". Pero la "pantera" más famosa fue el negro Harry Wills, el ateno rival de Dempsey. El caso no ha escapado a la imaginación de los hinchas. Este animal que en invierno o en verano porta un grueso abrigo, fue el apodo de Riveros, un buen futbolista de otros tiempos. Y tampoco debemos olvidarnos del "Culebra" Muñoz, otro as del balompié nacional.

Y luego, ya con animales más pequeños y más pacíficos, tenemos una pareja de porcinos: "La Chancha" Avilés y "El Chanchito" Berroeta, aunque nunca nos hemos explicado esa diferencia de sexos. En cuanto al futbolista Guillermo Díaz, los hinchas lo recuerdan como el "Cara de Yegua" y Torreblanca le decían "El Caballo". Los gatos y los perros abundan en esta menagerie deportiva. Así tenemos a Fermín González, el "Cara de Gato", y al famoso Ace Hudkins, rival de Loayza en Norteamérica, a quien apodaban el "Gato Salvaje de Nebraska". El "Perro" Aguilera fue un semifondista del tiempo viejo y el "Bull Dog" Abelardo Hevia fue un welter de tanta calidad que llegó a ganar a Vicentini.

Y hasta animales tímidos no han escapado a esta fobia de los aficionados por buscar apodos. Todos recordamos al "Laucha Viadollid", al "Rata" Rojas, al "Ratón" Macías y a "La Ratita", la gran tenista chilena Anita Lizana. Y que me dicen del "Conejito Scopelli", que todavía hace noticia. Y hasta tenemos dos sobrenombres, que en estos tiempos de racionalamientos de carne nos sacan un poco de pica el "Pernil" Torres y el "Chuleta" Prieto. El "Sapo" Livingstone y el "Pulpo" Simián fueron dos arqueros de grato recuerdo en nues-



El Gorila Salazar.



El Zorro Vidal.



El Chuleta Prieto.

tro fútbol. En cuanto a la fauna volátil, ella está representada por numerosos cracks. Así tenemos a los "Pajaritos": Bontá, Sepúlveda y Moreno, este último un mexicano que luchó contra Kid Bassey. El "Canario" Reyes, y cuatro patos: Passalacqua, Letelier, Reyes y Ojeda. También tenemos que recordar al "Tordo" Valenzuela, al "Gallo de Oro", Eder Jofré, al "Pinguino" Holzapfel y a "Chincolito" Mayo y, hasta un loro. Este último fue Jack Sharkey, apodado por su costumbre de hablar durante sus encuentros. "El Loro de Boston". En una ocasión estaba en plena conversa con el árbitro cuando un punch de Dempsey lo echó a dormir.

Y finalmente tenemos dos insectos: el "Gusano de Seda". Socarraz, un buen futbolista peruano, y el gran Bob Fitzsimons, a quien llamaban "El Zancudo".

Esta lista no puede ser completa, y muchos apodos tienen que habérsenos escapado, pero esto puede ser un pasatiempo extra para quienes haya leído esta nota tratar de encontrar otros apodos.

CRIMEN Y

ro León, por negarse a integrar el equipo chileno que participó en la Vuelta de México, ha conmovido al ambiente deportivo nacional. Su calidad de primera figura, su trayectoria llena de importantes victorias, su posición de astro indiscutido del pedal criollo, han suscitado una serie de polémicas sobre su castigo que contempla un año de inactividad absoluta y tres años de estricta prohibición para vestir la tricota roja.

positiva del que respeta a un individuo y reconoce que no se pueden lanzar calificativos desproporcionados, para llenar un par de líneas sin tener seguridad de lo que se dice. Esa es la posición justa y honrada digna de imitar. Otros en cambio, tratan de sacar partido y ayudando a su caída, para volcar su verborrea sin criterio, sin un ápice de respeto por lo que representa el deportista que ha luchado incansablemente por poner su especialidad en un sitio de privilegio.

Es una crítica desmedida y acerva. Más cuando se lanza en la cara (como lo expresa un periodista) "desagradecimiento por el roce y bienes que el ciclismo le ha otorgado". ¿Es justo exponer estos antecedentes como si se hubiera lucrado del deporte? ¿Sabe Ud. acaso cómo vive León? ¿Sabe Ud. los bienes que ha dejado de percibir por dedicar día tras día, hora tras hora de entrenamiento y estar preparado para una competencia? ¿Sabe Ud. cuánto se descuida la familia para cumplir con una preparación satisfactoria? Por lo demás, bien merecida se tiene la ayuda material insignificante, que ha recibido de su deporte en compensación con los años, de esfuerzos desplegados. Y es más, si hay ayuda monetaria que un deportista puede recibir esta, apenas alcanza para cubrir el consumo de alimentación extra, indispensable, que necesita un atleta que entrena a diario exigido por todos.

Ojalá estos detalles se pudieran comprender, se entienda el significado de tanto sacrificio, desvelos y amarguras antes de hablar con tanta facilidad y displicencia.

Conoció y convivió con Arturo León, casi durante dos años de entrenamiento, casi día a día. Jamás un roce, jamás una actitud negativa. Nunca un desprecio. Cumplimiento riguroso de sus entrenamientos, responsable. ¿No es también indispensable examinar más detalles antes de exhibirlo como mal agradecido, irresponsable y soberbio? Si he conocido un deportista que haya tomado sus triunfos en forma humilde y sin que se haya producido con sus victorias soberbia y vanagloria, no me cabe duda que León ha demostrado un equilibrio admirable. El triunfo en muchas oportunidades de forma, pero para este deportista han sido sólo escalones más en su brillante trayectoria.

Hace sólo un par de días conversé con León, triste y apesadumbrado por todo este enredoso asunto, en el que infaltables personajes, sin la más mínima ecuanimidad, sin siquiera haberse tomado la molestia de investigar con más antecedentes, no se han detenido para opinar y crucificar. Nadie fue capaz de decir NO. Nadie de los muchos que le han palmoteado cientos de veces la espalda. Que triste y desolador ha de ser para una figura un mal paso, donde todos se alejan y le niegan su apoyo, donde todos continúan su camino sin siquiera dar vuelta la cabeza.

Pero frente a este panorama triste todavía existe su fortaleza física, esa capacidad que sólo tienen los deportis-

tas más fuertes que han sabido siempre sobreponerse a una derrota. Y cuando hablan de TRISTE FINAL no es menos como para reír. No conocen a Arturo León.

Hablamos largo rato, sobre muchas cosas, sobre una larga trayectoria deportiva. Conoció muchos detalles insospechados que me han hecho admirarlo más. "deseo continuar haciendo deporte, quizás hacer atletismo, soy resistente y me gusta correr, lo único que no estaré sobre una bicicleta".

Esta voluntad y ánimo es increíble y quizás no sea tarde para que se transforme en un atleta destacado. No lo aliento con esa idea, sino que exprese mi opinión de que para este asunto tiene que haber una solución y encontrarse satisfacción para ambas partes. Si León tiene culpa deberá recibir sanción, pero también será indispensable escucharlo y valorar no sólo el momento de la actitud de no concurrir a una competencia sin trascendencia, sino examinar todo lo que representa León, lo positivo y negativo que haya tenido su vida deportiva.

Esta vuelta a México no tiene ninguna importancia para la actividad nacional y las posibilidades de éxito son ínfimas ya que no estamos de ninguna manera preparados para empresas de esta naturaleza. Por no asistir a esta competencia León fue castigado por tres años.

A estas competencias se va a competir contra equipos, poderosísimos preparados exclusivamente para este tipo de torneo, con enormes cantidades de material de repuesto, equipo acompañante, mecánicos, médicos, dirigentes, entrenadores y medios económicos. Nosotros sin nada de eso.

Estas competencias "de vueltas", son siempre lo mismo, mera improvisación y algunos ingenuos dicen "estamos preparados como nunca". Imaginense ustedes que preparación tendrán con 15 días de antelación, como mucho. Este debe ser un método nuevo que revolucionará todo el entrenamiento, ya que no se necesitarán años para preparar a un deportista.

A la fecha ni entrenador ni dirigentes de la entidad a la que pertenece León, han salido en su defensa. ¿es que sólo interesa cuando gana, cuando está sobre su bicicleta? No tienen responsabilidad de velar también por su prestigio, de defenderlo, contra esta adversa situación. ¿No tienen antecedentes que aportar para rechazar y discutir esa inhumana sanción? Diría que es la cómoda e irresponsable actitud de siempre, bajo la cual muchos se amparan.

Conozco a León, tengo el más alto concepto y respeto de él como persona y como deportista.

Todavía no hay triste final para Arturo León, como dicen algunos.

ALFREDO SOTO OCAMPO
Profesor Educ. Física

UNA DOSIS DE FE

Con un seleccionado que pecó de falta de madurez, pero que cumplió por sobre lo previsto, Chile logró ubicarse en el tercer lugar del Torneo Panamericano de Ajedrez.



El equipo chileno a su llegada a Tucumán. Aparecen Jáuregui, Castagliola, Larrain junto a su esposa, Godoy, Danoso y Silva.



Santos. Destacaron por su juego Van Riemsdyk y Cámara. Asfora, de discreta actuación, se lució al batir brillantemente al G.M. Najdorf.

El resto de los equipos participantes distanciados en el puntaje, no fueron rivales de peligro. La mayoría estuvo formado por jóvenes talentosos que hacen sus primeras armas en esta clase de competencias internacionales. Destacaron los paraguayos Ingolotti y Ferreira, el boliviano Percy Ramírez y el uruguayo Dienavorian. Mención especial merece el conjunto ecuatoriano que se presentó sin suplentes y cuyo jugador de mayor edad tiene apenas 20 años.

Los veteranos Estrada, Lamas y Elieber de Uruguay, así como Riego Prieto, de Paraguay, no estuvieron a la altura de sus buenos resultados en competencias anteriores.

Resulta interesante consignar algunas de las notas o apostillas de los periódicos tucumanos con respecto a Panajedrez 71 y sus participantes. Una de ellas se refería al hecho que el equipo cubano estuviera alojado en el Hotel Miami. Otra hacía mención a los jugadores de apariencia más rara del torneo: el brasileño Chemin por su larga cabellera y el chileno Jáuregui, por su barba tan frondosa.

Es curioso que estas dos apostillas digan relación con algo más que un simple comentario del periodista de "La

Gaceta". Por un lado, quien escribe estas líneas debió absorber muchas miradas desconfiadas y penetrantes de los policías, cuando debía pasar junto a los carros celulares. Por el otro, por rara coincidencia, Chile y Cuba solos quedaron alojados en el mismo Hotel Miami. Los dos policías de civil, que tenían por misión nuestra protección, mataban el hastío hojeando revistas y disfrutando del excelente aire acondicionado del vestíbulo.

DOS MINI-PARTIDAS

Blancas: Quinteros, argentino 1.
Negras: Ferreira, paraguayo 0.

1.- C3AR, C3AR - 2. P4AD, P3R - 3. P3CR, P4D - 4. A2C, PxP - 5. D4T, jaque. CD2D - 6. DxPA, P3TD - 7. D2A, P4A - 8. O-O, A2R - 9. P4D, O-O - 10. T1D, D2A - 11. A4A, A3D - 12. AxA, DxA - 13. C3A, D2R - 17. P5D, PxP - 15. CxP, D5R - 16. DxD, CxD - 17. C7R, jaque, negras abandonan.

Blancas: Jiménez, boliviano 0.
Negras: Jáuregui, chileno 1.

1.- P4D, C3AR - 2. P4AD, P3CR - 3. C3AD, A2C - 4. P4R, P3D - 5. CR2R, O-O - 6. P3A, C3A - 7. A3R, P3TD - 8. D2D, T1R - 9. A6T, A1T - 10. P4CR, P4R -

11. P5D, C5D - 12. CxC, PxP - 13. C2R, AxP - 14. PxA, CxPR - 15. D4A, D5T, jaque - 16. R1D, C7A, jaque - 17. R2D, A4R - 18. T1CR, AxD, jaque - 19. AxA, D3A - 20. A3C, C5R, jaque - 21. R3D, D6A, jaque - 22. RxP, C4A y las blancas abandonan.



Danoso con Najdorf. El chileno resultó a la postre el mejor primer tablero.

POSICIONES FINALES

	J	G	E	P	Ptos
ARGENTINA	28	24	3	1	25,5
CUBA	28	12	11	5	17,5
BRASIL	28	9	14	5	16
CHILE	28	13	6	9	16
PARAGUAY	28	7	9	12	11,5
URUGUAY	28	5	9	14	9,5
ECUADOR	28	4	9	15	8,5
BOLIVIA	28	3	9	16	7,5

CONOZCO A ARTURO LEÓN

Con que increíble ligereza se trata de hundir y menoscabar lo que un deportista ha conseguido tras larga y brillante carrera. Con qué desprecio se destruye el prestigio de un deportista sin siquiera reparar que los que hoy lo atacan son los mismos que han ensalzado sus triunfos, sus glorias y lo han coronado de honorosos calificativos y homenajes. Como pueden los individuos, de una plumada, olvidar todo lo bueno que ha brindado Arturo León, para luego menospreciarlo y dejarlo como el peor. Es incomprensible y triste.

Creo que quienes se han transformado en jueces y verdugos no conocen en absoluto a la persona al ser humano que sufre más que nadie con este aconte-

cer. Conocen únicamente al deportista, sobre su máquina, artifice de triunfos y derrotas que es lo único que les importa, pero jamás han tratado de interiorizarse de las cosas humanas, por entender las causas que han motivado este trasiego de León. Esto que es fundamental no se ha tomado en cuenta y parece no tener la más mínima importancia. Nadie ha sido capaz de llegar hasta él para tener respuesta concreta a tantas interrogantes especulativas que se han estado esgrimiendo sobre su caso.

No olvido también que hay personas recatadas que esperan y desean escuchar la voz del acusado y los motivos de su determinación. Esta es la actitud



El primer Torneo Panamericano de Ajedrez por equipos se inició el 30 de octubre, jugándose todas las partidas en el amplio Salón de la Sociedad Española de Socorros de San Luis de Tucumán. Las sesiones de cinco horas y las partidas suspendidas se reanudaban al día siguiente a las nueve de la mañana. Sólo ocho países concurren al certamen.

Desde el comienzo se contó con la presencia de altas autoridades de Gobierno y de Turismo, destacando al profesor don Oscar Emilio Sarrullie, Gobernador de la Provincia. Las radios, canales de televisión y diarios dieron amplia y oportuna difusión de los resultados del torneo.



Carlos Jáuregui y el cubano Román Hernández. Fue el único traspié del hombre que viajó como reserva en el equipo seleccionado chileno.

TUCUMAN Y



Argentina se impuso holgadamente en el torneo. Se presentó con cinco jugadores de fama mundial titulados por la FIDE. Ellos son los conocidos Miguel Najdorf, G. Maestro, Oscar Panno, G. Maestro, Raúl Sanguinetti, Miguel Quinteros y Samuel Schweber, Maestros Internacionales. La única derrota del equipo la experimentó Najdorf frente al brasileño Eduardo Asfora.

Los cubanos, que alcanzaron el segundo lugar, formaron con Eleazar Jiménez, M.I., Elvio Cobo, M.I.; Silvino García, M.I., Jesús Rodríguez, actual campeón de Cuba, y Román Hernández. Los cubanos, como siempre, jugaron bien a pesar de no estar acostumbrados al horario de juego de las 18 horas. Esto, indudablemente, influyó en un menor rendimiento en el puntaje. Ellos acostumbraban jugar a las 15 horas.

El equipo de Brasil, que empató el puntaje con Chile, anotó las ausencias de Mecking y Silva Rocha. Los cariocas se presentaron con Asfora, Chemin, Van Riemsdyk, Camara y Francisco. Dos

LA IMPROVISACION

La bella ciudad nortina de San Luis de Tucumán, llamada con justicia el Jardín de la República, fue un adecuado escenario para esta primera confrontación panamericana de ajedrez.

Tucumán es un centro de turismo, de ingenios azucareros y cuenta con una rica tradición cultural. Su población, de unas 350.000 almas, es muy amable y acoge con entusiasmo a sus visitantes. Posee un clima de altas temperaturas y de tormentas tropicales donde abundan los granizos que, por su exagerado tamaño, son llamados piedras. Debido a su clima, paraliza sus actividades al mediodía y las reanuda a las 16 horas, período en el que Tucumán "hace la siesta".

El torneo fue organizado por la Federación Argentina de Ajedrez en colaboración con la Dirección de Turismo de Tucumán. La Federación tucumana de ajedrez estuvo ausente por encontrarse intervenida desde hace 18 meses por la F.A.D.A. Esto motivó la traída de árbitros e incluso de jueces de ajedrez desde Buenos Aires. Por otra parte, el grueso de los jugadores tucumanos no se asomó por la sala donde se desarrolló el campeonato.

La parte técnica del evento transcurrió sin tropiezos. Desde ese ángulo, resultó todo un éxito. No se puede decir lo mismo de la Comisión de Asasijos. Estaba formada por simpáticas damas y funcionarios de la Dirección de Turismo que pusieron toda su buena voluntad para atender y cuidar a las delegaciones extranjeras. Tal vez su falta de experiencia o el desconocimiento de las distintas idiosincrasias visitantes les llevó a cometer serios errores. Esto se hizo palpable en el régimen de comida con menú fijo del Hotel Claridge. Fue notorio el malestar de los extranjeros a las horas de comida, llegando a manifestar su desagrado con reclamos airados en el comedor. Otros decidieron irse a comer a otro restaurante, pagando de su propio bolsillo. Parecidas peripecias vivieron los jugadores que participaron en excursiones, como la muy recordada de Tafi del Valle.

CASTIGO

consiste de la importancia de este problema, pone en el tapete de la opinión pública dos interesantes versiones. Una la del profesor de Educación Física, Alfredo Soto, que tuvo a su cargo a Arturo León, durante dos años en su preparación y que llegó a conocerlo perfectamente como persona y deportista y la de Jorge Hidalgo, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile, quien tuvo la ingrata tarea de dirigir la reunión de Delegados que impuso el drástico castigo al corredor.

Por Alex Villal



JORGE HIDALGO. La Federación actuó citando a su representante.

EL YO ACUSO...

Jorge Hidalgo, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile, es hombre que en más de oportunidad se ha visto enfrentado al juicio de la opinión pública por su gestión al frente de ese organismo federado. Esta vez su nombre nuevamente aparece mezclado en un conflicto en que la Federación ha tenido una participación activa: el castigo a Arturo León.

A nosotros no nos corresponde juzgar la actuación de la Federación. Pero si nos corresponde entregarle al aficionado una visión objetiva de los hechos. De ahí esta entrevista en que Jorge Hidalgo expone las razones que motivaron el castigo de la principal figura del ciclismo nacional.

—Señor Hidalgo, ¿qué argumentos consideró la Federación que usted presidente, para aplicarle a León una sanción tan drástica como la que es hoy día de dominio público?

—Primeramente debo aclararle que los dirigentes de la Federación Ciclista de Chile son los primeros en lamentar esta situación. Pero no nos quedaba otra alternativa frente a la gravedad de los hechos.

Chile había sido invitado a participar en la "Vuelta a México". Se trataba de un compromiso de enorme responsabilidad, la "Vuelta a México" es una de las principales competencias en cuanto a jerarquía internacional, de manera que desde un comienzo, habiéndose aceptado la invitación, nosotros comenzamos a preparar nuestro equipo para poder cumplir un papel acorde con la jerarquía de la invitación.

Arturo León fue uno de los corredores seleccionados para participar en la competencia. Se le avisó con bastante anticipación y el hombre, que es de un carácter difícil, aceptó defender la casaquilla nacional, siempre y cuando

se le solucionaran algunos problemas mínimos. León, como es habitual en cualquier crack, hace sus exigencias. Y nosotros, como dirigentes, estuvimos listos a aceptar esas exigencias.

Menos de 24 horas antes de la partida, Arturo León llegó hasta mi negocio para decirme que no iría a México. Pero ¿por qué? — le pregunté, ¿qué es lo que ocurre? En un comienzo se negó a darme las razones, pero luego de conversar algunos minutos me dijo que tenía problemas con Carlos Kuschel, que también integraba el equipo y que por esos problemas prefería quedarse en la capital.

Imagínese usted en la situación que quedábamos. No había tiempo para incluir otro corredor. El avión partía esa noche y la ausencia de León significaba una merma de un 50% en las posibilidades del equipo.

Luego de conversar un rato más León partió a su casa. Por la tarde volvió a concurrir a mi oficina. También lo hicieron Héctor Pérez, Jaime Inda, el propio Kuschel y el dirigente de la Asociación Santiago, Dante Arrigoni.

León conversó animadamente con Kuschel. Cualquiera que los hubiese visto jamás habría imaginado que había problemas entre ellos. Yo comencé a tranquilizarme y creí que todo se había solucionado normalmente. Al rato los hombres se fueron para ultimar detalles de la partida. Aproximadamente a las cinco de la tarde Jaime Inda me llamó por teléfono para decirme que León le había entregado sus papeles y que definitivamente no viajaba a México.

Eso es todo. Ya ve usted, la irresponsabilidad de León quedó de manifiesto.

—Pero ¿cuál pudo haber sido el problema con Kuschel?

—Nadie lo sabe porque León se negó terminantemente a formular declaraciones.

—El viaje a México le significaba mucho a León.

—Evidentemente. Ya le dije que se trataba de una de las pruebas más importantes del ciclismo internacional. Pudo ganar mucho dinero.

—Señor Hidalgo, entonces el problema debe haber sido de extraordinaria gravedad. Un deportista sueña con viajar, tal vez esa sea su única recompensa.

—Es lo que yo pienso. Desde un comienzo León se mostró reacio.

—¿Y el castigo, no le parece quizá exagerado?

—No es tanto. En esos casos la Federación puede suspender a un corredor a perpetuidad. Sin embargo, Arturo León fue suspendido sólo por un año. Como seleccionado no podrá actuar durante tres años. Es lo mínimo.

—¿Consideraron ustedes los antecedentes de León, su trayectoria internacional?

—Desde luego. Personalmente a mí no me dolió mucho el castigo. Conozco a León, sé que es un hombre responsable, un deportista ciento por ciento. En las concentraciones es el primero en acostarse y el primero en levantarse, jamás crea problemas o trata de sacar la vuelta en los entrenamientos. Ciertamente tiene un carácter difícil, pero eso no

le quita nada a su condición de deportista excepcional. Por eso es que el castigo que aplicamos es benevolente para la gravedad de la falta. Por eso también nos molesta esta situación, precisamente porque se trata de Arturo León.

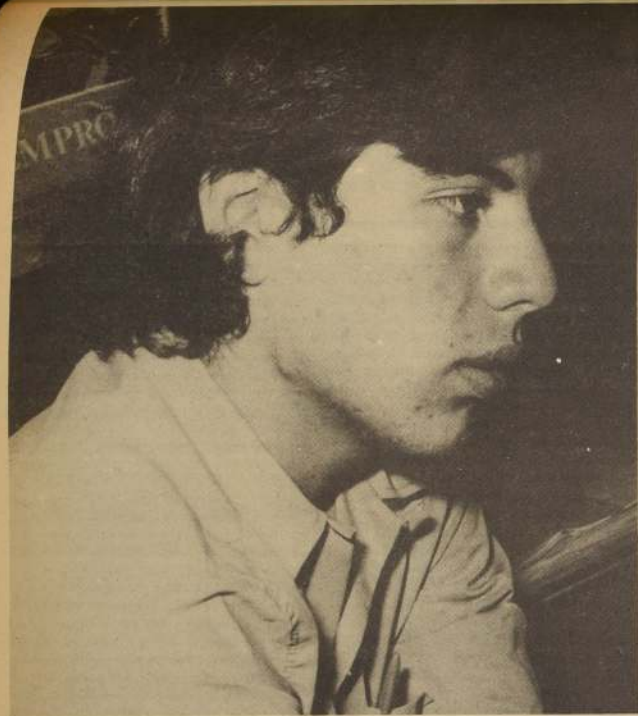
Pero qué otra cosa podíamos hacer. Si no lo castigáramos todo el mundo se nos habría venido encima. Incluso la prensa. Nosotros no hemos tratado de ejemplarizar. Nos hemos limitado a cumplir con el reglamento. Esto no significa que León no haya actuado mal. Un deportista aunque sea de la calidad de Arturo, tiene la obligación de mirar primero por el escudo nacional. Los problemas personales, en esas circunstancias se dejan de lado.

—Y ahora, ¿qué va a ocurrir?

—León apeló a través de la Asociación Santiago. La apelación irá a la Comisión de Disciplina. Esta comisión actuará totalmente al margen de la Federación. No queremos aparecer como presionando o tomando parte en la apelación. Es posible que lo absuelva o confirmen el castigo. Ojalá suceda esto último. Es lo que más quiero. Que todo se constituya en una lección que sea provechosa para el propio León.



LEÓN se negó a viajar horas antes de la salida del avión.



EL CAPITAN SIN TROPA

"Son hormonales. Los de antes, la Selección pasada, la del 70, tenía más oficio, ahora acompaña la suerte. Ganaron el Campeonato Juvenil de Victoria, sobre los favoritos como Valparaíso, pero no por eso somos buenos."

"No teníamos equipo como para ser campeones."

"Los otros del elenco son hormonales, como le dije, tienen problemas existenciales, tonterías infantiles que les influyen demasiado en los partidos, aparte de que no poseen, en su mayoría, la experiencia deportiva y humana necesaria para pisar un parquet. Pero, en todo caso, yo creo que el problema nace fundamentalmente de la Asociación. Hace un poco de tiempo se entregó un informe y en él se dio la lista de los 5 que quedábamos y, desde luego, se suponía al menos debíamos entrenar todo un año."

"Pero la Federación tampoco se salva, no hace coincidir las fechas. Yo no pude participar en el Nacional Universitario, y San Martín de la Universidad Técnica, en cambio, pudiendo participar en el juvenil de Victoria (Campeonato Nacional que ganó Santiago bajo sus órdenes), se quedó en Santiago."

"Y después están los entrenadores. Siempre el entrenador de la Selección de Santiago es el que saca al equipo campeón juvenil y eso, ese título, no lo faculta para ser el DT de la Selección. Pueden haber muchos otros mejores que no son considerados."

LA PLATA

"La Asociación Santiago se supone, al menos por el nombre, que es la con más



"Yo soy el capitán de la Selección Juvenil de Santiago y en Victoria conocí la realidad tal cual. Huachipato, el campeón del año pasado, invitado por derecho propio, pudo alojarse cómodamente en un Hotel y nosotros en cambio, los representantes del 'Gran Santiago', tuvimos que hospedarnos en la Escuela Normal de Victoria, ciudad sede, y la verdad es que los camarotes eran más torrales que los del Ejército de Salvación."

La delegación partió en un vagón adicional, entre la máquina y los carros de carga, sin luz y sin agua, pero Otero, Moreno y Godoy formaron una tripleta que logró un triunfo.

Superaron la oscuridad de un vagón improvisado para cambiaria por el orgullo de la metrópoli y después de quince años traer a ella el título de campeón.

¿UN CAPITAN?

"No soy posero. Soy tranquilo y me siento en el público. Creo que esa es la gran virtud, la tranquilidad. No arriesgo pelotas innecesariamente ni juego para las fotos."

OSVALDO ANDRADE LARA, 18 años, primer año de Derecho en la Universidad Católica de Santiago, de pelo largo, imitando a muchos otros

Por Tano Bertolone

basquetbolistas tiene su modo de ser. "Total cuando el pelo molesta se toma una tijera y se corta, no?"

Andrade es un "tragador". "Si lo soy es porque siempre hago lo que el entrenador me dice. Creo que la manera de demostrar cuando están equivocados los de la banca es hacer justamente lo que ellos dicen."

"Si retengo, cuido y detengo el partido es por órdenes de esa banca. Si me dicen que hay que enfriar, enfrió. Cuando me digan corra, corrí; aun cuando algunos compañeros no estén de acuerdo y me digan que el mío es un básquetbol feo, pero desgraciadamente a mí me interesa el básquetbol productivo y no el bonito."

¿EL UNICO?

Victoria Nacional, de Puente Alto, lo vio nacer... y desde ese día Puente Alto es el color que está siempre bajo mi camiseta. De allí saltó a la UC y ahora a la Selección Joven.

Su primer entrenador fue Sergio Carrasco, en ese equipo de barrio, que me enseñó todo lo que sé."

"Pero lo mejor que me dio fue la 'garra' mental de querer ser campeón, y, más que eso, a querer la PT de mi república."

Son esas letras las que lleva grabadas, es ese amor comunal lo que le da fuerza y lo lleva a querer ser de los mejores, aun cuando para ello hay que tener condiciones naturales, claro."

"No jugaría en Unión ni en Bata, aunque sé que nunca me lo pedirían, ya que no progresaría nada y yo, sinceramente, creo, que es más fundamental progresar como hombre que como jugador. Creo además que hay profesionalismo, ninguno se cambiaría de tienda por las puras, y lo mejor sería decir de una vez si somos o no somos 'no le parece?'"

Otro problema es lo de las divisiones inferiores, todos se dedican a las divisiones de honor y no a lo fundamental, los infantiles. No hay medios, nosotros en la Selección Juvenil del año pasado entrenábamos en media cancha, y de cemento todavía. El Estado debería meterse aun más, no se trata de hacer leyes deportivas sino de que se hagan realidad, que se lleven a la práctica."

"Ustedes además —la prensa— no se preocupan tampoco del deporte. Inflan solamente el fútbol y dejan de lado las disciplinas que más difusión necesitan, ustedes llegan incluso a decir quienes son buenos o malos, cosa que, evidentemente, deben determinar solo los técnicos. Deberían ubicarse en el básquetbol a nivel comunal, fuera de las esferas tradicionales; en canchas desconocidas hay jugadores iguales o mejores que los que tanto aplauden y de ejemplo está Puente Alto."

Con 18 años, Andrade dio clase, si no fue de básquetbol por lo menos de fe; creemos, sinceramente, que la razón lo acompaña en casi todas sus afirmaciones...



NO ESTA DICHA LA ULTIMA PALABRA



Por EUGENIO SANCHEZ

[YA NAVAL!... Es el grito con que semana a semana los habitantes de Talcahuano alientan a su equipo de fútbol, en esta carrera tras el título de campeones del Ascenso, carrera que como en todo lo que se relaciona con el fútbol, tiene muchos altibajos.

Antes de ir a la parte futbolística, una breve reseña de la institución. El Club de Deportes Naval fue fundado en el día que se celebran las Glorias Navales chilenas. Fue un 21 de Mayo de 1944, correspondiéndole el honor de ser su primer presidente al Comandante Leonardo Reymann Galdames (Q.E.P.D.).

A través de su trayectoria deportiva, Naval ha entregado un extenso historial al puerto de Talcahuano, logrando una plena identificación con los marinos, trabajadores de las industrias afincadas en la comuna, con sus pescadores y es sin duda la década del 50 al 60, donde obtiene renombre nacional e internacional al extremo de que en las Olimpiadas de Helsinki, su equipo de fútbol, con muy pocos refuerzos, representó a Chile. Y ha sido precisamente el más popular de los deportes, lo que ha entrelazado más aún los vínculos entre hinchas e institución. Sobre todo, ha sido también un equipo creador de cracks. Entre quienes pasaron por sus filas, aún se recuerda a Isaac Carrasco, Hernán Rodríguez, José García, Jorge Fuentealba y tantos otros que se escapan en estos momentos al cronista.

Toda esta trayectoria tiene su fase culmine en 1968, cuando Naval es aceptado en el fútbol profesional, donde milita desde entonces, teniendo a la sazón, dos grandes campañas que recordar. Junio de 1969, cuando conquista su primer título en el balompié rentado. Campeón del Torneo de Apertura, ganándose con ello la Copa Isidro Corbinos, que en recuerdo del que fuera maestro y guía de muchos los que hoy estamos en el periodismo deportivo instituyó la Asociación Central de Fútbol.

Con relación a la actuación cumplida en lo que va corrido de 1971, conversamos con el técnico Guillermo Báez, quien ante nuestro requerimiento, hace un completo análisis de su plantel y de la campaña realizada.

Al hacer un exhaustivo balance hasta la fecha, es innegable que arroja una buena utilidad. Hemos tenido algunos resbalones por el camino, algunos imprevistos, como puede ser por ejemplo, el resultado contra Independiente de Cauquenes; pero ya digo, son solamente resbalones. Cuento con un buen plantel, siendo su característica especial, una mezcla de la juventud de algunos jugadores, con la experiencia de otros. Todos son titulares. No sólo los 17 profesionales, sino que también los nueve amateurs. Existe completa dedicación por parte de ellos. Tienen sentido de la honestidad deportiva. Esta frase piensa que los retrata de cuerpo entero. Por otro lado, hay que reconocer la preocupación de los dirigentes, prestos a solucionarles cualquier problema, por ínfimo que sea. En lo económico todo marcha bien. En lo físico, puedo decir otro tanto. Los doctores Rodolfo Hernández y Germán Cruz, cumplen a conciencia su trabajo al igual que quienes me asesoran en la parte técnica, incluyendo en esto al

kinesiólogo Jose Saavedra, que otrora fuera destacadísimo jugador de Naval. Ya ve. Al bajarse así, tan uniformemente, los resultados se palpan."

No todo puede ser bueno en el plantel. Es por ello que le consultamos al entrenador Báez, que hay de negativo en ese balance que ha hecho. Su respuesta no se hace esperar.

"Pienso que lo más negativo que tenemos, es que el equipo no juega bien cuando actúa como local. En El Morro no hemos andado bien. Claro que esto no es de ahora. Ya está resultando algo tradicional en Naval, que sus peores partidos, los ha realizado siempre como dueño de casa. Extraño. ¿Verdad?"

—"(¿Qué atribuye esto?)"—"Me parece que el hincha exige mucho. No les agrada en su gran mayoría el juego planificado. Aquel futbol en que muchas veces, hay que calmar el partido y retroceder el balón hasta las manos del arquero. No. A ellos les gusta el "echarle para adelante". Quieren goles y más goles, sin tomar en cuenta muchas veces en que el camino para conseguirlos, no es el que ellos solicitan. Y junto con desaprobador las jugadas o errores, contribuyen con sus pifias a crear un clima de nerviosismo entre los que están jugando. Como muchos de ellos son jóvenes, se nota más ese desconcierto. Cosa que no ocurre cuando actuamos como visitas. Cuando el hincha, el socio navalino entienda que es un factor importante en el desempeño del equipo, cuando se de cuenta que lo que se necesita es el apoyo y no la reprobación, estoy seguro que las actuaciones de Naval, como local, van a tener un vuelco trascendental."

—"(Posibilidades en este torneo?)"—"Nuestra meta es tratar de salir campeones y tras ella vamos. Ahora de posibilidades, no depende de nosotros. Aunque le parezca extraño, depende en gran parte de Nublense. Es cosa de que sufra la pérdida de algunos puntos y que Naval siga en la buena senda. Recuerde que todavía falta el encuentro entre ambos, teniendo nosotros la ventaja, si me permite la palabra, de que actuemos como locales. El clima de clásico que se respirará esa tarde, también los puede poner nerviosos a ellos. Si ganamos,



Una de las alineaciones de Naval en 1971. De pie, (de izquierda a derecha) Pérez, Peña, Alegre, Inostroza, Cabrera y Petinelli. Agachados, Allaga, Bronte,



ALFREDO PETINELLI, arquero de Naval y capitán del cuadro. Es un auténtico "choser". Nació y criado en Talcahuano.

acortamos la distancia. Aunque vuelvo a lo mismo de antes. Bien puede ser que Nublense haya perdido antes algunos puntos, con lo que se nos facilitaría la cosa. Restan aun varios cotejos que disputar y la última palabra no está dicha."



Moraga (ahora en Santiago Morning), Hormazábal y Negrete.



Liliana y Olivia, las dos hijas mayores de Miguel Ángel

EL QUE VOLVIO...

pidiéndole al señor Giraudo que él mismo cerrara la operación. 30 mil dólares terminaron con mi humanidad en Europa. Estaba partiendo y sabía que tenía que volver. Me iba con una fe ciega en el triunfo, pero también con una convicción absoluta en la vuelta. De Italia, muchos conocen mi trayectoria. A los 20 días ya estaba jugando por Fiorentina frente al Austria de Viena. Enseguida lo hice contra el Hayduck, de Yugoslavia y algo después con Dynamo de Moscú. Entré jugando con los grandes, pero no rindiendo como lo hacía en Chile. El asunto me empezó a desesperar porque sabía que mi verdadera capacidad estaba muy lejos. Entendí que estaba jugando equivocado y que todo era cuestión de conversar con el entrenador. En Chile era "punta de lanza" neto y jugador de 24 goles por temporada. En Italia empecé jugando muy retrasado y no tenía llegada y, como consecuencia, no tenía gol. Hablé con don Fulvio Bernardini, técnico del equipo y le conté mi problema. El, uno de los mejores entrenadores que he conocido, atendió mis palabras y accedió a ponerme de interior adelantado. Su reflexión cambió mi suerte. Don Fulvio pensó... Si ha hecho 24 goles en una temporada, de la noche a la mañana no puede bajar tanto".

Inmediatamente después los diarios empezaron a hablar del "descubrimiento". Subí yo y todo el equipo y no perdimos ninguno de los 45 primeros partidos. Fuimos campeones al primer año y quebramos todos los records existentes. ¿Se acuerdan del Torino, el famoso equipo tano que desapareció en el avión accidentado?... Ellos hicieron 18 goles en tres partidos. Fiorentina hizo 20 en la misma cantidad. En la temporada 1958-59, en 33 partidos hicimos 95 tantos, cifra que jamás van a superar. Otra: jugando contra Udinese, en la competencia 1956, partimos movimos la pelota rápidamente y convertimos un gol a los 16 segundos (mio). Terminando siendo campeones con 12 puntos de ventaja. Es decir, ya habíamos logrado "Il Scudetto" cuando el campeonato todavía no terminaba. ¡Qué gran año! Fiorentina nunca tuvo nada, nosotros se lo dimos todo. Julinho y yo éramos los únicos sudamericanos. ¿Se acuerdan de Julinho?... Vino a Chile como

puntero derecho de la selección brasileña y aquí asombró, como asombró allá. Era muy bueno, tal vez el mejor del mundo, no vi otro igual".

Son recuerdos de Florencia y de la camiseta "viola" del Fiorentina. Todo lo hermoso que Miguel Ángel vivió en Europa no fue suficiente para extinguir ese gran amor llamado Chile. Para contar tiene muchas cosas; para vivir quiere este suelo y ya está de vuelta para ponerle fin a esa obsesión que lo acompañó durante 16 años.

"Estaba bueno, ya era bastante para vivir tan lejos de "mi" tierra. Ahí está mi mujer (Teresa Abarzúa), chilena de San Bernardo y mi gran respaldo. Mis niños: Liliana, 15 años y medio; Olivia, 14 años y medio; Fiammetta, 10 años; y Miguelino, de 4 años, que no piensa llamarse Miguelino, sino que Angel, ni él mismo lo sabe. Allá lo acostumbraron, a mi me decían Miguel y a él le pusieron Miguelino. Todos nacieron en Florencia, pero son chilenos, porque los inscribí en el Consulado de Chile. Por eso ahora pienso que no hemos hecho más que volver a nuestra patria.

¿O porque nací al otro lado de ese "cerrito", no soy chileno?... Encima, tengo casa "propia", ésta de Recoleta, la de mis compadres y padrinos (Enriqueta Seguel y Enrique Jara) años de carino invariable. De Pudahuel a ésta casa, con el consiguiente "responso" por pretender irme a un hotel. Es el mismo amor de siempre; es el afecto que yo tanto recordaba. ¡Cómo no querer volver!... Y para colmo de dicha, acabo de firmar un contrato con Universidad Católica por cuatro años. Seré supervisor físico y tendré a mi cargo a todos los muchachos que hagan deporte en la UC. Ahora quiero trabajar, ser útil a éste gran club, "pagar" en parte esa infinita bondad y entregarle a Chile, la vida si es posible, de los Montuori—Abarzúa".

Como "mañana nos vemos en Santa Rosa de Las Condes", llegó a su fin una reunión que comenzó con la despedida (Colo Colo—UC); siguió con el debut (UC—Rangers); luego con De Mare y Racing; y mil cosas que provocaron un desorden embrujador. ¿Cuánto quedó por decir? Cualquier cantidad. Pero Miguel Ángel Montuori ya está en Chile, en Universidad Católica y es actualidad. Lo demás... ¡Oh, tiempo! Suerte Miguel.



Buen día signori... Montuori comienza a trabajar en Santa Rosa.



También sacamos fotos junto con mi hijo.

CUANDO NOS DIJIMOS ADIOS CON EL FUTBOL

"Fue hace mucho tiempo. No sé cuánto. Tampoco me interesa. Sólo sé que desde ese día no pude jugar más al fútbol. Se juntaron algunos factores para que en una milésima de segundo todo se resolviera en mi contra".

"Era una tarde como tantas y un partido como muchos. Me acuerdo que jugaba por el equipo de reservas contra el de igual categoría del Perugia, y como siempre en mi habitual puesto de atacante neto, dispuesto a ir a todas en busca de los goles.

"Estaba parado casi en la mitad de la cancha, esperando ser habilitado por mi defensa, cuando de pronto salió una pelota alta en mi dirección. Rápidamente calculé. Esa pelota me tiene que sobrar, va ligeramente alta. Resolví rápidamente lo que tenía que hacer. Haría el amago de ir a buscarla para que mi marcador me siguiera, luego me daría vueltas y dejaría pasar el balón dejando atrás a mi cancerbero, sacándole ventaja con esa jugada y luego definitivamente con el pique. Tal como lo pensé lo hice, pero con una sola diferencia. El muchacho que me marcaba era jovencito, uno de los tantos que hacen antaño en los cuadros de reserva y se juegan la vida toda vez que les toca enfrentar a hombres de Primera División. El muchacho a mi me marcaba a presión tal vez con un poco de miedo y pensando que no tenía que fracasar. Cuando yo corrí hacia mi propio campo, amagando ir a buscar esa pelota para que él me siguiera, supuse que me venía pisando los talones. Corrí hacia mi campo algunos metros, giré de repente, dejé pasar la pelota por sobre mi cabeza y la seguí fuerte. El muchacho que me marcaba no se había movido de su lugar y la pelota le cayó justo en su pierna derecha. Sin vacilar un solo segundo la "reventó". Yo que corría en sentido contrario recibí ese balón en la cara. Del partido nunca más supe nada. A las ocho de la noche de ese mismo día desperté en un hospital, tapado con frazadas y sin saber que hacía algunas horas con el fútbol nos habíamos dicho adiós".



Un amigo me preguntó: ¿qué razón tienes para atacar al jugador chileno? Agregó luego: ¿es efectivo que los fracasos internacionales se deben fundamentalmente a que el jugador nuestro carece de técnica y además es débil físicamente?

A la primera pregunta respondí: en términos generales, no ataco a ningún jugador chileno, sólo por el prurito de aparecer diferente en un medio en que halagar suele ser la "moneda" más en uso. Lo hago porque entiendo que es mi obligación marcar la diferencia que existe entre un buen jugador y el que no lo es, y como en Chile los buenos jugadores son los menos en número, es obvio que critique más que elogio.

La segunda interrogante que en realidad plantea un problema sumamente interesante y además polémico, merece una respuesta algo más amplia. La experiencia adquirida a través de muchos años me ha convencido que el jugador chileno tiene tan buena técnica como cualquiera de los mejores de nuestro continente, como lo demostraron en su oportunidad Carlos Guidice, Raúl Toro, Roberto Luco, Ascanio Cortez y Enrique Hormazábal, y como lo están ratificando en estos momentos Elías Figueroa y, en una medida menor, Carlos Reinoso, Roberto Hodge, Ignacio Prieto y Osvaldo Castro.

Tampoco creo que el éxito o el fracaso del jugador chileno en el ámbito internacional dependa exclusivamente de un déficit físico. En algunos casos es posible que influya, sobre todo cuando el rival tiene un fútbol excesivamente recio o de excepcional "ritmo" de juego, que es lo que ocurre con los europeos. En todo caso, esta deficiencia física podría superarse con una buena preparación, que abarcara todos los rubros básicos, tales como alimentación, controles médicos y dentales, estudios relativos a los índices de fatiga, etc, aspectos todos que no son desconocidos en el fútbol chileno actual.

Pero más importante que los dos rubros anteriores (deficiencia física y carencia de técnica o técnica limitada) es el factor TEMPERAMENTO, que algunos llaman "espíritu" o "garra", y que no es otra cosa que confianza o seguridad en sus propios medios. Este atributo, evidentemente espiritual y que lo han tenido siempre los auténticos cracks, es de tal importancia que muchas veces puede más que la técnica o que la capacidad física. Incluso más. Un jugador de discreto físico y de regular técnica suele triunfar si es que tiene temperamento. En cambio, y ha ocurrido muchas veces, que la falta de este "elemento" ha impedido el éxito de un jugador que estaba física y técnicamente muy bien dotado.

A manera de ejemplo daremos uno. Domingo González, en la actualidad coach en las divisiones inferiores de la Unión, tuvo como jugador una técnica muy completa, a tal extremo que siendo un niño, Lucho Tirado, lo usaba como modelo en las clases prácticas en las que "Chumingo" enseñaba cómo manejar la pelota.



¡AYUDEMME, MISTER!...

Por Jorge Fernández Ríos

Los jugadores chilenos confían en que el hombre de la "E" piense por ellos, resuelva por ellos y desde la banca comparta triunfos y derrotas.



En sentido inverso, hubo otros que llegaron arriba, sin mucha técnica, con un físico adecuado, pero con una dosis enorme de temperamento. Miguel Busquet, marcando punta, anuló a los mejores aleros derechos del continente. ¿Cómo lo hizo? Anticipando, marcando encima (factores físicos), llegando siempre primero, y por sobre todo, exponiendo en la cancha la ancha seguridad que tenía en sí mismo Juan Negri, Sergio Navarro, Caupolicán Peña y el "Marinero" Isaac Carrasco tampoco eran "exquisitos" en el manejo de la pelota, y sin embargo fueron internacionales. ¿Por qué? Por la misma razón que triunfó Busquet, porque eran jugadores cuya mejor arma era el temperamento que poseían.

Lamentablemente lo que tuvieron éstos y otros de igual jerarquía no lo tienen la gran mayoría de los de ahora. Como no tienen temperamento, como se achican, como son impersonales, como carecen de confianza y como viven llenos de complejos e inhibiciones, necesitan fundamentalmente la presencia del entrenador.

El rol que cumple "la banca" en el fútbol chileno por la razón ya dicha y por otras igualmente decisivas es de tal magnitud, que en la práctica puede determinar tanto el éxito como el fracaso de los equipos y, por derivación, de los jugadores.

Naturalmente que esta influencia será positiva o negativa, según sea que el coach junto con exponer conocimientos de fútbol tenga la capacidad suficiente para establecer un vínculo permanente de comunicación espiritual con sus dirigidos. A través de este diálogo de convivencia, el entrenador, el buen entrenador se entiende, podrá conseguir que el jugador chileno se libere de sus ataduras anímicas y pueda por fin ser auténticamente "el mismo" y sin que tenga a cada rato que implorar la ayuda del "mister".

Mientras llegue ese momento tendremos que recordar que Fernando Riera hizo una escuela en cuanto a la confianza que inspiraba a sus jugadores; que Juan Koscina fue un buen jugador para Dante Pesce y no lo es para Francisco Hormazábal, y que Católica fue campeón bajo la batuta genial de José Manuel Moreno, quien dentro de la cancha hizo olvidar al que estaba en la banca, lo que deja una vez más en pie la idea de que en Chile los entrenadores son importantes en la medida que entiendan que no sólo deben predicar fútbol, y al mismo tiempo que su influencia será menor cuando en los equipos existan auténticos jugadores de temperamento.



También sacamos fotos junto con mi hijo.



Este es Miguelito y no se descuiden que puede ser un segundo Neruda. Observa la esposa.



La gran 'azzurra' que lo consagró mundialmente. Supera al defensa y va a salir el gol.

Pobre, con plata para vivir el resto de sus días tranquilo. Triste, con una legión de amigos que lo siguen queriendo como antes. Y enfermo, con salud para enseñar todo lo que aprendió, a tres generaciones completas. Las reglas denuncian situaciones que no se pueden conjugar y la verdad fliega para ocupar su hora. Todo no pasó de ser una bien intencionada "jugada" tendiente a rescatar definitivamente al héroe del primer "scudetto" fiorentino.

Alguien lo dijo y muchos lo probaron. "El fin justifica los medios" y ese periodista italiano lo intentó. Cuando las valijas de Miguel Ángel Montuori empezaron a sacudir su modorra y a gritar su retorno, aquel hombre se impactó. "Triste, pobre y enfermo, Miguel Ángel Montuori regresa a Chile, ¿así se le paga a un hombre que lo dio todo por la Fiorentina?" Una frase. Una pregunta, una quemante pregunta, que tuvo eco en todos los rincones de Florencia. Un pueblo completo se movilizó para socorrer al ídolo de ayer, de hoy y de siempre. Pero, ¿enfermo de qué? Pobre, ¿por qué? Triste, ¿con quién?

"Lo comprendo todo. El no me quiso hacer daño, todo lo contrario. Simplemente no quería que me viniera. Siempre fui querido en Florencia. Como jugador y como civil viví lleno de afecto y en contacto permanente con la gente. Jamás fui "expulso" de una



EL QUE VOLVIO POR SU AMOR

Nació en Rosario, provincia argentina. Pero al nacer se fue a Avellaneda, barrio de fútbol y de estrellas. Vino a Chile con la humildad de una "yapa" y la inquietud de un desconocido. Santiago, Florencia y el mundo... Una encuesta de L'EQUIPE, de París, dijo en 1956: "Di Stéfano, Raúl Schiaffino, Puskas y Miguel Ángel Montuori son los cuatro mejores jugadores del mundo."

Por Miguel Merello

cancha, nunca un gesto reñido con las normas, siempre un "profesionalista" respetuoso con sus deberes. Todo eso me sirvió para ser un ciudadano considerado luego de que dejé de ser figura del fútbol. Por eso muchos se levantaron para no dejarme venir. Por eso el periodista italiano los "provocó" a todos para que hicieran fuerza con él. En Italia tenía mi empleo y eso me permitía vivir holgadamente. Recibía un sueldo decente por atender una especie de Escuela del Fútbol, dependiente del Fiorentina. El club atendía una zona, como quien dice Puente Alto, subvencionando todos los gastos que devinieran por concepto de útiles deportivos, cancha, atención de jugadores, etc. pero con el bien entendido de que cuanto jugador saliera de esa Escuela, era patrimonio del Fiorentina. Un trabajo que se hace en todos los clubes y que a la larga resulta un gran negocio. Nunca estuve mal y si se creó esta situación fue por la razón que ya les expuse anteriormente. Me quería venir y este era un deseo que día a día echaba más raíces. Al extremo que se lo planteé a mi familia con el corazón en la mano y tuve amplia acogida. No niego que la actitud de la gente de Florencia me hizo flaquear hasta la confusión, pero vino otra mano de Dios y mi decisión cobró nuevos bríos. Fue cuando la Católica llegó a Italia y la vi jugar. Ese día grité en mi casa... ¡NOS VAMOS!... Y cada mano, por chiquita que fuera, tuvo fuerzas valerosas para cerrar una maleta, besar a Florencia y decirle adiós a Italia".

¿Quién vio jugar a Montuori? Muchos antiguos, que se encargaron de contarle a los muchos nuevos. Al final, todos terminarán por "haberlo visto jugar" porque hoy Miguel Ángel Montuori es vigencia. Está en Chile y acaba de llegar. Viene de Italia, pero es "chileno".

nació en Rosario y a los ocho meses salió de las "llamas" y cayó a las "brasas" al radicarse en Avellaneda, dos regiones pródigas en el florecimiento de futbolistas. En Rosario y Avellaneda el que no juega fútbol, juega fútbol y el pequeño Miguel Ángel, desde que empezó a caminar, tuvo que darle a esa "novia" de tantos y amiga de unos pocos. Con ella de la mano llegó a Avellaneda, a la casa de Racing y a la catedral de José Stabile y Antonio De Mare. No había crecido mucho cuando ya el fútbol le estaba marcando un destino. Chile apareció en su horizonte y por insinuación de De Mare se vino a Santiago. No era sensación, ni gran precio, ni el último grito, ni la buscada solución. La Católica le abrió sus puertas, sin otro compromiso que el aceptar graciosamente la "yapa". Salas era el jugador que venía a probarse a la UC y Miguel Ángel, "por si las moscas", Racing lo mandaba a préstamo sin otra obligación que el de devolverlo al "remite" al término de la temporada. De gustar, Racing y UC entraría a tallar por el pase y así se vería el futuro futbolístico de Montuori.

"Debuté en Talca frente a Rangers que recién venía llegando del Ascenso. Perdimos por 3 a 4 y yo fui titular del equipo. A todo esto, cuando me vine de Racing, no sabía si venía para la Primera o la Segunda. Aquí me encontré con que de la noche a la mañana era jugador profesional de Primera División. A partir de mi debut las cosas me salieron a pedir de boca. Cada domingo subía una grada y no sé hasta cuándo hubiera subido si no se me hubiera ocurrido creerme crack. Bajé en mi rendimiento y anduve perdiendo pie cuando se me fueron los humos a la cabeza... ¿Qué hacía?... Yo que no sabía nada de nada y jamás le había ganado a nadie, de la noche a la mañana convertido en estrella de fútbol con fotos y párra-

EL PEQUEÑO ARAUCANO

"Estábamos en vísperas del partido Italia - Francia a jugarse en Italia, Bologna, para ser más exacto. Yo recién estaba nominado en la escuadra "azzurra" y no era mucho lo que podía exigir. Hasta última hora, el entrenador tenía como titular a Ricagni, estimando que sobre mí tenía la ventaja de ser italiano neto y de estar acostumbrado al crudo invierno europeo. Encima, esa tarde, la del partido, había varios centímetros de nieve y el frío calaba los huesos. Una comisión que se reunió poco antes del match estuvo a punto de suspender el evento, por considerar que la nieve había superado lo tolerable. Pero se barajaron fórmulas y se concluyó determinando jugar el partido, previa limpieza de la cancha. Una cuadrilla de hombres procedió a sacar parte de la nieve y se dio la orden de jugar. Junto con esto, el técnico seguía pensando que Ricagni aventajaba a Montuori porque éste venía de un clima templado que no conocía la rudeza del invierno. Al final, cuando ya parecía que Ricagni saldría de titular, pesó grandemente el hecho de ser Fiorentina la base de la escuadra nacional y entonces el entrenador dijo la última palabra: juega Montuori... Creo que no se tuvo que arrepentir. Ganamos dos por cero y al día siguiente el diario más importante de Italia escribió a grandes titulares: "EL PEQUEÑO ARAUCANO DERRITIO LA NIEVE DE BOLOGNA". Puedo decir que ese día fui doblemente feliz: jugué muy bien y los diarios me dijeron araucano. Más identificado con Chile no podía estar."

fos en todos los diarios. Me dejé llevar por el palmo y quise lucir mi popularidad... A punto estuve de perderlo todo. Mi rendimiento bajó notoriamente y cerca estuve de ser excluido del cuadro. Gracias a Dios apareció don Carlos Dittborn y su mano me enrioló. Con comprensión y cariño estuvo días enteros llamándome a la cordura... Siempre lo recordaré, él me salvó, le hice caso y recuperé todo. ¡Qué gran hombre!... En Italia le rendí mi postrer homenaje. En UC cumplí el año que estipulaba el préstamo y debía regresar a la Argentina. Antes, Católica tenía que pronunciarse sobre la compra. Los dirigentes pidieron precio y Racing dio una cifra muy alta. Como yo había tenido una inermia en el torneo y mis bonos no estaban a la altura, que debían estar, el club santiaguino estimó que el precio solicitado por Racing no se compadecía con lo que realmente costaba yo. Y el negocio "no se hizo". Montuori debía volver a su patria y asunto concluido. Antes de que me lo dijeran oficialmente ofrecí pagar la mitad de mi pase, con algunos ahorritos que tenía. La Católica

tampoco se quedó atrás y decidió comprarme poniendo toda la plata. Ahí empezó el más grande amor de mi vida. Chile y Universidad Católica se me metieron en el corazón. Aquí los tengo hasta

Quien sabe hasta cuándo. Porque Miguel Ángel Montuori se fue y volvió y, con todo lo que tira por borda este amor debe ser de por vida. Cuesta creer que después de 16 años y siendo ídolo de los "tifosos" italianos se le haya ocurrido volver.

¿Sabe?... No es que se me haya ocurrido volver, es que nunca debí salir, que es diferente. Pero don Carlos Dittborn también influyó en mi transferencia. Muchas veces le dije... Déjenme aquí no más, comprenme un "tacito" (taxi), para trabajarlo después que deje el fútbol y me quedo feliz. Pero todos quisieron lo mejor para mí y me vendieron a Italia. Todo comenzó cuando el señor Giraldi me vio jugar y se lo comunicó al Presidente del Fiorentina. Este no se demoró mucho en contestar

Pasa a la Vuelta